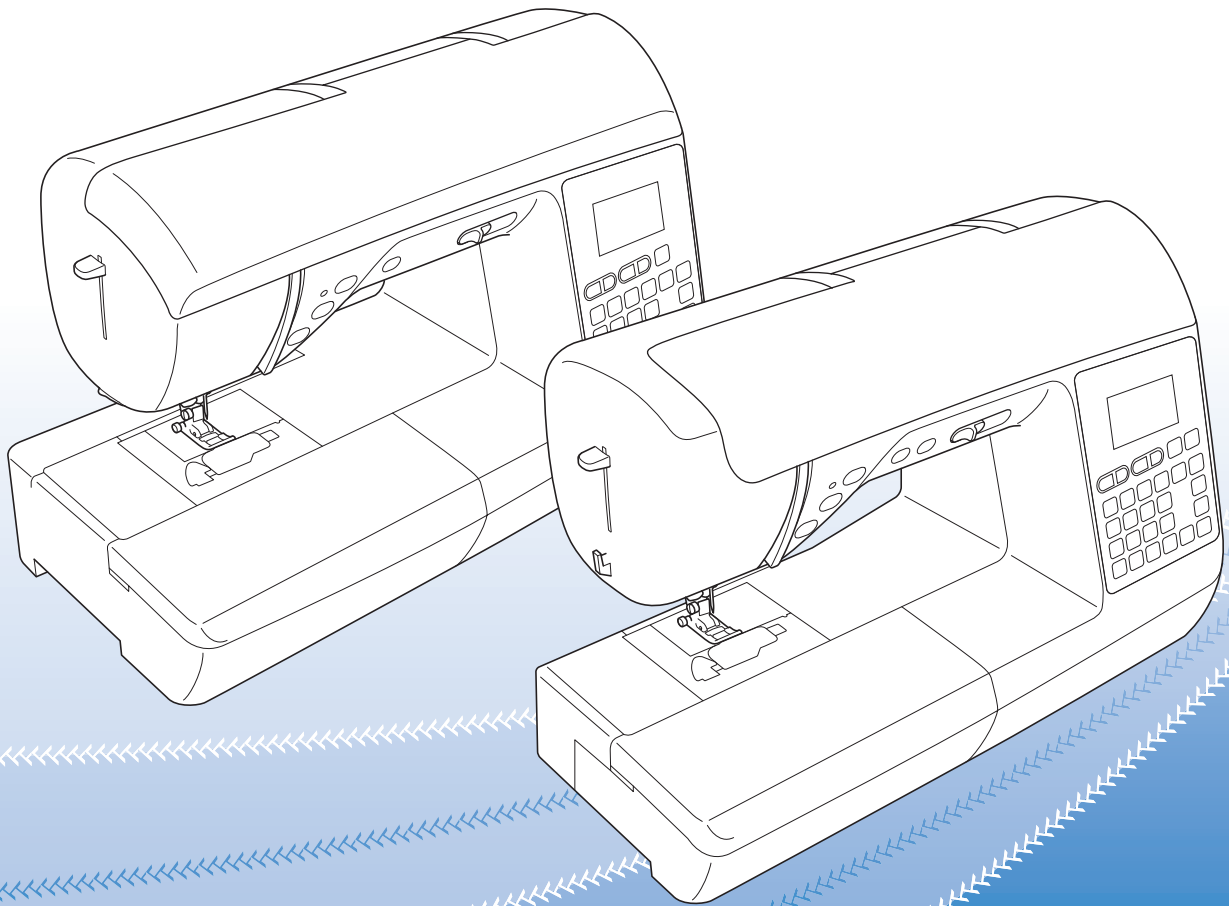


Bedieningshandleiding

Naaimachine

Product Code: 888-F10/H32



Lees dit document voordat u de machine gebruikt.
Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

INLEIDING

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze machine. Alvorens de machine te gebruiken dient u zorgvuldig de “BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES” te lezen. Vervolgens bestudeert u deze handleiding zodat u de diverse functies goed gebruikt.

Nadat u de handleiding hebt gelezen, bergt u deze op een handige plek op. Dan kunt u de handleiding zo nodig raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees eerst deze veiligheidsinstructies alvorens de machine in gebruik te nemen.

GEVAAR - Verminder de kans op elektrische schok

- 1 Neem altijd de stekker uit het wandstopcontact: direct na gebruik; voordat u de machine reinigt; wanneer u onderhoud pleegt aan de machine; of wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

WAARSCHUWING - Verklein de kans op brandwonden, brand, elektrische schok of letsel.

- 2 Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u servicehandelingen verricht die u als gebruiker volgens de gebruiksaanwijzing moet uitvoeren.

- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, zet u de machine eerst op “O” (uit). Vervolgens pakt u de stekker beet en trekt u deze uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.
- Sluit de machine rechtstreeks op een stopcontact aan. Gebruik geen verlengsnoeren.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact bij een stroomstoring.

- 3 Gevaren in verband met elektriciteit:

- Sluit de machine aan op een stopcontact met wisselstroom binnen het op de kenplaat aangegeven bereik. Sluit de machine niet aan op een stopcontact met gelijkstroom of omvormer. Als u niet zeker weet welke stroomvoorziening u hebt, neem dan contact op met een gekwalificeerd elektricien.
- Deze machine is alleen goedgekeurd voor gebruik in het land van aanschaf.

- 4 Gebruik de machine beslist niet als een snoer of stekker beschadigd is; als de machine niet goed werkt; als de machine is gevallen of beschadigd; of als u water op de machine hebt gemorst. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer voor onderzoek, reparatie en elektrische of mechanische aanpassingen.

- Of de machine in gebruik is of niet, wanneer u iets ongebruikelijks opmerkt aan de machine - geur, hitte, verkleuring of vervorming - stopt u onmiddellijk en neemt u de netstekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de machine vervoert, draagt u deze aan het handvat. Wanneer u de machine optilt aan een ander onderdeel dan het handvat, kan de machine beschadigen of vallen. Dit kan letsel veroorzaken.
- Wanneer u de machine optilt, maak dan geen plotselinge onvoorzichtige bewegingen. Daardoor kunt u letsel oplopen.

5 Houd altijd uw werkvlak vrij:

- Gebruik de machine nooit wanneer de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd. Houd de ventilatieopeningen van de machine en het voetpedaal vrij van stof, pluïsjes en stukken stof.
- Plaats geen voorwerpen op het voetpedaal.
- Gebruik geen verlengsnoeren. Sluit de machine rechtstreeks op een stopcontact aan.
- Zorg dat er nooit iets in een opening valt en steek geen voorwerpen in een opening.
- Gebruik de machine niet wanneer spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik de machine niet in de buurt van een warmtebron, zoals fornuis of strijkbout. Anders kan de machine, het netsnoer, het kledingstuk dat u naait ontvlammen. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Plaats deze machine niet op een wankel of scheef oppervlak. Dan kan de machine vallen, en dit kan letsel veroorzaken.

6 Wees vooral voorzichtig tijdens het naaien:

- Let altijd goed op de naald. Gebruik geen verbogen of beschadigde naalden.
- Blijf met uw vingers uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Let vooral op bij de naald.
- Zet de machine op de stand "O" (uit) wanneer u iets aanpast in de buurt van de naald.
- Gebruik nooit een beschadigde of onjuiste steekplaat. Daardoor kan de naald breken.
- Duw of trek de stof niet tijdens het naaien. Volg bij vrij naaien de aanwijzingen zorgvuldig, zodat u de naald niet buigt. Daardoor zou hij kunnen breken.

7 Deze machine is geen speelgoed:

- Let goed op wanneer kinderen in de buurt zijn terwijl u de machine gebruikt.
- Houd de plastic zak waarin de machine werd geleverd buiten bereik van kinderen, of gooi de zak weg. Laat nooit kinderen met de zak spelen. Ze zouden hierin kunnen stikken.
- Gebruik de machine niet buiten.

8 Voor een langere levensduur:

- Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of een hoge vochtigheidsgraad. Gebruik of plaats de machine niet vlakbij de verwarming, een strijkijzer, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
- Maak voor het reinigen van de behuizing alleen gebruik van neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzene, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen en mogen nooit worden gebruikt.
- Raadpleeg altijd de Bedieningshandleiding als u onderdelen, de persvoet, naald of andere onderdelen vervangt of installeert om te zorgen dat dit juist gebeurt.

9 Voor reparatie of bijstelling:

- Als de verlichtingsunit beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende Brother-dealer.
- Indien de machine een defect vertoont of moet worden bijgesteld, kijk dan eerst aan de hand van het overzicht voor probleemoplossing achter in deze Bedieningshandleiding of u de machine zelf kunt controleren of bijstellen. Als u het probleem daarmee niet kunt oplossen, raadpleeg dan uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

Gebruik deze machine alleen voor de bestemde doeleinden, zoals beschreven in deze handleiding.

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires zoals beschreven in deze handleiding.

De inhoud van deze handleiding en de specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Meer informatie over onze producten vindt u op onze website www.brother.com

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Deze machine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VOOR GEBRUIKERS BUITEN EUROPA:

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijk vermogens, tenzij onder toezicht of met instructies over het gebruik van het apparaat door degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let goed op dat kinderen niet met het apparaat spelen.

VOOR GEBRUIKERS BINNEN EUROPA:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht of instructies krijgen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN GROOT-BRITTANNIE, IERLAND, MALTA EN CYPRUS:

BELANGRIJK

- Wanneer u de stekkerstop vervangt, moet u een door ASTA voor BS 1362 goedgekeurde stop gebruiken, met het  -merk, met de sterkte die op de stekker is aangegeven.
- Plaats altijd de afdekking van de zekering terug. Gebruik nooit stekkers waarvan de zekering niet is afgedekt.
- Als uw wandstopcontact niet geschikt is voor de stekker die bij deze apparatuur wordt geleverd, neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer om het juiste snoer te verkrijgen.

INFORMATIE OVER DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is geschreven voor meerdere modellen.

De illustraties van de machine in deze handleiding kunnen afwijken van het werkelijke ontwerp.

En aangezien de specificaties verschillen naar gelang het model, zijn sommige functies die in de handleiding worden beschreven slechts van toepassing op sommige modellen.

WAT U MET DEZE MACHINE KUNT DOEN

B Basishandelingen

Lees dit gedeelte eerst nadat u de machine hebt aangeschaft. U vindt hier bijzonderheden over het configureren van de machine, en beschrijvingen van de nuttigste functies.

Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN

Pagina B-2

Belangrijkste onderdelen en schermen leren bedienen

Hoofdstuk 2 BEGINNEN MET NAAIEN

Pagina B-31

Leren voorbereiden op naaien en standaardhandelingen

S Naaien

In dit gedeelte vindt u de procedures voor het gebruik van de verschillende naaisteken en andere functies. U vindt hier uitvoerige informatie over de grondbeginselen van naaien en de meer creatieve functies van de machine, zoals het naaien van pijpvormige stukken en knoopsgaten.

Hoofdstuk 1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN NAAIEN

Pagina S-2

Tips om aantrekkelijke afwerkingen en diverse stoffen te naaien

Hoofdstuk 2 NAAISTEKEN

Pagina S-6

Geprogrammeerde, veel gebruikte steken naaien

D Decoratief naaien

In dit gedeelte vindt u aanwijzingen over het naaien van lettersteken en decoratieve steken, en het aanpassen en bewerken ervan.

Hoofdstuk 1 LETTERSTEKEN / DECORATIEVE STEKEN

Pagina D-2

Meer creatieve mogelijkheden door variëteit van steken

A Bijlage

In dit gedeelte vindt u belangrijke informatie voor de bediening van deze machine.

Hoofdstuk 1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Pagina A-2

De diverse onderhouds- en probleemoplossingsprocedures worden beschreven.

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING.....	i
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES	i
INFORMATIE OVER DEZE HANDLEIDING	iv
WAT U MET DEZE MACHINE KUNT DOEN	iv

B Basishandelingen

Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN 2

Namen van machineonderdelen en hun functie ...	2
Machine	2
Naald en persvoetgedeelte	4
Bedieningstoetsen	4
Bedieningspaneel en bedieningstoetsen	5
Werken met de accessoiretafel	6
Bijgeleverde accessoires	7
Optionele accessoires	8
De machine aan/uit zetten	9
De machine aanzetten	10
De machine uitzetten	10
DISPLAY	11
Display bekijken	11
Invoergevoeligheid voor bedieningstoetsen aanpassen	12
Spoel opwinden/installeren	13
Spoel opwinden	13
De spoel installeren	16
Bovendraad inrijgen	19
Bovendraad inrijgen	19
Naald inrijgen	21
Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)	22
Onderdraad naar boven halen	23
Werken met de tweelingnaald	23
Stof/draad/naald-combinaties	26
Naald wisselen	27
Naald controleren	27
Naald verwisselen	27
Persvoet verwisselen	29
Persvoet verwisselen	29
Persvoethouder verwijderen en bevestigen	30

Hoofdstuk 2 BEGINNEN MET NAAIEN 31

Naaïen	31
Selectiemethodes voor steken	31
Steekpatroon selecteren	32
Een steek naaien	33
Verstevigingssteken naaien	35
Automatisch verstevigingssteken naaien	35
Versteviging voorrang	37
Steek instellen	38
Steekbreedte instellen	38
Steeklengte instellen	38
Draadspanning instellen	39
Nuttige functies	40
Automatisch de draad afknippen (alleen op modellen met een Automatische draadknijptoes)	40
Persvoetdruk aanpassen	41
Steekinstellingentabel	42

S Naaïen

Hoofdstuk 1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN NAAIEN 2

Naaïtips	2
Proefnaaien	2
Van naairichting veranderen	2
Bochten naaien	2
Cilindrische stukken naaien	2
Evenwijdige marge naaien	3
Diverse stoffen naaien	4
Zware stof naaien	4
Lichte stof naaien	4
Stretchstoffen naaien	5
Leer of vinyl naaien	5
Klittenband naaien	5

Hoofdstuk 2 NAAISTEKEN 6

Basissteken	6
Rijgsteken	6
Basissteken	6
Blindzoomsteken naaien	8
Afwerksteken	11
Afwerksteken naaien met afwerksteekvoet "G"	11
Afwerksteken naaien met zigzagvoet "J"	12
Afwerksteken naaien met de zijsnijder (optioneel bij sommige modellen)	12
Knoopsgaten naaien/knoppen aanzetten	14
Knoopsgaten naaien	14
Knoppen aanzetten	17
Rits inzetten	20
Een rits inzetten in het midden	20
Zijrits inzetten	21
Rits/passepoil inzetten	24
Een rits inzetten in het midden	24
Passepoil plaatsen	25
Stretchstoffen naaien en elastiek bevestigen	26
Stretchstof naaien	26
Elastiek inzetten	26
Applicatie-, patchwork- en quiltsteken	27
Applicatiesteken naaien	27
Patchwork (fantasiequiltsteek)	28
Aan elkaar zetten	28
Quilten	30
Fantasiequiltten (vrij quilten)	31
Satijnsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling	35
Verstevigingssteken	36
Drievoudige steken naaien	36
Trenssteek	36
Stoppen	37
Oogje stikken	39
Decoratieve steek	40
Fagotwerk	40
Schelpsteken	41
Smocksteken naaien	41
Schelprijgsteken naaien	42
Verbindingssteken naaien	42
Nostalgische steken naaien	43

D Decoratief naaien

Hoofdstuk 1 LETTERSTEKEN / DECORATIEVE STEKEN 2

De diverse ingebouwde decoratieve patronen naaien.....	2
Steekpatronen kiezen	2
Een patroon verwijderen	3
Aantrekkelijke afwerkingen naaien.....	3
Standaardnaaiwerkzaamheden	4
Patronen combineren	5
Het geselecteerde patroon controleren	6
Gecombineerde patronen herhalen	6
Een patroon opslaan	6
Een patroon ophalen	7
Een patroon opnieuw uitlijnen	7

A Bijlage

Hoofdstuk 1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING 2

Verzorging en onderhoud.....	2
Beperkingen op smeren	2
Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine	2
LCD-display reinigen.....	2
Buitenkant van de machine reinigen	2
Grijper reinigen.....	2
Probleemoplossing.....	5
Vaak voorkomende problemen	5
Bovendraad te strak.....	5
Draad verstrikt op achterkant van stof	6
Onjuiste draadspanning	7
De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd.....	8
Wanneer de draad verstrikt raakt onder de spoelwinderbasis.....	11
Foutmelding "E06" verschijnt op de display	13
Lijst met symptomen	15
Foutmeldingen	21
Bedieningssignaal.....	22
Index	23



Basishandelingen

U vindt hier bijzonderheden over het configureren van de machine, en beschrijvingen van de nuttigste functies.

Paginanummer in dit gedeelte begint met "B".

Hoofdstuk1 VOORBEREIDINGENB-2

Hoofdstuk2 BEGINNEN MET NAAIENB-31

Hoofdstuk 1 VOORBEREIDINGEN

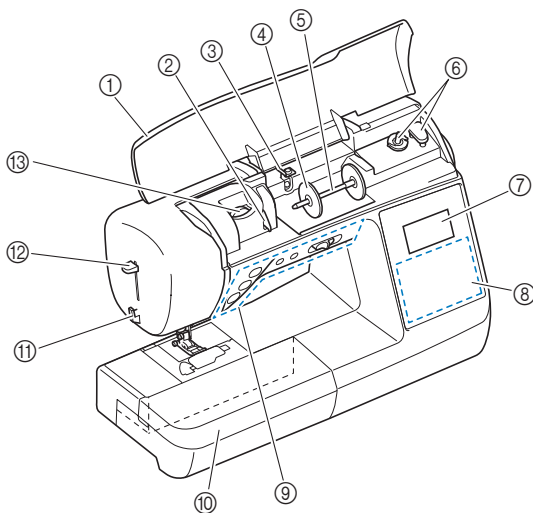
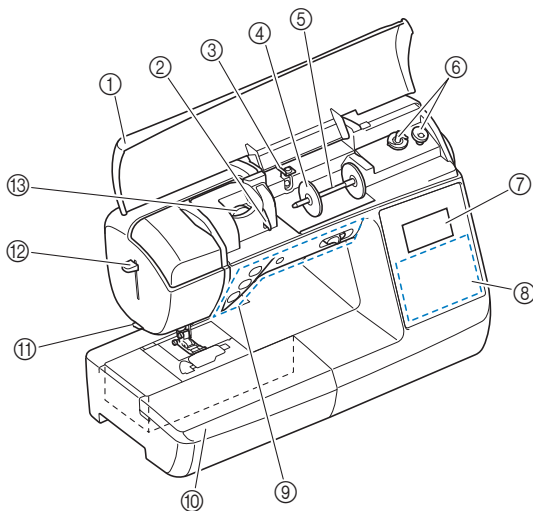
Namen van machineonderdelen en hun functie

Hieronder worden de diverse onderdelen van de machine en hun functie beschreven. Lees deze beschrijving alvorens de naaimachine te gebruiken. Zo leert u de namen van de machineonderdelen en waar ze zitten.

Machine

■ Vooraanzicht

Het uiterlijk van de machine verschilt naar gelang het model.



① **Bovendeksel**

Open het bovendeksel om de klos garen op de klossen te plaatsen.

② **Draadgeleiderplaat**

Bij het inrijgen van de bovendraad leidt u de draad rond de draadgeleiderplaat.

③ **Draadgeleider voor het opwinden van de spoel en voorspanningsschijf**

Leid de draad onder deze draadgeleider en rond de voorspanningsschijf wanneer u de onderdraad opwindt.

④ **Kloshouder**

De kloshouder houdt de garenklos op zijn plaats.

⑤ **Klossen**

Plaats een klos garen op de klossen.

⑥ **Spoelopwinder**

Met de spoelopwinder windt u de spoel op.

⑦ **Display**

Instellingen voor de geselecteerde steek en foutmeldingen worden weergegeven op de display. (pagina B-11)

⑧ **Bedieningspaneel**

In het bedieningspaneel kunt u steekinstellingen selecteren en bewerken, en bewerkingen om de machine te gebruiken selecteren. (pagina B-5)

⑨ **Bedieningstoetsen en schuifknop voor snelheidsregeling**

Met deze toetsen en de schuif bedient u de machine. (pagina B-4)

⑩ **Accessoiretafel**

Plaats de opbergruimte voor persvoeten in het accessoirevak van de accessoiretafel. Verwijder de accessoiretafel wanneer u cilindrische stukken naait, zoals manchetten.

⑪ **Draadafsnijder**

Leid de draden door de draadafsnijder om ze af te snijden.

⑫ **Naaldinrijgerhendel**

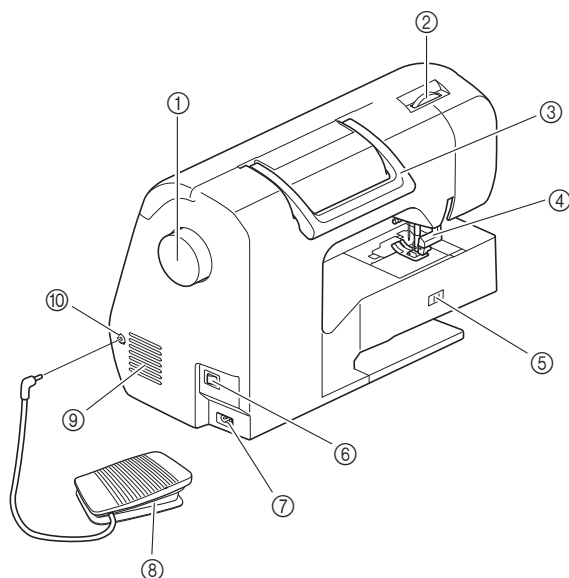
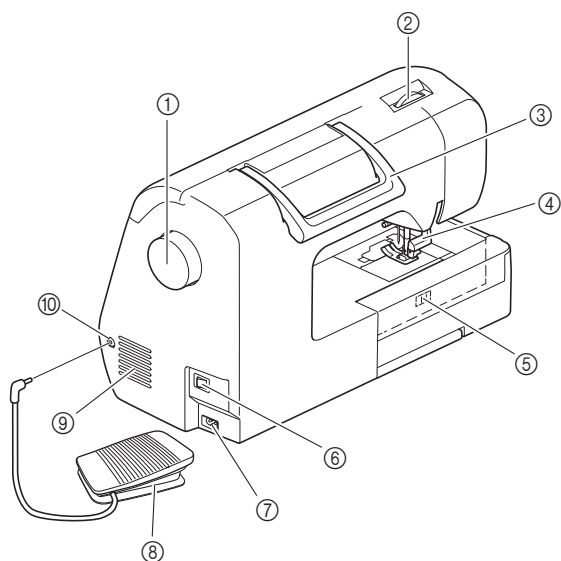
Rijg de naald in met de draadinrijger.

⑬ **Draaiknop draadspanning**

Met de draaiknop kunt u de bovendraadspanning aanpassen. (pagina B-39)

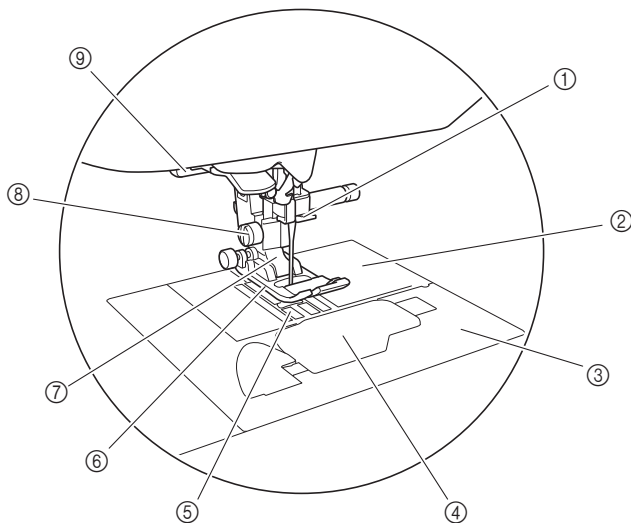
■ Rechterkant/Achteraanzicht

Het uiterlijk van de machine verschilt naar gelang het model.



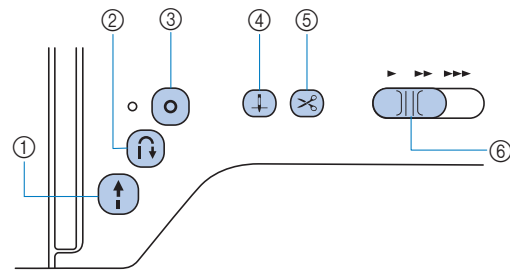
- ① **Handwiel**
Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de naald omhoog en omlaag te zetten om één steek te naaien.
- ② **Persvoetdrukknop**
Pas de druk van de persvoet op de stof aan.
- ③ **Handvat**
Draag de machine aan het handvat om deze te vervoeren.
- ④ **Persvoethendel**
Zet de persvoethendel omhoog en omlaag om de persvoet omhoog en omlaag te zetten.
- ⑤ **Transporteurstandschakelaar**
Zet de transporteur omhoog en omlaag met de transporteurstandschakelaar. (pagina S-31)
- ⑥ **Hoofdschakelaar**
Met de hoofdschakelaar zet u de naaimachine aan en uit.
- ⑦ **Voedingsaansluiting**
Plaats de stekker van het netsnoer in de voedingsaansluiting.
- ⑧ **Voetpedaal**
Door het voetpedaal in te drukken regelt u de snelheid van de machine. (pagina B-34)
- ⑨ **Ventilatieopening**
Door de ventilatieopening kan de lucht rond de motor circuleren. Bedek de ventilatieopening niet wanneer u de naaimachine gebruikt.
- ⑩ **Aansluiting voetpedaal**
Plaats de stekker aan het uiteinde van de voetpedaalkabel in de aansluiting voor het voetpedaal.

Naald en persvoetgedeelte



- ① **Draadgeleiders op de naaldstang**
Leid de bovendraad door de draadgeleider op de naaldstang.
- ② **Steekplaat**
Op de steekplaat staan markeringen om rechte naden te naaien.
- ③ **Steekplaatdeksel**
Verwijder het steekplaatdeksel om het spoelhuis en de grijper te reinigen.
- ④ **Spoelhuisdeksel/spoelhuis**
Verwijder het spoelhuisdeksel en plaats de spoel in het spoelhuis.
- ⑤ **Transporteur**
De transporteur voert de stof door in de naairichting.
- ⑥ **Persvoet**
De persvoet drukt gelijkmatig op de stof tijdens het naaien. Bevestig de geschikte persvoet voor de steek die u hebt geselecteerd.
- ⑦ **Persvoethouder**
De persvoet wordt bevestigd aan de persvoethouder.
- ⑧ **Persvoethouderschroef**
De persvoethouderschroef houdt de persvoet op zijn plaats. (pagina B-30)
- ⑨ **Knoopsgathendel**
Zet de knoopsgathendel omlaag wanneer u knoopsgaten en trezen naait of stopwerk doet.

Bedieningstoetsen



- ① **“Start/Stop”-toets** 
Druk op de “Start/Stop”-toets om te beginnen of te stoppen met naaien. De machine naait in het begin langzaam wanneer u de toets indrukt. Wanneer u stopt met naaien, wordt de naald omlaag gezet in de stof. Meer informatie vindt u in “BEGINNEN MET NAAIEN” zie pagina B-31.
De toets verandert van kleur naar gelang de bedieningsstand van de naaimachine.
Groen: De naaimachine is klaar om te naaien of is bezig met naaien.
Rood: De machine kan nu niet naaien.
Oranje: De onderdraad wordt opgewonden of de spoelwinderas staat naar rechts.
- ② **Achteruitsteektoets** 
Voor rechte, zigzag- en elastische zigzagsteekpatronen met achteruitsteken naait de machine alleen heel langzaam achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt. De steken worden in tegengestelde richting genaaid. Voor andere steken gebruikt u deze toets om verstevigingssteken te naaien aan het begin en het eind van het naaiwerk. Wanneer u deze toets ingedrukt houdt, naait de machine drie steken op dezelfde plek, waarna de machine automatisch stopt met naaien. (pagina B-35)
- ③ **Verstevigingssteektoets** 
De verstevigingssteektoets naait één enkele steek meerdere malen en dient als afhechtsteek aan het begin of einde van het naaiwerk vervolgens af te hechten.
Voor lettersteken en decoratieve steken drukt u op deze toets om te eindigen met een volledige steek in plaats van middenin. Het LED-lampje naast deze toets licht op terwijl de machine een volledig motief naait, en gaat automatisch uit wanneer het naaien stopt. (pagina B-35)
- ④ **Naaldstandtoets** 
Druk op de naaldstandtoets om de naald omhoog of omlaag te zetten. Wanneer u tweemaal op de knop drukt, naait u één steek.
- ⑤ **Draadafknijptoets** 
(voorziening op sommige modellen)
Druk op de draadafknijptoets nadat u bent gestopt met naaien, om de boven- en onderdraad af te knippen. Meer bijzonderheden vindt u in stap 10 onder “Een steek naaien” op pagina B-34.
- ⑥ **Schuifknop voor snelheidsregeling**
Schuif de schuifknop voor snelheidsregeling om de naaisnelheid aan te passen.

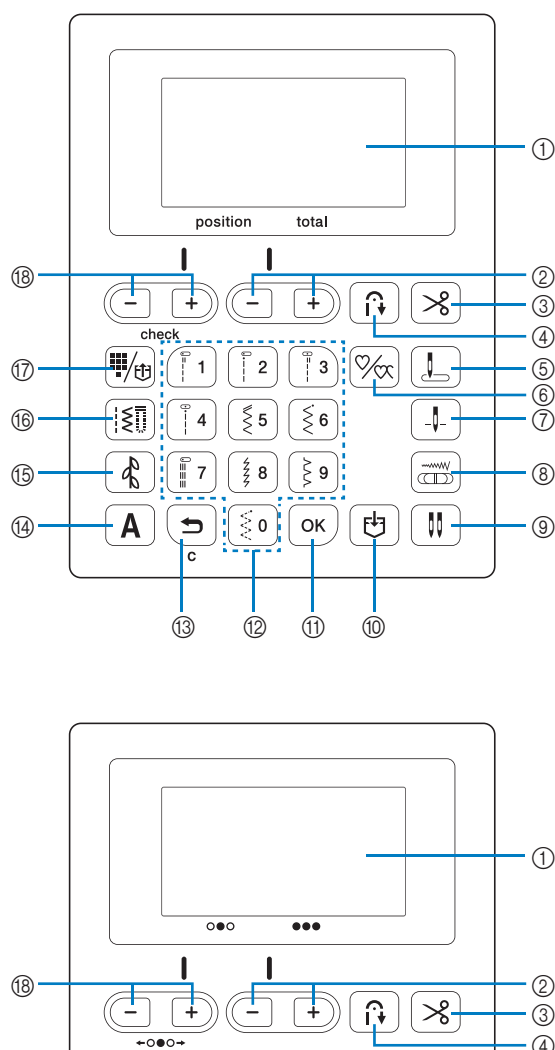
⚠ VOORZICHTIG

- (alleen op modellen met een

 (draadafknijptoets))

Druk niet op  (draadafknijptoets) wanneer de draden al zijn afgeknipt. Dan kan de naald breken, kunnen de draden verstrikt raken of kan de machine worden beschadigd.

Bedieningspaneel en bedieningstoetsen



- ① **Display**
Instellingen voor de geselecteerde steek en foutmeldingen bij incorrecte handelingen worden weergegeven op de display. Meer informatie vindt u in "DISPLAY" zie pagina B-11
- ② **Toetsen voor steeklengte**
Druk hierop om de steeklengte aan te passen op de display.
- ③ **Automatische draadknijptoets**
(voorziening op sommige modellen)
Druk hierop om de automatische draadknijpfunctie te kiezen.
- ④ **Automatisch achteruit/verstevigingssteektoets**
Druk hierop om de functie automatische verstevigingssteken (achteruit naaien) te gebruiken.
- ⑤ **Toets voor beginnaaldstand**
Druk hierop om te zorgen dat "1 Rechte steek (links)" of "3 Rechte steek (midden)" automatisch wordt geselecteerd als naaisteek wanneer u de machine aanzet.
- ⑥ **Enkele/meerdere stekentoets**
Druk hierop om één patroon of doorgaande patronen te selecteren.
- ⑦ **Naaldstandtoets**
Druk hierop om omhoog of omlaag te selecteren als naaldstopstand (de naaldstand als de machine niet wordt gebruikt).

- ⑧ **Toets voor breedteregeling**
Druk hierop om te zorgen dat de steekbreedte kan worden aangepast met de schuifknop voor snelheidsregeling. Meer bijzonderheden vindt u in "Satiinsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling" in "Naaien".
- ⑨ **Tweelingnaaldtoets**
Druk hierop om de tweelingnaald te gebruiken. Meer informatie vindt u in "Werken met de tweelingnaald" zie pagina B-23.
- ⑩ **Geheugentoets**
Druk hierop om de steekpatrooncombinaties op te slaan in de machine.
Meer bijzonderheden vindt u in "Een patroon opslaan" in "Decoratief naaien".
- ⑪ **OK-toets**
Druk op deze toets om de selectie toe te passen, de bewerking uit te voeren of een steekpatroon toe te voegen.
- ⑫ **Numerieke toetsen**
Gebruik deze toetsen voor snelkeuze van één van de tien meestgebruikte steken. Wanneer u andere steken selecteert, gebruikt u deze toetsen om het nummer van de gewenste steek in te typen.
- ⑬ **Terugtoets**
Druk hierop om de handeling te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm.
Door op deze knop te drukken verwijdert u tevens het laatst toegevoegde patroon bij het combineren van letters en siersteken.
- ⑭ **Toets Lettersteek**
Druk hierop om een lettersteek te selecteren.
- ⑮ **Toets Decoratieve steek**
Druk hierop om een siersteek te selecteren.
- ⑯ **Naaistekentoets**
Druk hierop om een naaisteek te selecteren.
- ⑰ **Toets voor vooraf ingestelde naaisteek/opgeslagen patroon**
Druk hierop om de aan een numerieke toets toegewezen naaisteek te selecteren of om een opgeslagen patroon op te roepen.
- ⑱ **Toetsen voor steekbreedte/Patrooncontrole**
Druk hierop om de steekbreedte aan te passen of de steekpatrooncombinaties te controleren op de display.



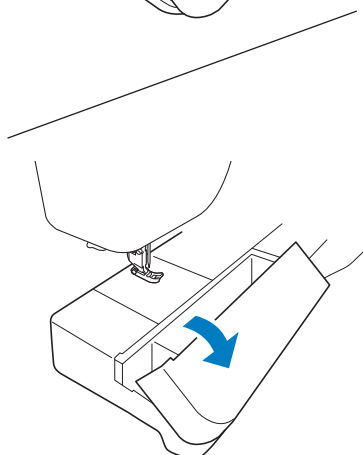
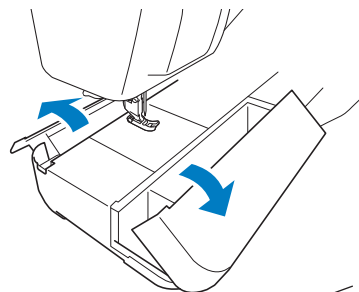
Opmerking

- De bedieningstoetsen van deze machine zijn capacitieve aanraaksensoren. U bedient de toetsen door er rechtstreeks met uw vinger op te drukken.
De werking van de toetsen is afhankelijk van de gebruiker.
De op de toetsen uitgeoefende druk heeft geen effect op de werking van de toetsen.
- Aangezien de bedieningstoetsen anders reageren per gebruiker, past u de instelling voor de gevoeligheid van invoer aan. (pagina B-12)
- Wanneer u een elektrostatische touchpen gebruikt, moet de punt 8 mm of meer zijn.
Gebruik geen touchpen met een dunne punt.

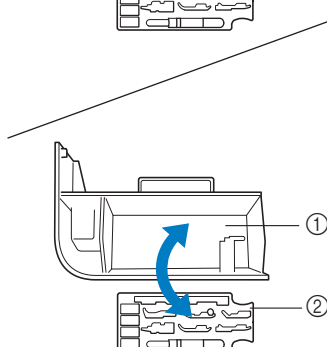
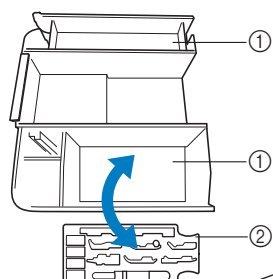
Werken met de accessoiretafel

Trek de bovenkant van accessoiretafel naar u toe om de accessoireruimte te openen.

De vorm van de accessoiretafel verschilt naar gelang het machinemodel.



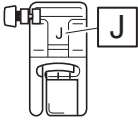
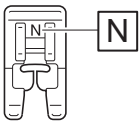
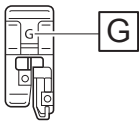
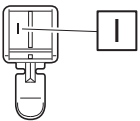
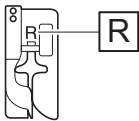
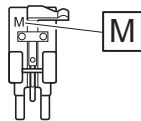
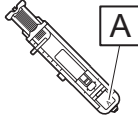
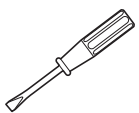
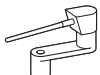
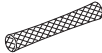
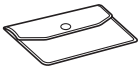
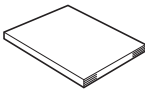
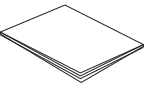
In de accessoiretafel met accessoireruimte bevindt zich een opbergvak voor persvoeten.



- ① Opbergruimte van de accessoiretafel
- ② Opbergruimte voor persvoeten

Bijgeleverde accessoires

Bijgeleverde accessoires kunnen (afhankelijk van uw model) verschillen van de hieronder vermelde tabel. Meer bijzonderheden over meegeleverde accessoires en de onderdeelcodes van uw machine vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding.

1.  Zigzagvoet "J" (op machine)	2.  Monogramvoet "N"	3.  Afwerksteekvoet "G"	4.  Ritsvoet "I"	5.  Blindzoomvoet "R"	6.  Knoopaanzetvoet "M"
7.  Knoopsgatvoet "A"	8.  Naaldsetje *1	9.  Tweelingnaald *2	10.  Spoel x 4 (één is op de machine geplaatst.)	11.  Tormmesje	12.  Schoonmaakborsteltje
13.  Gaattjesponser	14.  Schroevendraaier *3	15.  Schijfvormige schroevendraaier	16.  Horizontale klossen	17.  Kloshouder (groot)	
18.  Kloshouder (medium) x 2 (één is op de machine geplaatst.)	19.  Kloshouder (klein)	20.  Garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos)	21.  Klosnetje	22.  Spoelhuis (op de machine geplaatst)	23.  Voetpedaal
24.  Accessoires tasje	25.  Bedieningshandleiding	26.  Beknopte bedieningshandleiding			

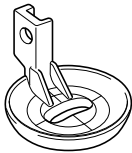
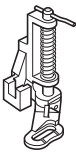
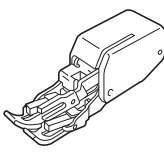
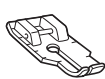
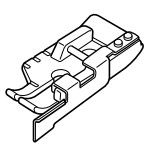
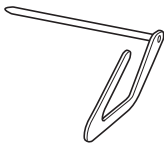
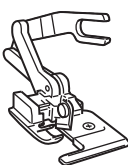
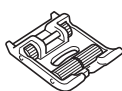
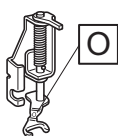
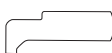
*1 75/11 2 naalden,
90/14 2 naalden,
90/14 2 naalden: Ballpointnaald (goudkleurig)

*2 2/11 naald

*3 Een van beiden is inbegrepen bij deze machine.

Optionele accessoires

Onderstaande optionele accessoires zijn afzonderlijk verkrijgbaar. Welke optionele accessoires zijn meegeleverd, verschilt per model. Meer optionele accessoires en onderdeelcodes vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding.

1.  Quiltvoet "E" voor naaien uit de vrije hand	2.  Quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand	3.  Quiltvoet	4.  Boventransportvoet	5.  1/4-inch quiltvoet	6.  1/4-inch quiltvoet met geleider
7.  Quiltgeleider	8.  Zijsnijder "S"	9.  Rolvoet	10.  Open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand	11.  L-vormige schroevendraaier	12.  Rechte-steekvoet en naaldplaatset



Memo

- Als u optionele accessoires of onderdelen wilt aanschaffen, neemt u contact op met uw erkende Brother-dealer.
- Alle specificaties waren correct toen dit document werd gemaakt. Sommige specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
- Er zijn nog meer handige naaivoetjes verkrijgbaar om het naaiwerk te vereenvoudigen en fraaie afwerkingen te maken. Bezoek uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer voor een complete lijst optionele accessoires die verkrijgbaar zijn voor uw machine.
- Gebruik altijd de aanbevolen accessoires voor deze machine.

De machine aan/uit zetten

⚠ WAARSCHUWING

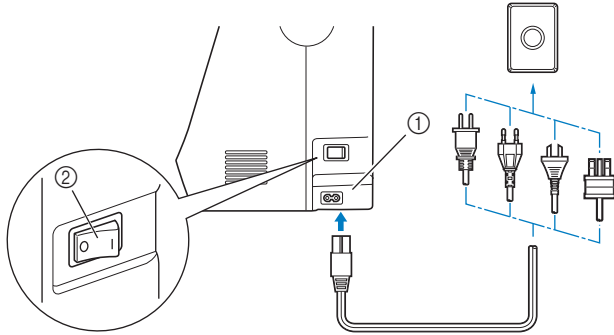
- Gebruik alleen gewone huishoudaansluitingen als elektriciteitsbron. Het gebruik van andere bronnen kan brand, elektrische schokken of schade aan de machine tot gevolg hebben.
- Zorg dat de stekkers van het netsnoer stevig in het stopcontact en in de voedingsingang van de machine zitten. Anders kan brand of elektrische schokken het gevolg zijn.
- Steek de stekker van het netsnoer niet in een stopcontact dat in slechte staat is.
- In onderstaande situaties moet u de machine uitzetten met de hoofdschakelaar en de netstekker uit het stopcontact nemen:
 Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat
 Nadat u de machine hebt gebruikt
 Bij een stroomstoring tijdens het gebruik
 Wanneer de machine niet goed werkt door een slechte verbinding, of doordat de verbinding wordt verbroken
 Tijdens onweersbuien

⚠ VOORZICHTIG

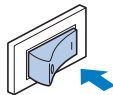
- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij deze machine is geleverd.
- Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen waarop andere apparaten zijn aangesloten. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Raak de stekker niet aan met natte handen. Hierdoor kunnen elektrische schokken ontstaan.
- Zet de schakelaar altijd eerst uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek altijd de stekker uit het stopcontact. Als u aan het snoer trekt, kunt u het snoer beschadigen of brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Zorg dat het snoer niet wordt ingesneden, beschadigd, gewijzigd, stevig verbogen, getrokken, gedraaid of samengeperst. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Stel het snoer niet bloot aan warmte. Hierdoor kan het snoer beschadigd raken en kunnen brand of elektrische schokken ontstaan. Als de stekker of het snoer zijn beschadigd, breng de machine dan voor reparatie naar uw erkende Brother-dealer voordat u de machine weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine een tijd niet gebruikt. Anders kan er brand ontstaan.
- Als u de machine onbeheerd achterlaat, moet u de hoofdschakelaar van de machine uitzetten of de stekker uit het stopcontact halen.
- Wanneer u onderhoud aan de machine verricht of deksels verwijderd, moet u eerst de netstekker uit het stopcontact halen.

De machine aanzetten

- 1 Controleer of de machine is uitgezet (hoofdschakelaar op "○"), en steek het netsnoer in de voedingsaansluiting op de rechterkant van de machine.
- 2 Sluit de stekker van het netsnoer aan op een gewoon huishoudstopcontact.



- 3 Druk op de rechterkant van de hoofdschakelaar op de rechterkant van de machine om de machine aan te zetten (op "I" zetten).



→ Het lampje, de display en de "Start/Stop"-toets gaan branden wanneer u de machine aanzet.



Memo

- Wanneer de machine is aangezet, maken de naald en de transporteur geluid als ze bewegen. Dit is geen storing.
- Wanneer de machine tijdens het naaien wordt uitgezet in de functie "Naaïen", wordt de bewerking niet hervat wanneer u de machine weer aanzet.

De machine uitzetten

Wanneer u klaar bent zet u de machine uit. En voordat u de machine vervoert naar een andere plek, controleert u of de machine is uitgezet.

- 1 Zorg dat de machine niet naait.
- 2 Druk op de hoofdschakelaar op de rechterkant van de machine in de richting van het symbool "○" om de machine uit te zetten.



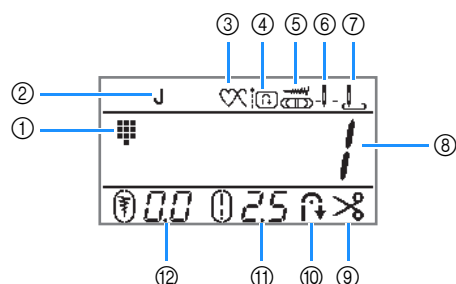
DISPLAY

Display bekijken

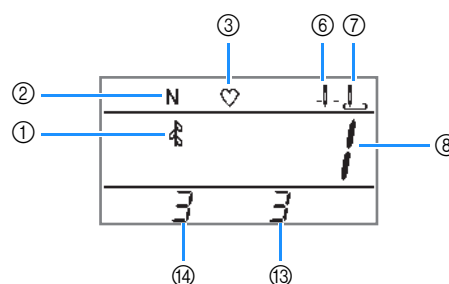
Wanneer de machine aangezet wordt, gaat de display aan en wordt het volgende scherm weergegeven.

Het scherm kan worden veranderd met de toetsen onder de display.

■ Naaistekenschermb



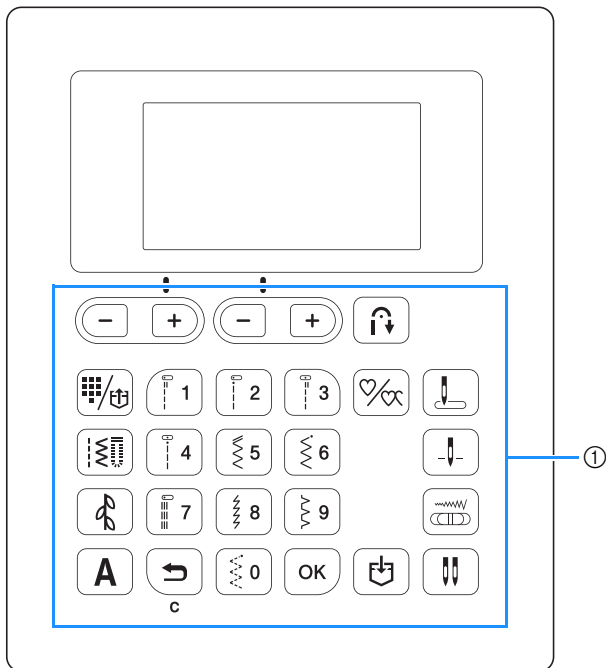
■ Scherm voor Letters en decoratieve steken (zie "Decoratief naaien")



Nr.	Display	Naam van het onderdeel	Uitleg	Pagina
①		Steekcategorie	Geeft de categorie van het geselecteerde steekpatroon aan. : Vooraf ingestelde naaisteek : Naaisteek : Decoratieve steek A 1 : Lettersteek (Gotisch lettertype) A 2 : Lettersteek (Handschriftlettertype) A 3 : Lettersteek (Contour) A 4 : Lettersteek (Japans lettertype)	B-31
②		Persvoet	Geeft aan welke persvoet u moet gebruiken.	B-29
③		Enkele/meerdere steken	Hiermee geeft u de instelling van de naaimodus voor één patroon of doorgaande patronen weer. : Eénmalige naaimodus : Herhaaldelijke naaimodus	D-6
④		Versteviging voorrang	Geeft aan dat versteviging voorrang is ingesteld op "ON".	B-37
⑤		Breedteregeling	Geeft aan dat de steekbreedte kan worden aangepast met de schuifknop voor snelheidsregeling.	S-35
⑥		Naaldstandinstelling	Hier verschijnt de enkele-naaldstand of de tweelingnaaldstand en de naaldstopstand. : Enkele naald/omlaag : Enkele naald/omhoog : Tweelingnaald/omlaag : Tweelingnaald/omhoog	B-5
⑦		Beginnaaldstand	Geeft "1 Rechte steek (links)" of "3 Rechte steek (midden)" aan als de naaisteek die automatisch wordt geselecteerd als naaisteek wanneer u de machine aanzet. : Rechte steek (links) : Rechte steek (midden)	B-5
⑧	-	Steeknummer	Geeft het aantal geselecteerde steekpatronen aan.	B-42
⑨		Automatisch draadknippen (voorziening op sommige modellen)	Geeft automatisch knippen voor zowel de boven- als de onderdraad aan na het naaien.	B-40
⑩		Automatisch achteruit/verstevigingssteken naaien	Geeft automatisch achteruit of verstevigingssteken naaien aan nadat een steek is genaaid.	B-35
⑪		Steeklengte	Geeft de steeklengte van het geselecteerde steekpatroon aan.	B-38
⑫		Steekbreedte	Geeft de steekbreedte van het geselecteerde steekpatroon aan.	B-38
⑬	-	Totaal aantal	Geeft het totaal aantal letters aan dat wordt gecombineerd.	D-5
⑭	-	Stand nummer	Geeft de stand van het geselecteerde steeknummer aan.	D-5

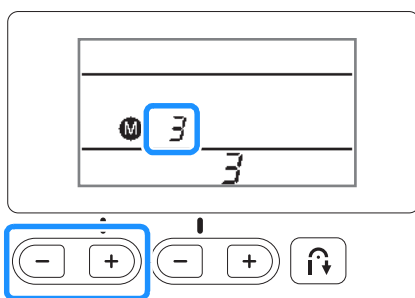
Invoergevoeligheid voor bedieningstoetsen aanpassen

U kunt de gevoeligheid voor de bedieningstoetsen instellen op vijf niveaus. Open het instellingenschermb om het gewenste niveau in te stellen.



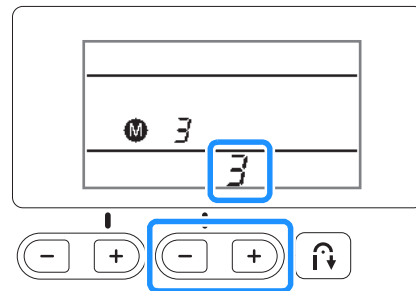
① Bedieningstoetsen

- 1 Zet de machine uit.
- 2 Terwijl u op (verstevigingssteektoets) van het bedieningspaneel drukt, zet u de naaimachine aan.
- 3 Druk op toets “-” of “+” om “ 3” te selecteren.



- 4 Wijzig de invoergevoeligheid door op “-” of “+” te drukken.

- Hoe lager de instelling, hoe minder gevoelig de toetsen zullen zijn; des te hoger de instelling, des te meer gevoelig de toetsen zullen zijn. De standaardinstelling is “3”.



Opmerking

- We adviseren u de hoogste instelling te kiezen als u een elektrostatische touchpen gebruikt.

- 5 Druk op een willekeurige bedieningstoets met uitzondering van “-” of “+” om de gevoeligheid te controleren. Wanneer de toets reageert, knippert “ON”.

- 6 Zet de machine uit en daarna weer aan.

Opmerking

- Alvorens de machine uit te schakelen, drukt u op een willekeurige toets, met uitzondering van “-” of “+”. Anders slaat de machine de instelling mogelijk niet op.

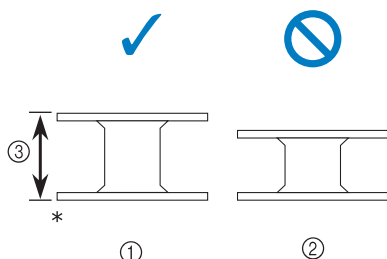
■ Als de machine niet reageert wanneer u op een bedieningstoets drukt

Zet de machine uit en houd de (naaldstandtoets) ingedrukt en zet de machine aan om de instellingen terug te zetten. Zet de machine uit en pas de instellingen opnieuw aan.

Spoel opwinden/installeren

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik alleen de spoel (onderdeelcode: SA156, SFB: XA5539-151) die specifiek voor deze machine is ontworpen. Wanneer u een andere spoel gebruikt, kan dit leiden tot letsel of beschadiging van de machine.
- De bijgesloten spoel is specifiek ontworpen voor deze machine.
Als u een spoel van een ander model gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SA156, SFB: XA5539-151).
SA156 is een spoeltype van klasse 15.



* Vervaardigd van plastic

① Dit model

② Andere modellen

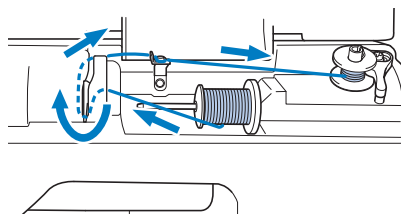
③ 11,5 mm (ca. 7/16 inch)

📖 Memo

- Wanneer het voetpedaal is aangesloten, kunt u het opwinden van de spoel starten en stoppen met het voetpedaal.

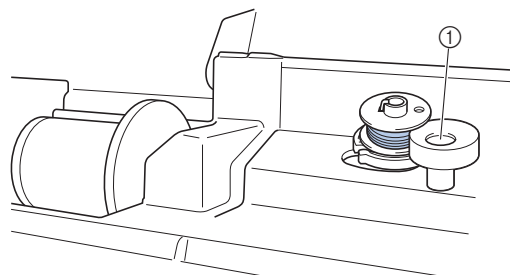
Spoel opwinden

In dit gedeelte wordt omschreven hoe u draad opwindt op een spoel.

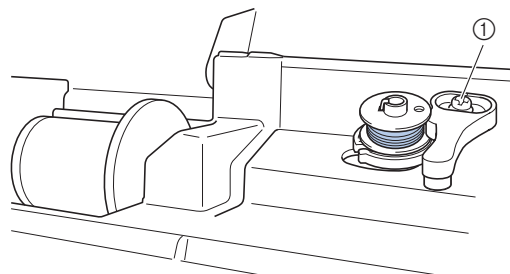


📖 Memo

- De vorm van de geleidestang van de spoelopwinder verschilt naar gelang uw model. Dit maakt niets uit voor de procedure. In deze handleiding wordt de procedure beschreven voor modellen met een sleutelvormige geleidestang van de spoelopwinder.



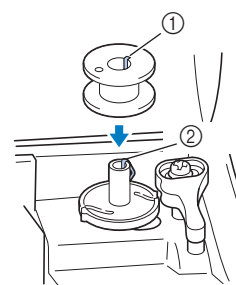
① Geleidestang van spoelopwinder (ovaal)



① Geleidestang van spoelopwinder (sleutelvormig)

1 Open het bovendeksel.

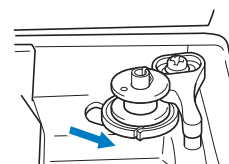
2 Plaats de spoel zo op de spoelwinderas dat de veer op de as in de inkeping van de spoel past. Druk op de spoel totdat deze vastklikt.



① Inkeping

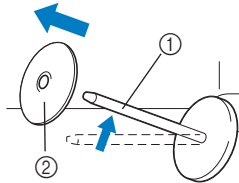
② Veer van spoelwinderas

3 Schuif de spoelopwinder in de richting van de pijl totdat deze op zijn plek klikt.



- De "Start/Stop"-toets licht oranje op.

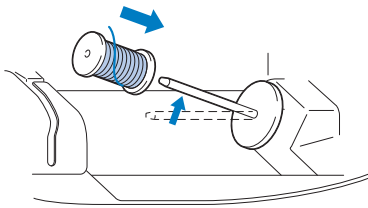
4 Verwijder de klos houder die op de klossen is geplaatst.



- ① Klossen
- ② Klos houder

5 Plaats de klos draad voor de spoel op de klossen.

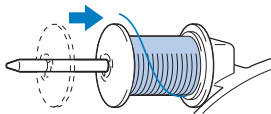
Schuif de klos zodanig op de pen dat de klos horizontaal staat en de draad aan de voorkant van onderen afwikkelt.



- Als de klos niet zo is geplaatst dat de draad correct afwikkelt, kan de draad verstrikt raken rond de klossen.

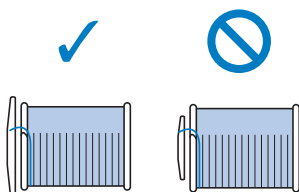
6 Schuif de klos houder op de klossen.

Schuif de klos houder zo ver mogelijk naar rechts, zoals aangegeven, met de afgeronde kant naar links.



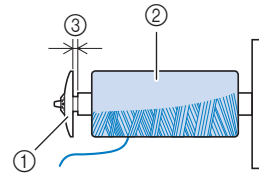
⚠ VOORZICHTIG

- Als de klos of klos houder niet correct is geïnstalleerd, kan de draad verstrikt raken rond de klossen. Daardoor kan de naald breken.
- Er zijn drie formaten klos houder beschikbaar. Zo kunt u een klos houder kiezen die het best past bij het formaat klos dat u gebruikt. Als de klos houder te klein is voor de klos die u gebruikt, kan de draad blijven haken achter de gleuf in de klos, of kan de machine beschadigd raken. Wanneer u mini-king-garenklos gebruikt, heeft u de garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos) nodig. Meer bijzonderheden voor de garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos) vindt u in "Memo" op pagina B-14.



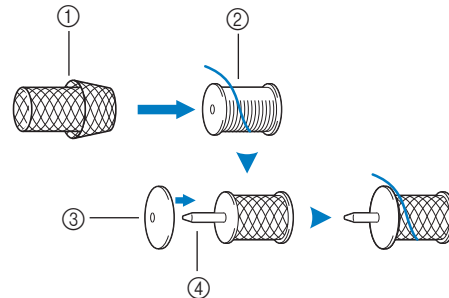
📖 Memo

- Wanneer u de klos gebruikt zoals hieronder, neemt u de kleine klos houder en laat u enige ruimte tussen de houder en de klos.



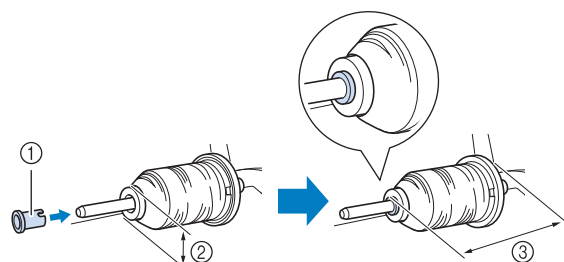
- ① Klos houder (klein)
- ② Klos (kruiswikkeldraad)
- ③ Ruimte

- Wanneer u draad gebruikt die snel van de klos afwikkelt, zoals transparant nylon garen of metallic garen, plaats dan het klosnetje over de klos voordat u de klos draad op de klossen plaatst. Als het klosnetje te lang is, vouwt u het zo dat het past op het formaat klos.



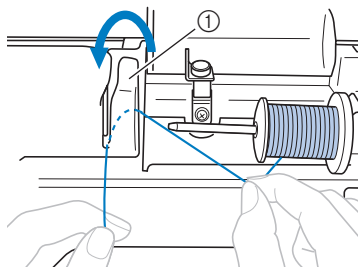
- ① Klossnetje
- ② Klos
- ③ Klos houder
- ④ Klossen

- Als u een draadklos met een kern van 12 mm (1/2 inch) doorsnee en 75 mm (3 inch) hoog op de klossen plaatst, gebruik dan de garenklos inzet (mini-king-garenklos).



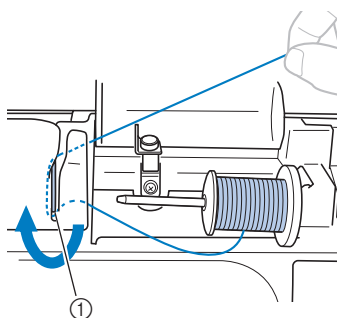
- ① Garenklos inzet (mini-king-garenklos)
- ② 12 mm (1/2 inch)
- ③ 75 mm (3 inch)

- 7** Terwijl u de draad in de buurt van de klos vasthoudt met uw rechterhand, zoals aangegeven, trekt u de draad met uw linkerhand uit. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



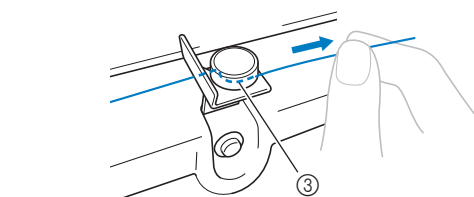
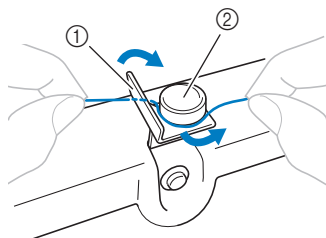
① Draadgeleiderdeksel

- 8** Leid de draad onder de draadgeleiderplaat en trek deze vervolgens naar rechts.



① Draadgeleiderplaat

- 9** Leid de draad onder de haak op de draadgeleider en wind de draad vervolgens tegen de klok in onder de voorspanningsschijf.



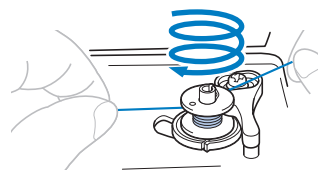
- ① Draadgeleider
② Voorspanningsschijf
③ Trek de draad zo ver mogelijk naar binnen.



Opmerking

- Zorg dat de draad onder de voorspanningsschijf loopt.

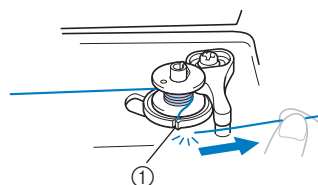
- 10** Houd de draad vast met uw linkerhand. Draai de uitgetrokken draad met uw rechterhand met de klok mee vijf- of zesmaal rond de spoel.



Opmerking

- Zorg dat de draad tussen de klos en de spoel strak staat.
- Let op dat u de draad met de klok mee rond de spoel windt. Anders wordt de draad rond de spoelwinderas gewonden.

- 11** Leid het uiteinde van de draad door de geleidesleuf in de spoelwinderbasis. Trek de draad vervolgens naar rechts om deze af te snijden.

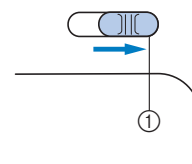


① Geleidesleuf in de spoelwinderbasis (met ingebouwde zijsnijder)

! VOORZICHTIG

- Zorg dat u de draad afknipt zoals aangegeven. Wanneer u de spoel opwindt zonder de draad af te snijden met de in de spoelwinderbasis ingebouwde draadafsnijder, kan de draad verward raken in de spoel of kan de naald verbuigen en breken wanneer de draad opdraakt.

- 12** Schuif de schuifknop voor snelheidsregeling naar rechts.



① Snelheidsregeling



Opmerking

- De snelheid van het opwinden van de spoel verschilt naargelang het type draad dat op de spoel wordt gewonden.

13 Zet de machine aan.

14 Druk eenmaal op de "Start/Stop"-toets om de spoel op te winden.
Wanneer het voetpedaal is aangesloten, drukt u met uw voet het voetpedaal in.

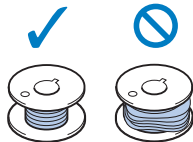


① "Start/Stop"-toets



Opmerking

- Wanneer u doorzichtig nylondraad om de spoel windt, stopt u met spoelopwinden als deze 1/2 tot 2/3 vol is.
Als de spoel volledig is opgewonden met transparante nylondraad, kan de druk barstjes veroorzaken in de plastic spoel. Dit kan leiden tot onregelmatige steken of breuk van de spoel.

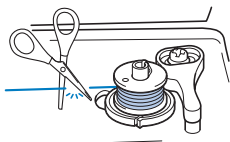


15 Wanneer het opwinden van de spoel trager gaat, drukt u eenmaal op de "Start/Stop"-toets om de machine te stoppen.
Wanneer het voetpedaal is aangesloten, haalt u uw voet van het voetpedaal.

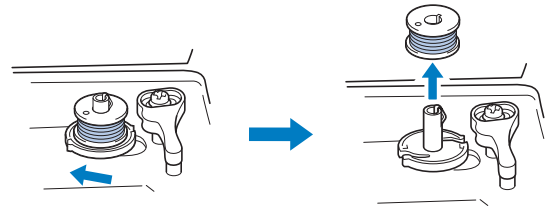
⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer het opwinden van de spoel trager gaat, stopt u de machine. Anders raakt de machine mogelijk beschadigd.

16 Knip met een schaarje het uiteinde van de rond de spoel gewonden draad af.



17 Schuif de spoelwinderas naar links en verwijder de spoel van de as.



Memo

- Als de spoelwinderas naar rechts staat, beweegt de naald niet. (Naaïen is dan onmogelijk.)

18 Schuif de knop voor snelheidsregeling terug in de stand van de gewenste naaisnelheid.

19 Verwijder de klos voor de onderdraad van de klossen.



Memo

- Wanneer u de machine start of het handwiel draait nadat de spoel is gewonden, maakt de machine een klikkend geluid. Dit duidt niet op een storing.

De spoel installeren

De spoel met omwonden draad installeren.

U kunt direct beginnen met naaien zonder de onderdraad op te halen door simpelweg de spoel in het spoelhuis te plaatsen en de draad door de gleuf in het steekplaatdeksel te leiden.

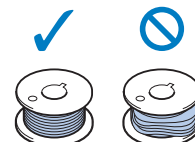


Memo

- Meer bijzonderheden over naaien nadat u de onderdraad naar boven hebt gehaald, bijvoorbeeld bij het maken van plooiën of bij vrij quilten, vindt u in "Onderdraad naar boven halen" zie pagina B-23.

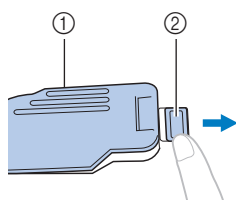
⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik een spoel die op de juiste manier is opgewonden met draad, anders kan de naald breken of is de draadspanning mogelijk onjuist.



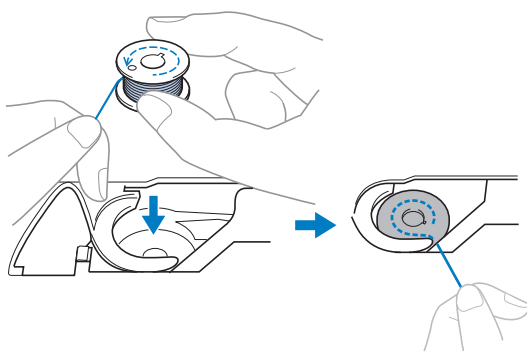
- Alvorens u de spoel plaatst of verwisselt, zet u de machine uit. Anders kunt u letsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt en de machine start.

- 1 Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.
- 2 Zet de machine uit.
- 3 Zet de persvoethendel omhoog.
- 4 Schuif de grendel van het spoelhuisdeksel naar rechts.

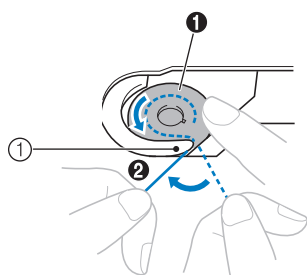


- ① Spoelhuisdeksel
② Grendel

- 5 Verwijder het spoelhuisdeksel.
- 6 Houd de spoel vast met uw rechterhand zodat de draad naar links afwikkelt en houd het uiteinde van de draad vast met uw linkerhand. Plaats met uw rechterhand de spoel in het spoelhuis.



- 7 Houd de spoel losjes vast met uw rechterhand (①), en leid met uw linkerhand het uiteinde van de draad rond het lipje van het steekplaatdeksel (②).



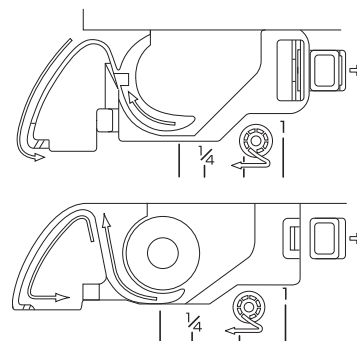
- ① Lipje

! VOORZICHTIG

- Druk de spoel omlaag met uw vinger en wikkel de onderdraad op de juiste manier af; anders kan de draad breken of is de draadspanning mogelijk niet juist.

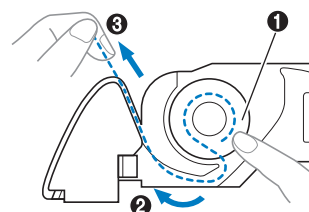
Memo

- In welke volgorde de onderdraad door de spoel moet worden geleid, is aangegeven met markeringen rond het spoelhuis. Rijg de machine in volgens de aanwijzingen.

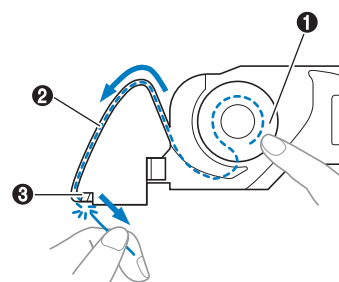


- 8 Terwijl u de spoel losjes vasthoudt met uw rechterhand (①), leidt u de draad door de gleuf in het steekplaatdeksel (②). Trek deze vervolgens met uw linkerhand voorzichtig omhoog (③).

- De draad gaat de spanningsveer van het spoelhuis binnen.



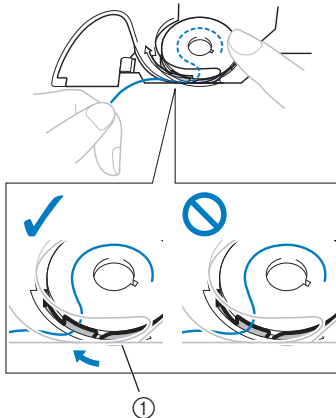
- 9 Terwijl u met uw rechterhand op de spoel drukt om hem op zijn plek te houden (①), leidt u met uw linkerhand de draad door de gleuf (②). Vervolgens knipt u de draad af met de draadafknipper (③).





Opmerking

- Als de draad niet correct door de spanningsveer van het spoelhuis is geleid, is de draadspanning mogelijk niet juist.

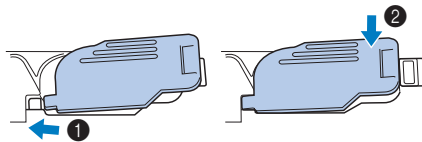


① Spanningsveer

10

Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plek.

Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk voorzichtig op de rechterkant.



→ Het inrijgen van de onderdraad is hiermee voltooid.

Vervolgens rijgt u de bovendraad in. Ga verder met de procedure in "Bovendraad inrijgen" zie pagina B-19.



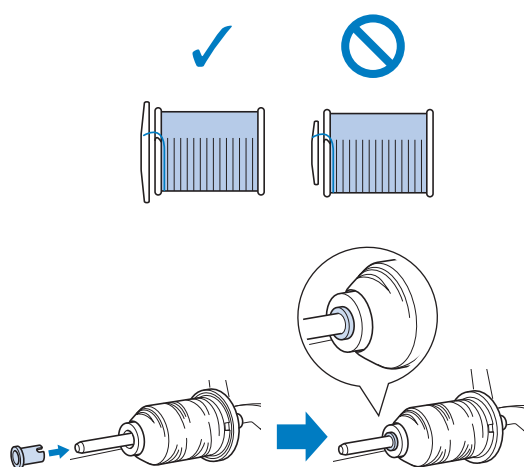
Memo

- U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad omhoog te halen. Wilt u de onderdraad naar boven halen voordat u gaat naaien, volg dan de procedure in "Onderdraad naar boven halen" zie pagina B-23.

Bovendraad inrijgen

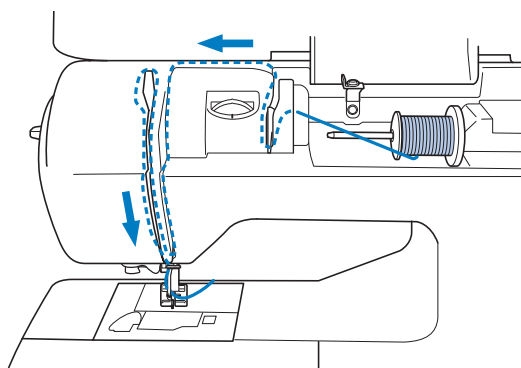
! VOORZICHTIG

- Er zijn drie formaten kloshouder beschikbaar. Zo kunt u een kloshouder kiezen die het best past bij het formaat klos dat u gebruikt. Als de kloshouder te klein is voor de gebruikte klos, kan de draad blijven hangen in de spleet in de klos, of kan de naald breken. Wanneer u mini-king-garenklos gebruikt, heeft u de garenklos hulpinzet (bij mini of kingsize garenklos) nodig. Meer informatie over de keuze van kloshouders voor de gekozen draad vindt u in pagina B-14.



- Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op. Is de bovendraad niet juist ingereggen, dan kan de draad verward raken of de naald kan verbogen raken of afbreken.
- Gebruik nooit garen van dikte 20 of minder.
- Gebruik de juiste combinatie van naald en draad. Meer bijzonderheden over de juiste combinatie van naalden en draden vindt u in "Stof/draad/naald-combinaties" zie pagina B-26.

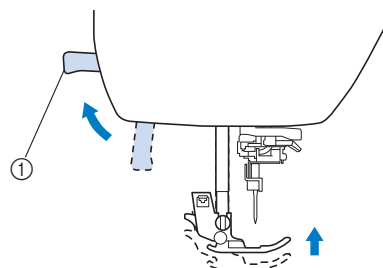
Bovendraad inrijgen



Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op.

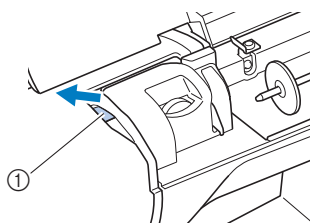
1 Zet de machine aan.

2 Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.



① Persvoethendel

→ Het bovendraadluikje gaat open, zodat u de machine kunt inrijgen.

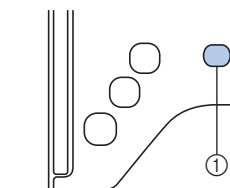


① Luikje

**Opmerking**

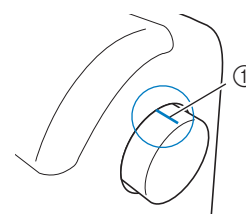
- Als de persvoet niet omhoog staat, kunt u de naaimachine niet inrijgen.

3 Druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



① Naaldstandknop

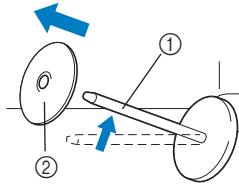
→ De naald staat goed omhoog wanneer de markering op het handwiel boven staat, zoals hieronder aangegeven. Controleer het handwiel. Als deze markering niet op deze positie staat, drukt u op  (naaldstandtoets) totdat dit wel het geval is.



① Markering op handwiel

4 Zet de machine uit.

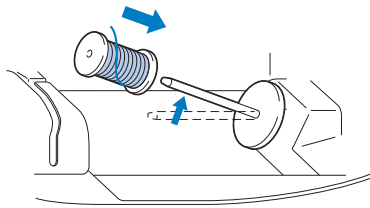
- 5** Verwijder de klos houder die op de klossen is geplaatst.



- ① Klossen
② Klos houder

- 6** Plaats de draadklos op de klossen.

Schuif de klos zodanig op de pen dat de klos horizontaal staat en de draad aan de voorkant van onderen afwikkelt.

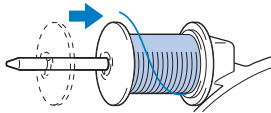


⚠ VOORZICHTIG

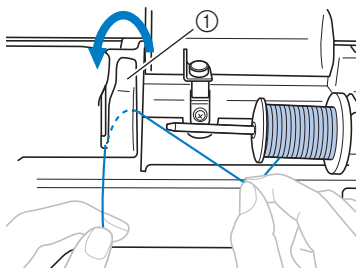
- Als de draadklos of de klos houder niet op de juiste plek zit, kan de draad verward raken rond de klossen, waardoor de naald kan breken.

- 7** Schuif de klos houder op de klossen.

Schuif de klos houder zo ver mogelijk naar rechts, zoals aangegeven, met de afgeronde kant naar links.

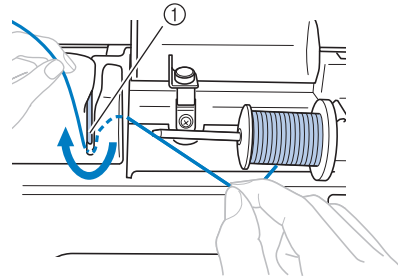


- 8** Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad met uw linkerhand. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



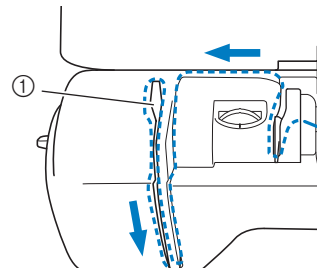
- ① Draadgeleiderdeksel

- 9** Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, leidt u de draad onder de draadgeleiderplaat en trekt u hem omhoog.



- ① Draadgeleiderplaat

- 10** Leid de draad door het inrijgtraject in de hieronder aangegeven volgorde.

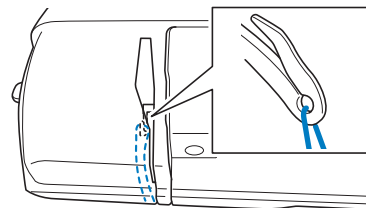


- ① Luikje



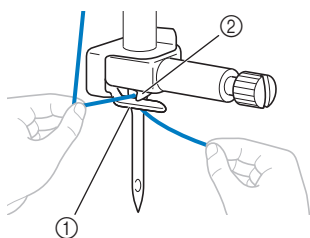
Opmerking

- Als de persvoet omlaag staat en het klepje gesloten is, kunt u de machine niet inrijgen. Zet de persvoet omhoog om het klepje te openen voordat u de machine inrijgt. Zet bovendien de persvoet omhoog om het klepje te openen voordat u de bovendraad verwijdert.
- Deze machine is uitgerust met een venster waarin u de stand van de draadophaalhendel kunt controleren. Kijk door dit venster om te controleren of de draad juist door de draadophaalhendel is geleid.



11 Schuif de draad achter de draadgeleider op de naaldstang.

U kunt de draad gemakkelijk achter de draadgeleider aan de naaldstang schuiven: u houdt de draad vast in uw linkerhand en leidt de draad vervolgens met uw rechterhand, zoals aangegeven. Zorg dat de draad door de linkerkant van het lipje van de draadgeleiders op de naaldstang gaat.



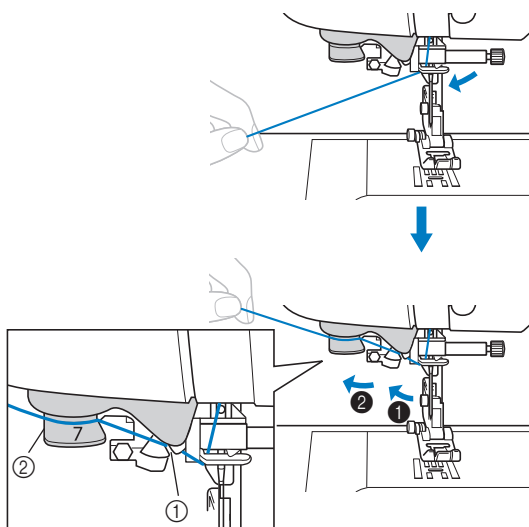
- ① Draadgeleiders op de naaldstang
② Lipje

Naald inrijgen**Memo**

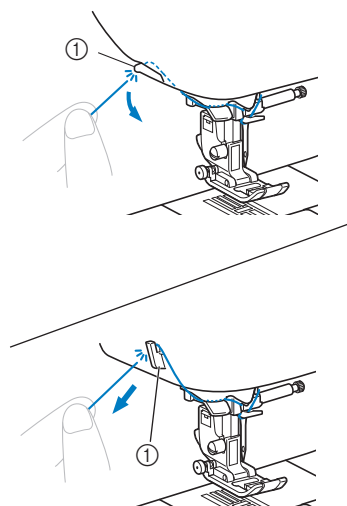
- U kunt de naaldinrijger gebruiken met machinenaalden 75/11 t/m 100/16.
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald of de tweelingnaald.
- Wanneer u draad als transparante, eenvezelige nyloodraad of speciale garens gebruikt is het niet aan te raden om de naaldinrijger te gebruiken.
- Zie “Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)” zie pagina B-22 als de naaldinrijger niet kan worden gebruikt.

1 Trek het uiteinde van de draad die door de draadgeleiders op de naaldstang is geleid, naar links. Leid vervolgens de draad door de inkeping van de draadgeleider van de inrijger ①. Trek vervolgens de draad stevig vanaf de voorkant en steek deze helemaal in de gleuf van de geleiderschijf van de inrijger die is gemarkeerd met “7” ②.

- Zorg dat de draad door de gleuf van de draadgeleider van de inrijger gaat.



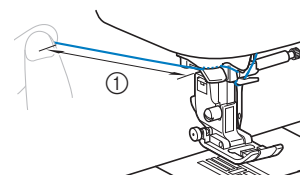
- ① Inkeping van de draadgeleider van de inrijger
② Draadgeleiderschijf van de inrijger

2 Snijd de draad met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine.

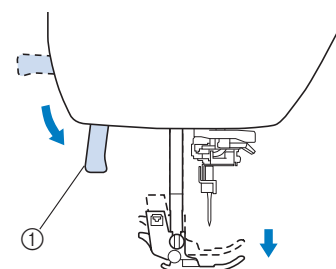
- ① Draadafsnijder

**Opmerking**

- Als u de draad erdoor trekt en deze niet goed kan worden afgesneden, zet u de persvoethendel omlaag. Zo blijft de draad op zijn plek en kunt u hem beter afsnijden. Als u deze bewerking hebt uitgevoerd, slaat u stap ③ over.
- Wanneer u draad gebruikt die snel van de klos afwijkt, zoals metallic garen, is het misschien moeilijk om de naald in te rijgen nadat u de draad hebt afgeknipt. In plaats van de draadafsnijder te gebruiken trekt u de draad ongeveer 8 cm (ca. 3 inch) uit nadat u deze door de draadgeleiderschijven van de inrijger hebt geleid (aangegeven met “7”).

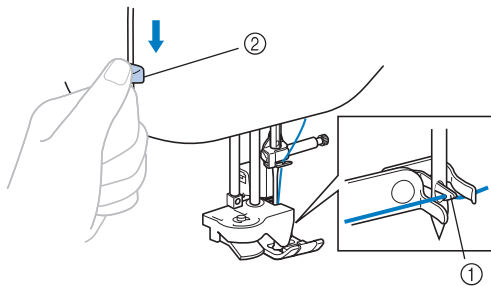


- ① 8 cm (ca. 3 inch) of meer

3 Zet de persvoet omlaag met de persvoethendel.

- ① Persvoethendel

- 4** Zet de naaldinrijghendel aan de linkerkant van de machine omlaag totdat deze klikt. Zet de hendel vervolgens in de oorspronkelijke stand.



- ① Haak
② Naaldinrijghendel

→ De haak draait en leidt de draad door het oog van de naald.

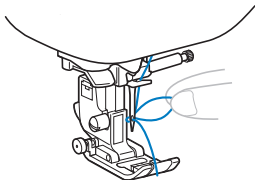


Opmerking

- Als de naald niet in de hoogste stand staat, kunt u de naald niet inrijgen met de naaldinrijger. Draai het handwiel tegen de klok in totdat de naald in de hoogste stand staat. De naald staat goed omhoog wanneer de markering op het handwiel boven staat, zoals aangegeven onder stap **3** op pagina B-19.

- 5** Trek voorzichtig aan het draaduiteinde dat door het oog van de naald is getrokken.

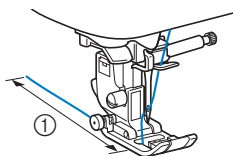
Als de naald niet volledig wordt ingeregen, maar zich in het oog van de naald een lus vormt, trekt u voorzichtig de lus door het oog van de naald zodat ook het uiteinde van de draad door het oog gaat.



⚠ VOORZICHTIG

- Trek niet te hard aan de draad. Dan kan de naald breken of verbuigen.

- 6** Zet de persvoethendel omhoog. Leid het uiteinde van de draad door en onder de persvoet en trek ongeveer 5 cm (ca. 2 inch) draad naar de achterkant van de machine.



- ① 5 cm (ca. 2 inch)

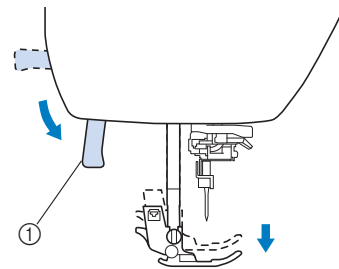
Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)

Wanneer u een speciale draad, zoals transparante nylondraad gebruikt, kunt u geen platte naald of tweelingnaald gebruiken met de naaldinrijger. Rijg de naald in zoals hieronder beschreven.

- 1** Rijg de machine in totdat u het oog van de naald bereikt.

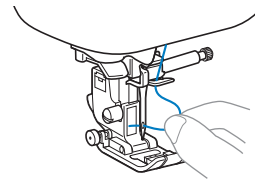
- Meer informatie vindt u in "Bovendraad inrijgen" zie pagina B-19.

- 2** Zet de persvoethendel omlaag.



- ① Persvoethendel

- 3** Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



⚠ VOORZICHTIG

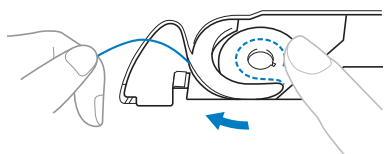
- Zorg dat de machine is uitgeschakeld wanneer u de draad handmatig inrijgt. Anders kunt u letsel oplopen wanneer u de "Start/Stop"-toets of een andere toets indrukt en de machine gaat werken.

- 4** Zet de persvoethendel omhoog. Leid het uiteinde van de draad door en onder de persvoet en trek ongeveer 5 cm (ca. 2 inch) draad naar de achterkant van de machine.

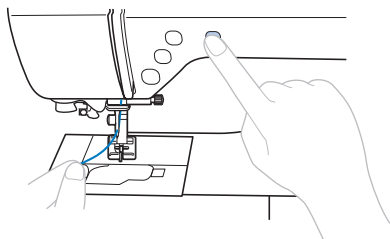
Onderdraad naar boven halen

Wanneer u plooiën of fantasiequiltsteken wilt maken, trekt u eerst de onderdraad omhoog zoals hieronder beschreven.

- 1 Zie "Bovendraad inrijgen" (pagina B-19) om de machine in te rijgen met de bovendraad en de naald in te rijgen.
- 2 Volg stap 4 t/m 6 "De spoel installeren" (pagina B-16) om de spoel te installeren in het spoelhuis.
- 3 Leid de onderdraad door de sleuf.
Snijd de draad niet af met de draadafsnijder.

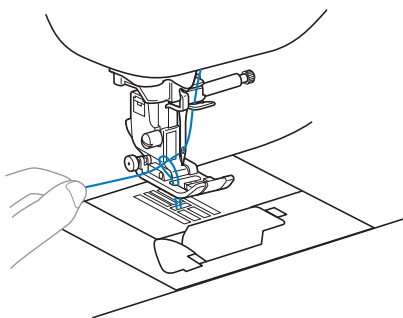


- 4 Houd de bovendraad losjes vast met uw linkerhand en druk tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omlaag en omhoog te zetten.

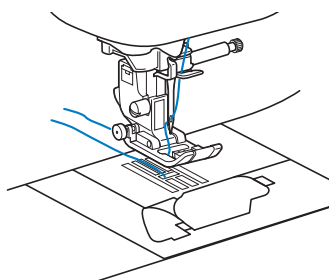


→ De onderdraad zit in een lus rond de bovendraad en kan naar boven worden getrokken.

- 5 Trek de bovendraad voorzichtig omhoog om het uiteinde van de onderdraad eruit te trekken.

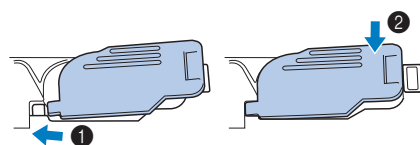


- 6 Trek de onderdraad omhoog, leid deze onder de persvoet en trek deze circa 10 cm (4 inch) naar de achterkant van de machine, zodat hij gelijk loopt met de bovendraad.



- 7 Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plek.

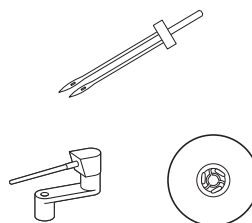
Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk voorzichtig op de rechterkant.



Werken met de tweelingnaald

Met de tweelingnaald kunt u twee parallelle lijnen van dezelfde steken naaien met twee verschillende draden. Beide bovendraden moeten van dezelfde dikte en kwaliteit zijn. Gebruik de tweelingnaald, de horizontale klossen en de juiste klosouder.

Meer informatie over steken die u kunt naaien met de tweelingnaald vindt u in "Steekinstellingentabel" beginnend op pagina B-42.



Memo

- Vanouds wordt een tweelingnaald gebruikt om te plisseren. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Brother-dealer voor het verkrijgen van de optionele plisseervoet voor uw machine (SA194, F069: XF5832-001).

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend de tweelingnaald (2/11 naald, onderdeelcode: X59296-121). Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald verbuigen of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.
- Met de tweelingnaald kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de machine beschadigd raken.

- 1 Installeer de tweelingnaald.

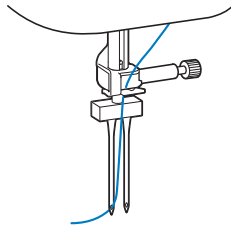
- Meer bijzonderheden over het installeren van een naald vindt u in "Naald verwisselen" zie pagina B-27.

- 2 Rijg de bovendraad voor de linkernaald in.

- Meer bijzonderheden vindt u in stap 1 t/m 11 van "Bovendraad inrijgen" zie pagina B-19.

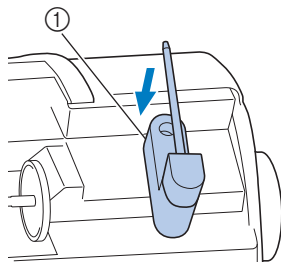
3 Rijk de bovendraad handmatig door het oog van de linkernaald.

Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



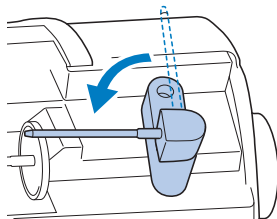
4 Plaats de horizontale klossen op de spoelwinderas.

Plaats de horizontale klossen zo dat deze loodrecht op de spoelwinderas staat.



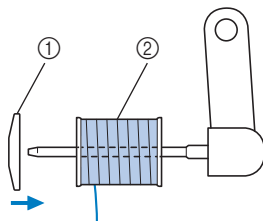
① Spoelwinderas

5 Draai de klossen zo naar links dat deze horizontaal staat.



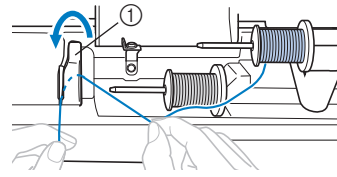
6 Plaats de garenklos van de bovendraad voor de rechternaald op de horizontale klossen. Zet deze vast met de klosouder.

De draad moet van onderaf aan de voorkant van de klos afwinden.



① Klosouder
② Klos

7 Rijk de bovendraad op dezelfde manier in als de bovendraad voor de linkerkant.

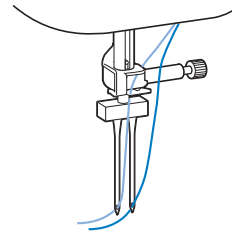


① Draadgeleiderdeksel

- Meer bijzonderheden vindt u in stap **8** t/m **10** van "Bovendraad inrijgen" zie pagina B-19.

8 Rijk de rechternaald handmatig in zonder de draad door de draadgeleider op de naaldstang te leiden.

Leid de draad met de hand van voren naar achteren door het oog van de naald.



- Met de tweelingnaald kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de machine beschadigd raken.

9 Bevestig persvoet "J".

- Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" zie pagina B-29.

! VOORZICHTIG

- Wanneer u werkt met de tweelingnaald moet u zigzagvoet "J" installeren. Als de steken te dicht op elkaar zitten, moet u monogramvoet "N" gebruiken of steunstof bevestigen.

10 Zet de machine aan en selecteer een steek.

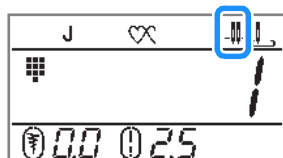
- Hoe u steken selecteert leest u in "Steekpatroon selecteren" zie pagina B-32.
- Zie "Steekinstellingentabel" zie pagina B-42 voor steken met een tweelingnaald.

! VOORZICHTIG

- Let op dat u de juiste steek selecteert wanneer u de tweelingnaald gebruikt; anders kan de naald breken of de machine beschadigd raken.

- 11 Druk op  om de tweelingnaaldmodus in te schakelen.

Controleer of  verschijnt op de display.

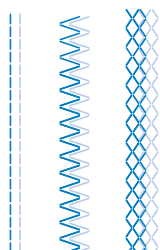


! VOORZICHTIG

- Zorg dat u de tweelingnaaldinstelling selecteert wanneer u de tweelingnaald gebruikt, anders kan de naald breken of de machine beschadigd raken.

- 12 Begin met naaien.

- Meer informatie over het beginnen met naaien vindt u in "BEGINNEN MET NAAIEN" zie pagina B-31.
- Twee rijen steken worden parallel naast elkaar genaaid.



Opmerking

- Wanneer u de naairichting wijzigt, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald op te tillen van de stof; vervolgens zet u de persvoethendel omhoog en draait u de stof.

! VOORZICHTIG

- Draai de stof niet terwijl de tweelingnaald omlaag staat in de stof. De naald kan dan breken of de machine kan beschadigd raken.

Stof/draad/naald-combinaties

- Naalden die kunnen worden gebruikt met de machine: Naalden voor huishoudnaaimachines (formaat 65/9 - 100/16)
 - * Hoe hoger de waarde, des te groter de naald. Hoe lager de waarde, des te dunner de naald.
- Draad die u kunt gebruiken met deze machine: 30 - 90 dikte
 - * Gebruik nooit draad van dikte 20 of minder. Dit kan storingen aan de machine veroorzaken.
 - * Hoe lager de waarde, des te dikker de draad. Hoe hoger de waarde, des te dunner de draad.
- Welke machinenaald u moet gebruiken hangt af van het soort stof dat u gebruikt, en de dikte ervan. Raadpleeg de volgende tabel om de geschikte draad en naald te bepalen voor de stof die u wilt naaien.
 - De combinaties in de tabel vormen een algemene richtlijn. Naai proefsteken op het aantal lagen van de stof die u voor uw project wilt gebruiken.
 - De machinenaalden zijn verbruiksartikelen. Vervang naalden regelmatig met het oog op de veiligheid en een optimaal resultaat. Meer bijzonderheden over het vervangen van een naald vindt u in "Naald controleren" zie pagina B-27.
- In principe gebruikt u een dunne naald en draad voor lichte stof, en een grotere naald en dikkere draad voor zware stof.
- Selecteer een steek die geschikt is voor de stof en pas vervolgens de steeklengte aan. Wanneer u lichte stof naait, maakt u de steeklengte korter. Wanneer u zware stof naait, maakt u de steeklengte langer. (pagina B-38) Wanneer u stretchstof naait, zie "Stretchstoffen naaien" in "Naaien".

Soort stof/Toepassing		Draad		Naalddikte	Steeklengte [mm (inch)]
		Soort	Dikte		
Lichte stof	Dun linnen, crêpe georgette, dunne flanel, organza, crêpe, chiffon, voile, gaas, tule, voeringstoffen, enz.	Polyester draad	60 - 90	65/9 - 75/11	Korte steken 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Katoenen draad, Zijde	50 - 80		
Middelzware stof	Lakenstof, taftzijde, gabardine, flanel, bolletjesstof, linnen, badstof, wafeldoek, popeline, quiltkatoen, enz.	Polyester draad	60 - 90	75/11 - 90/14	Normale steken 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Katoenen draad, Zijde	50 - 60		
Zware stof	Denim en spijkerstof (12 oz of meer), canvas, enz.	Polyester draad, Katoen	30	100/16	Lange steken 2,5-4,0 (3/32-3/16)
	Denim en spijkerstof (12 oz of meer), canvas, tweed, corduroy, velours, melton wol, stof met vinylcoating, enz.	Polyester draad	60	90/14 - 100/16	
		Katoenen draad, Zijde	30 - 50		
Stretchstof (gebreide stof, enz.)	Jersey, tricot, T-shirtstof, fleece, interlock, enz.	Katoenen draad, polyester draad, zijden draad	50	Ballpointnaald 75/11 - 90/14	Gepaste instelling voor stofdikte
Voor afwerksteken		Polyester draad, katoenen draad	30	90/14 - 100/16	Gepaste instelling voor stofdikte
			50 - 60	75/11 - 90/14	

■ Doorzichtige nylondraad

Gebruik een huishoudnaaimachinenaald voor verstevigd naaiwerk, ongeacht de stof of draad.

⚠ VOORZICHTIG

- In de bovenstaande tabel vindt u de juiste combinaties van stof, draad en naald. Wanneer de combinatie van stof, draad en naald onjuist is, kan de naald verbuigen of breken, vooral bij zware stoffen (zoals spijkerstof) en bij gebruik van dunne naalden (bijvoorbeeld 65/9 t/m 75/11). Bovendien kunnen de steken ongelijkmatig worden of gaan plooiën of kunnen steken worden overgeslagen.

Naald wisselen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het omgaan met naalden. Wanneer u deze voorzorgsmaatregelen niet opvolgt, kan dit ernstige gevolgen hebben, bijvoorbeeld wanneer een naald breekt en stukjes ervan wegspringen. Lees de onderstaande instructies zorgvuldig en volg deze op.

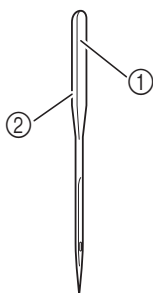
! VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend aanbevolen naalden voor huishoudnaaimachines. Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald verbuigen of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.

Naald controleren

Het is uiterst gevaarlijk om te naaien met een verbogen naald, omdat de naald dan kan breken terwijl u aan het werk bent.

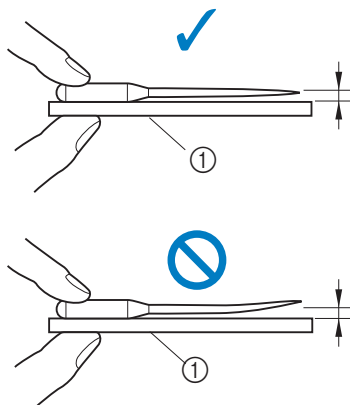
Leg een naald vóór gebruik met de vlakke kant op een vlakke ondergrond en controleer of de afstand tussen de naald en de ondergrond overal gelijk is.



- ① Vlakke kant
② Markering naaldsoort

! VOORZICHTIG

- Als de afstand tussen de naald en de vlakke ondergrond niet gelijk is, is de naald verbogen. Gebruik geen verbogen naald.



- ① Vlakke ondergrond



Opmerking

- Vervang de naald in gevallen zoals de vier onderstaande:
 - ① Als u een ongewoon geluid hoort wanneer de naald de stof in gaat terwijl u proefsteken naait op lage snelheid. (Mogelijk is de punt van de naald kapot.)
 - ② Als steken worden overgeslagen. (Mogelijk is de naald verbogen.)
 - ③ Nadat u een project, bijvoorbeeld een kledingstuk, hebt afgerond.
 - ④ Nadat u drie volle spoelen draad hebt gebruikt.

Naald verwisselen

Gebruik een schroevendraaier en een naald die u hebt gecontroleerd volgens de instructies in "Naald controleren".

- 1 Druk een- of tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

- 2 Zet de machine uit.

! VOORZICHTIG

- Alvorens u de naald plaatst of verwisselt, zet u de machine uit. Anders kunt u letsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt en de machine start.

- 3 Plaats de stof of het papier onder de persvoet om het gat in de steekplaat te bedekken.



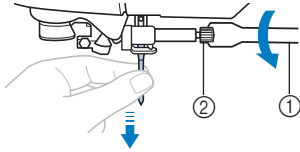
Opmerking

- Alvorens u de naald vervangt, bedekt u het gat in de naaldplaat met stof of papier om te voorkomen dat de naald in de machine valt.

- 4 Zet de persvoet omlaag.

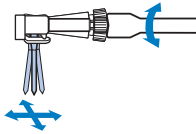
- 5** Houd de naald vast met uw linkerhand. Draai met een schroevendraaier de naaldklemschroef naar u toe (tegen de klok in) om de naald te verwijderen.

- U kunt de naaldklemschroef ook vast- of losdraaien met de schijf- of L-vormige schroevendraaier.

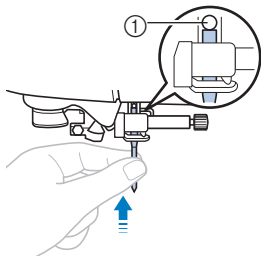


- ① Schroevendraaier
② Naaldklemschroef

- Gebruik niet te veel kracht bij het los- of vastdraaien van de naaldklemschroef, aangezien dit bepaalde onderdelen van de naaimachine kan beschadigen.



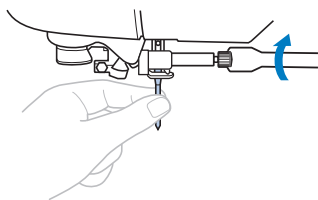
- 6** Plaats de naald met de vlakke kant naar achteren totdat de naald de naaldstopper raakt.



- ① Naaldstopper

- 7** Houd de naald in uw linkerhand en draai de naaldklemschroef vast met de schroevendraaier.

Draai de schroef in de richting van de achterkant van de machine (met de klok mee).



! VOORZICHTIG

- Zorg dat u de naald plaatst tot aan de naaldstopper en dat u de naaldklemschroef goed vastdraait met de schroevendraaier. Anders kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.

Persvoet verwisselen

! VOORZICHTIG

- Gebruik de persvoet die geschikt is voor de soort steek die u wilt naaien, anders kan de naald de persvoet raken, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Gebruik uitsluitend persvoeten die speciaal zijn ontworpen voor deze naaimachine. Het gebruik van andere persvoeten kan leiden tot letsel of tot schade aan de machine.

Persvoet verwisselen

1 Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

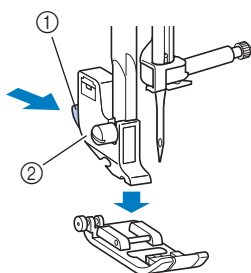
2 Zet de machine uit.

! VOORZICHTIG

- Zet de machine uit alvorens de persvoet te plaatsen of verwisselen. Anders kunt u letsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt en de machine start.

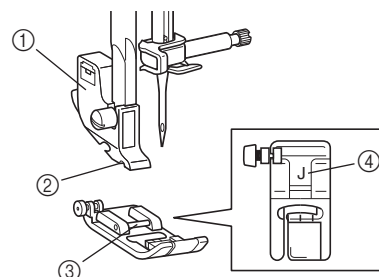
3 Zet zo nodig de persvoethendel omhoog.

4 Druk op de zwarte knop achter op de persvoethouder.



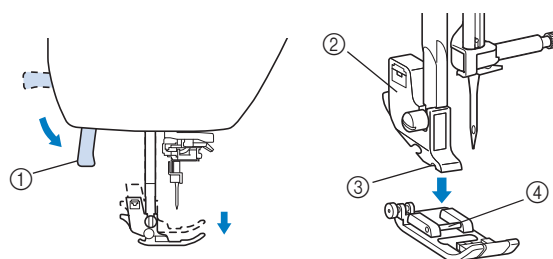
- ① Zwarte toets
② Persvoethouder

5 Plaats een andere persvoet onder de houder, zodat de pen van de persvoet op één lijn staat met de inkeping in de houder.



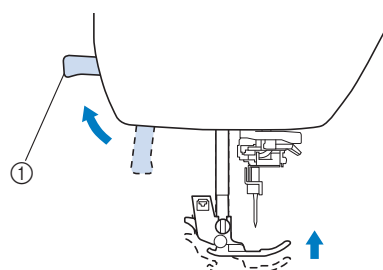
- ① Persvoethouder
② Inkeping
③ Pen
④ Type persvoet

6 Zet de persvoethendel omlaag, zodat de persvoetpen vastklikt in de inkeping in de houder.



- ① Persvoethendel
② Persvoethouder
③ Inkeping
④ Pen
→ De persvoethendel is bevestigd.

7 Breng de persvoethendel omhoog om te controleren of de persvoet stevig vastzit.

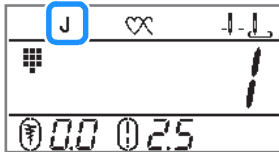


- ① Persvoethendel



Opmerking

- Wanneer een steek is geselecteerd, wordt op het scherm het pictogram weergegeven voor de persvoet die u moet gebruiken. Controleer voordat u gaat naaien of de juiste persvoet is bevestigd. Als u de onjuiste persvoet hebt geïnstalleerd, zet u de machine uit en installeert u de juiste persvoet. Zet de machine weer aan en selecteer opnieuw de gewenste steek.



J	Zigzagvoet "J"
N	Monogramvoet "N"
G	Afwerksteekvoet "G"
A	Knoopsgatvoet "A"
R	Blindzoomvoet "R"
M	Knoopaanzetvoet "M"
S	Zijsnijder "S"

- Meer bijzonderheden over de persvoet die moet worden gebruikt met de geselecteerde steek vindt u in "Steekinstellingentabel" zie pagina B-42.

Persvoethouder verwijderen en bevestigen

Verwijder de persvoethouder wanneer u de naaimachine reinigt of wanneer u een persvoet installeert waarvoor de persvoethouder niet nodig is, bijvoorbeeld de boventransportvoet of quiltvoet. Verwijder de persvoethouder met de schroevendraaier.

1 Zet de machine uit.

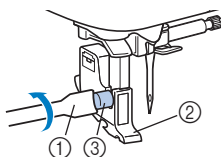
2 Verwijder de persvoet.

- Meer informatie vindt u in "Persvoet verwisselen" zie pagina B-29.

3 Draai de schroef van de persvoethouder los met de schroevendraaier.

Draai de schroef in de richting van de achterkant van de machine (tegen de klok in).

- U kunt de persvoethouderschroef ook vast- of losdraaien met de schijf- of L-vormige schroevendraaier.



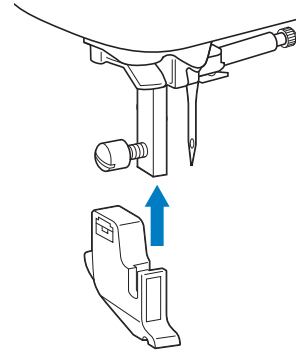
- ① Schroevendraaier
- ② Persvoethouder
- ③ Persvoethouderschroef

Persvoethouder bevestigen

1 Zet de machine uit.

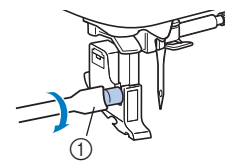
2 Zet de persvoethendel omhoog.

3 Houd de persvoethouder op één lijn met de linkeronderkant van de persvoetstang.



4 Houd de persvoethouder op zijn plek met uw rechterhand en draai de schroef aan met de schroevendraaier in uw linkerhand.

Draai de schroef naar u toe (met de klok mee).



- ① Schroevendraaier

! VOORZICHTIG

- Draai de persvoethouderschroef goed vast. Anders kan de persvoethouder eraf vallen en door de naald worden geraakt. De naald kan dan verbuigen of breken.



Opmerking

- Als de persvoethouder onjuist is bevestigd, is de draadspanning niet goed.

Hoofdstuk 2 BEGINNEN MET NAAIEN

Naaïen

! VOORZICHTIG

- Let goed op de plaats van de naald wanneer de machine in werking is. Houd bovendien uw handen uit de buurt van alle bewegende delen, zoals de naald en het handwiel. Anders kunt u letsel oplopen.
- Trek niet te hard aan de stof en duw de stof niet te hard tijdens het naaien. Anders kunt u letsel oplopen en kan de naald breken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.
- Pas op dat de naald geen rijgspelden raakt, anders kan de naald verbuigen of breken.

Selectiemethodes voor steken

U kunt een steek selecteren met onderstaande methodes.

Steekpatronen kunnen worden geselecteerd door directe keuze (door te drukken op de voor die specifieke steek toegewezen toets) én door nummersselectie (door het invoeren van het nummer van het steekpatroon).

Meer bijzonderheden over de beschikbare steektypen vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding.

■ Rechtstreeks kiezen

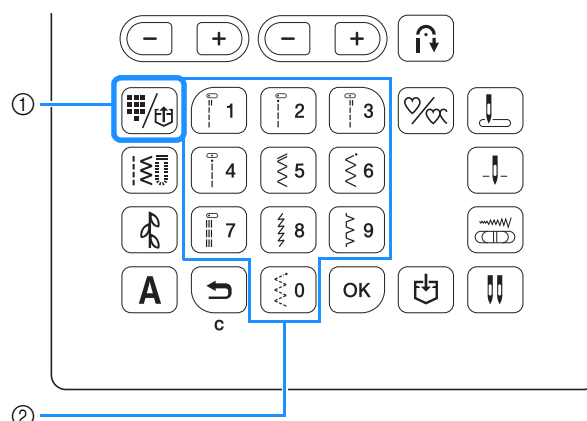
Hieronder vindt u twee steekmethoden om rechtstreeks te kiezen. Met iedere druk op  verspringt de methode.

☐ Vooraf ingestelde naaisteek

-  De meestgebruikte naaisteken zijn toegewezen aan de numerieke toetsen. Deze steken kunnen worden geselecteerd door simpelweg te drukken op de toegewezen toets. Meer informatie vindt u in "Vooraf ingestelde naaisteken" op pagina B-46.

☐ Opgeslagen patronen

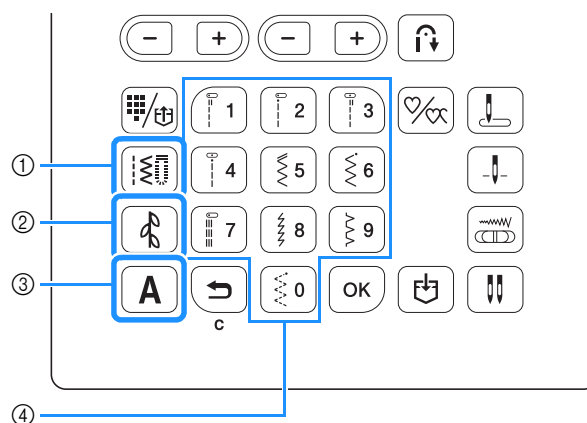
-  Veelgebruikte en gecombineerde patronen kunnen worden opgeslagen in het geheugen van de machine en eenvoudig worden opgeroepen met  (toets voor vooraf ingestelde naaisteek/opgeslagen patroon). Meer bijzonderheden vindt u in "Een patroon opslaan" en "Een patroon ophalen" in "Decoratief naaien".



- ① Toets voor vooraf ingestelde naaisteek/opgeslagen patroon
- ② Numerieke toetsen

■ Nummer kiezen

Na op  (toets Naaisteek),  (toets Decoratieve steek) of  (toets Lettersteek) gedrukt te hebben om een steekmethode te kiezen, gebruikt u de numerieke toetsen om het nummer van de gewenste steek in te typen.



- ① Naaistekentoets
- ② Toets Decoratieve steek
- ③ Toets Lettersteek
- ④ Numerieke toetsen

☐ Naaisteken

 Er zijn diverse naaisteken, waaronder rechte steken, afwerksteken en knoopsgatsteken.

☐ Decoratieve steken

 Er is één modus voor decoratieve steken.

Meer bijzonderheden vindt u in "Steekpatronen kiezen" in "Decoratief naaien".

□ A Lettersteken

Er zijn vier modi voor lettersteken:

A1, Gotisch

A2, Handschrift

A3, Omtrek

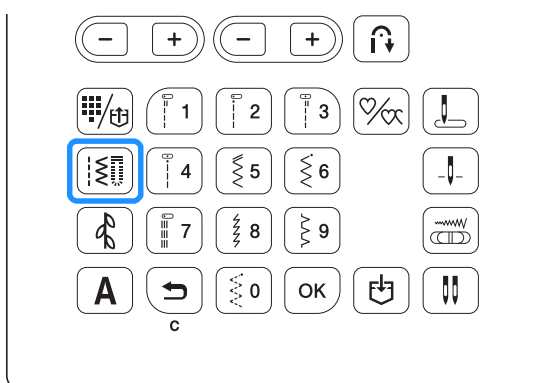
A4, Japans

Meer bijzonderheden vindt u in "Steekpatronen kiezen" in "Decoratief naaien".

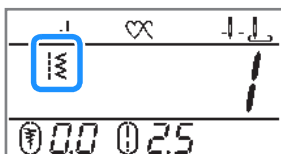
Steekpatroon selecteren

■ Het selecteren van een naaisteek

1 Druk op .



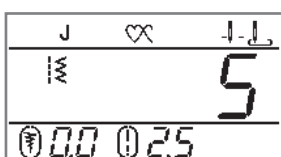
→  verschijnt op de display.



2 Voer het nummer van de gewenste steek in door middel van de numerieke toetsen en druk vervolgens op .

- De nummers van alle steken vindt u in "Steekinstellingentabel" op pagina B-42 of in de Beknopte bedieningshandleiding.
- Naar gelang het steeknummer kunt u de steek mogelijk selecteren zonder te drukken op .
- Wanneer u enkele getallen gebruikt en het onjuist hebt ingevoerd, drukt u op  om het ingevoerde nummer te wissen.

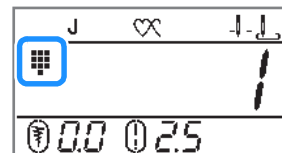
→ Het geselecteerde steeknummer wordt weergegeven op de display.



■ Het selecteren van een vooraf ingestelde naaisteek

Aangezien diverse steken zijn toegewezen aan de numerieke toetsen, kunnen deze steken worden geselecteerd door te drukken op de toegewezen numerieke toets.

1 Controleer of verschijnt op het scherm.



Indien een ander pictogram wordt weergegeven, druk dan op .



2 Druk op de numerieke toets waarop de gewenste steek is afgebeeld.

■ Het selecteren van een letter-/decoratieve steek

Voer een getal in na het vereiste aantal keer op  of

A op het bedieningspaneel te hebben gedrukt.

Meer bijzonderheden vindt u in "Steekpatronen kiezen" in "Decoratief naaien".

Een steek naaien

- 1 Zet de machine aan en druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.
- 2 Selecteer de gewenste steek aan de hand van de procedure als hierboven beschreven in "Steekpatroon selecteren" op pagina B-32.
- 3 Geef zo nodig de instelling voor automatisch achteruit/verstevingstekken op en pas eventueel de steeklengte en dergelijke aan.
 - Meer bijzonderheden over het aanpassen van de steekbreedte en steeklengte vindt u in "Steekbreedte instellen" op pagina B-38 en "Steeklengte instellen" op pagina B-38.
- 4 Bevestig de persvoet.
 - Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" op pagina B-29.



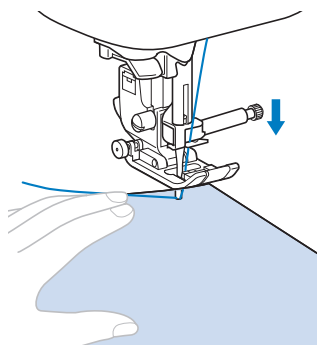
Opmerking

- Wanneer een steek is geselecteerd, wordt op het scherm het pictogram weergegeven voor de persvoet die u moet gebruiken. Controleer voordat u gaat naaien of de juiste persvoet is bevestigd. Als u de onjuiste persvoet hebt geïnstalleerd, zet u de machine uit en installeert u de juiste persvoet. Zet de machine weer aan en selecteer opnieuw de gewenste steek.

! VOORZICHTIG

- Gebruik altijd de juiste persvoet. Als u niet de juiste persvoet gebruikt, kan de naald de persvoet raken en buigen of breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen. Zie pagina B-42 voor adviezen over de juiste persvoet.

- 5 Plaats de stof onder de persvoet. Houd de stof en de draad in uw linkerhand en draai het handwiel tegen de klok in of druk op  (naaldstandtoets) om de naald te zetten waar u met naaien wilt beginnen.



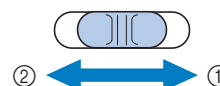
Memo

- De zwarte toets aan de linkerkant van zigzagvoet "J" mag u alleen indrukken als de stof niet wordt doorgevoerd of bij het naaien van dikke naden. Meer bijzonderheden vindt u in "Zware stof naaien" in "Naaien". Normaliter kunt u naaien zonder op de zwarte toets te drukken.

- 6 Zet de persvoet omlaag.

U hoeft de onderdraad niet naar boven te halen.
- 7 Pas de naaisnelheid aan met de schuifknop voor snelheidsregeling.

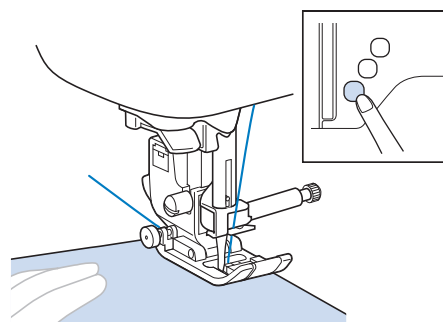
Met deze schuifknop kunt u de naaisnelheid ook tijdens het naaien aanpassen.



- ① Snel
② Langzaam

- 8 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met naaien.

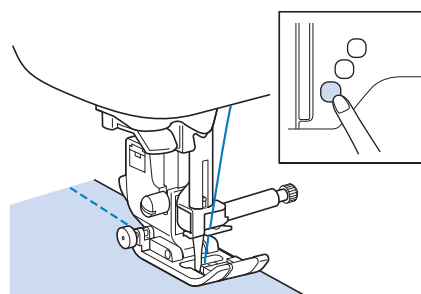
Voer de stof lichtjes met de hand door.



Memo

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunt u niet starten met naaien door op de "Start/Stop"-toets te drukken.

- 9 Als u wilt stoppen met naaien, drukt u nogmaals op de "Start/Stop"-toets.



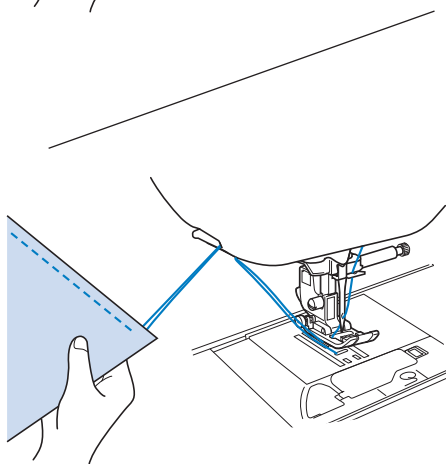
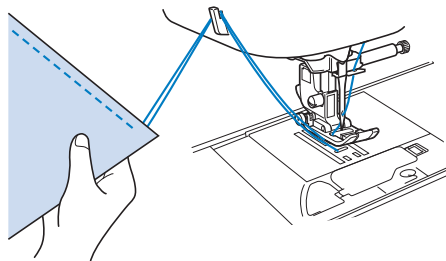
10 Knip de boven- en onderdraad af.

■ Wanneer u de draadafsnijder gebruikt

Wanneer u de draad afknipt met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine of een schaar, drukt u op

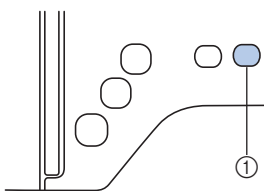
⬆️ (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

Vervolgens zet u de persvoet omhoog en trekt u de stof weg voordat u de draden afknipt.



■ Wanneer u de draadafknijptoets gebruikt (alleen op modellen met een draadafknijptoets)

Druk op ⏏️.



① Draadafknijptoets

→ De naald wordt automatisch weer omhoog gezet.

! VOORZICHTIG

- Druk niet meer op ⏏️ (draadafknijptoets) nadat de draden zijn afgeknipt. Hierdoor kan de draad verstrikt raken of de naald kan breken en de machine beschadigen.
- Druk niet op ⏏️ (draadafknijptoets) wanneer er geen stof onder de naald ligt of wanneer de naaimachine loopt. Hierdoor kan de draad verstrikt raken en dit kan schade veroorzaken.

Opmerking

- Voor het afknippen van draad, zoals eenvezelige nylondraad en andere decoratieve draden gebruikt u de draadafsnijder aan de zijkant van de naaimachine.

11 Wanneer de naald niet meer beweegt, zet u de persvoet omhoog en haalt u de stof weg.

■ Werken met het voetpedaal

U kunt ook het voetpedaal gebruiken om te starten en stoppen met naaien.

! VOORZICHTIG

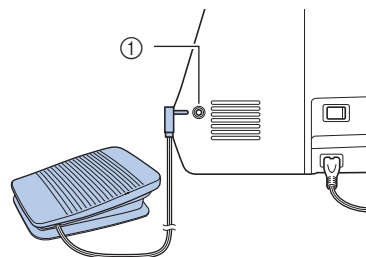
- Zorg dat er zich geen stukken stof en vuil verzamelen in het voetpedaal. Hierdoor bestaat er namelijk kans op brand of elektrische schokken.

Memo

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunt u niet starten met naaien door op de "Start/Stop"-toets te drukken.
- U kunt het opwinden van de spoel starten en stoppen met het voetpedaal.

1 Zet de machine uit.

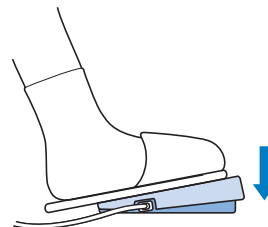
2 Steek de stekker van het voetpedaal in de betreffende aansluiting op de machine.



① Aansluiting voetpedaal

3 Zet de machine aan.

4 Druk langzaam het voetpedaal in om te starten met naaien.



Memo

- De snelheid die is ingesteld met de schuifknop voor de snelheidsregeling, is de maximale naaisnelheid van het voetpedaal.

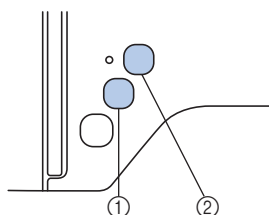
5 Laat het voetpedaal los om de naaimachine te stoppen.

Verstevigingssteken naaien

Achteruit/verstevigingssteken zijn meestal noodzakelijk aan het begin en het eind van het naaiwerk. Met de

⏮ (achteruitsteektoets) kunt u achteruit/verstevigingssteken naaien (zie "Steekinstellingentabel" onder de kolom over "Achteruit/verstevigingssteken naaien" op "Achteruitsteektoets" op pagina B-42.).

Terwijl u ⏭ (verstevigingssteektoets) ingedrukt houdt, naait de machine 3 tot 5 verstevigingssteken op dezelfde plek en stopt daarna.

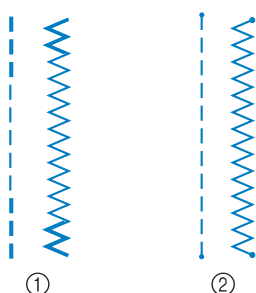


- ① Achteruitsteektoets
- ② Verstevigingssteektoets

Als u de automatische verstevigingssteek hebt geselecteerd, begint de machine automatisch met achteruitsteken (of verstevigingssteken) wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt.

Druk op ⏮ (achteruitsteektoets) of op

⏭ (verstevigingssteektoets) om automatisch achteruitsteken of verstevigingssteken te naaien aan het eind van het naaiwerk.



- ① Achteruitsteek
- ② Verstevigingssteek

Welke bewerking wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt, hangt af van het patroon dat u hebt geselecteerd. Zie de tabel in "Automatisch verstevigingssteken naaien" op pagina B-35.

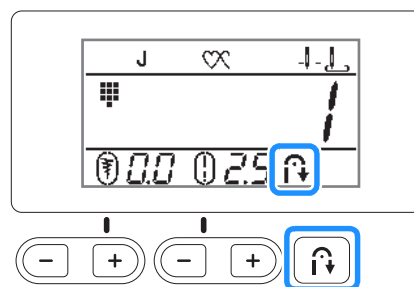
Memo

- Wanneer u op ⏭ (verstevigingssteektoets) drukt terwijl u een lettersteek of decoratieve steek naait, kunt u het naaien beëindigen met een voltooid motief in plaats van midden in een steekmotief.
- Het groene licht op ⏭ (verstevigingssteektoets) licht op terwijl de machine een volledig motief naait en gaat automatisch uit wanneer het naaien stopt.

Automatisch verstevigingssteken naaien

Als u na het kiezen van een steekmotief de functie Automatische verstevigingssteken aanzet voordat u met naaien begint, worden er automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken, afhankelijk van het steekmotief) genaaid aan het begin en het eind van het naaiwerk. Zie de tabel op pagina B-36.

- 1 Selecteer een steekpatroon.
- 2 Druk op ⏮ om de functie automatische verstevigingssteken in te stellen.

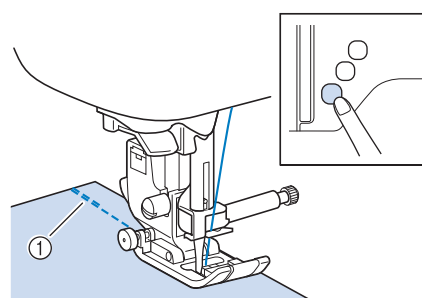


→ ⏮ verschijnt op de display.

Memo

- Bij sommige steken, zoals voor knoopsgaten en trenzen, moet u verstevigingssteken naaien aan het begin van het naaiwerk. Als u een van deze steken kiest, wordt deze functie automatisch aangezet (⏮ verschijnt op de display wanneer de steek is geselecteerd).

- 3 Plaats de stof op het punt waar u wilt beginnen en begin met naaien.



- ① Verstevigingssteken (of achteruitsteken)
- De machine naait automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken) en gaat daarna door met naaien.

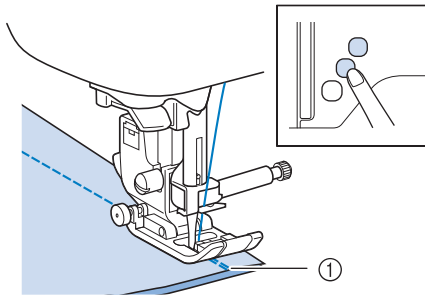
Memo

- Wanneer u onderstaande steken selecteert, naait de machine automatisch achteruitsteken aan het begin van de steek.



- Als u op de "Start/Stop"-toets drukt om even te stoppen met naaien, moet u nogmaals op deze toets drukken als u weer door wilt gaan. De machine naait nu geen verstevigingssteken (of achteruitsteken) meer aan het begin.

4 Druk op (achteruitsteektoets) of (verstevigingssteektoets).



- ① Verstevigingssteken (of achteruitsteken)
→ De machine naait verstevigingssteken (of achteruitsteken) en stopt daarna.



Memo

- Als u de functie Automatische verstevigingssteken wilt uitzetten, drukt u op  zodat  niet meer wordt weergegeven op de display.

Welke bewerking wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt, hangt af van het patroon dat u hebt geselecteerd. In onderstaande tabel vindt u bijzonderheden over de bewerking die wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt.

	Achteruitsteektoets 	Verstevigingssteektoets 
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden. 	De machine begint de steken te naaien en naait alleen achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine naait 3 - 5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden. 	De machine naait achteruitsteken aan het begin en het eind van het naaien.	De machine naait achteruitsteken aan het begin en verstevigingssteken aan het eind van het naaien.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden. 	De machine begint de steken te naaien en naait alleen achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.*	De machine begint de steken te naaien en naait 3 - 5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.

	Achteruitsteektoets 	Verstevigingssteektoets 
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u steken selecteert, zoals in onderstaande voorbeelden. 	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en achteruitsteken aan het eind van het naaien.*	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u andere naaisteken selecteert dan de rechte of zigzagsteek.	De machine naait 3 - 5 verstevigingssteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine naait 3 - 5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u andere naaisteken selecteert dan de rechte of zigzagsteek.	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken niet actief is terwijl u lettersteken of decoratieve steken selecteert.	De machine begint de steken te naaien en naait verstevigingssteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine begint te naaien aan het begin, maakt het patroon af wanneer u de verstevigingssteektoets indrukt, en naait verstevigingssteken aan het eind van het naaien.
Wanneer de functie Automatische verstevigingssteken actief is terwijl u lettersteken of decoratieve steken selecteert.	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en verstevigingssteken wanneer u op de achteruitsteektoets drukt.	De machine begint verstevigingssteken te naaien aan het begin, maakt het patroon af wanneer u de verstevigingssteektoets indrukt, en naait verstevigingssteken aan het eind van het naaien.

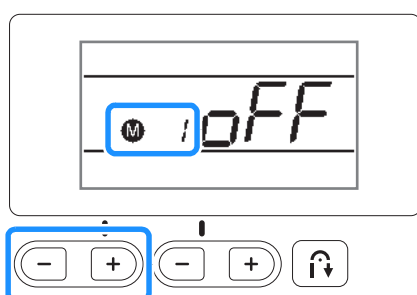
* Als  (Versteviging voorrang) is ingeschakeld in het instellingscherm, zullen verstevigingssteken worden genaaid in plaats van achteruitsteken. Zie "Versteviging voorrang" op pagina B-37.

Versteviging voorrang

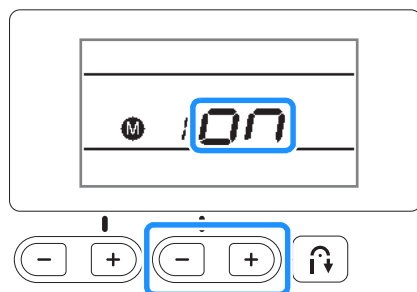
Wanneer de instelling op “ON” staat in het instellingscherm, worden verstevigingssteken genaaid aan het begin en/of eind van het naaiwerk voor een patroon met verstevigingssteken, zelfs als u drukt op

ⓘ (achteruitsteektoets). Meer informatie vindt u in “Automatisch verstevigingssteken naaien” op pagina B-35.

- 1 Zet de machine uit.
- 2 Terwijl u op ⊙ (verstevigingssteektoets) van het bedieningspaneel drukt, zet u de naaimachine aan.
- 3 Druk op toets “-” of “+” om “M !” te selecteren.



- 4 Druk op toets “-” of “+” om “ON” in te stellen.



- 5 Zet de machine uit en daarna weer aan.

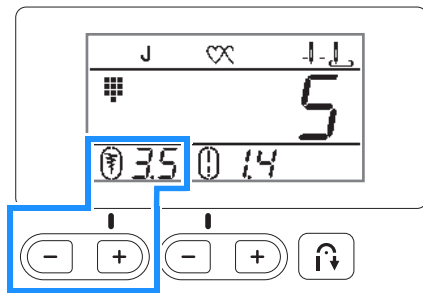
Steek instellen

Deze machine heeft voor elke steek vooraf ingestelde standaardinstellingen met betrekking tot steekbreedte en -lengte.

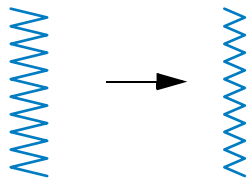
U kunt deze instellingen echter veranderen of aanpassen aan de hand van de in dit gedeelte beschreven procedure.

Steekbreedte instellen

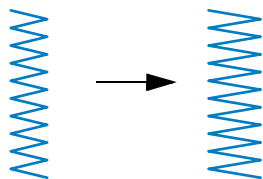
U kunt de steekbreedte (zigzagbreedte) aanpassen, zodat de steek breder of smaller wordt.



Telkens wanneer u op “-” drukt, wordt de zigzagsteek smaller.



Telkens wanneer u op “+” drukt, wordt de zigzagsteek breder.



Memo

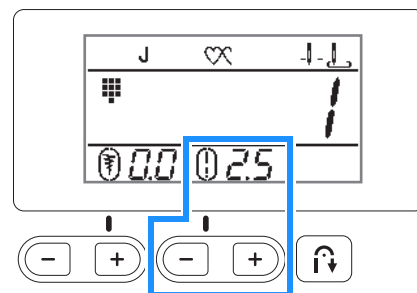
- Wanneer u de rechte steek of drievoudige stretchsteek hebt geselecteerd, verandert met de steekbreedte ook de naaldstand. Wanneer u de breedte groter maakt, gaat de naald naar rechts; wanneer u de breedte kleiner maakt, gaat de naald naar links.
- Wanneer voor de steekbreedte een andere instelling dan de standaardinstelling wordt geselecteerd, verschijnt rond . Wanneer voor de steekbreedte de standaardinstelling wordt teruggezet, verschijnt rond .
- betekent dat u de instelling niet kunt wijzigen.

! VOORZICHTIG

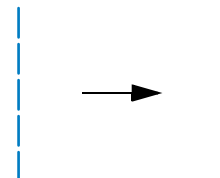
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

Steeklengte instellen

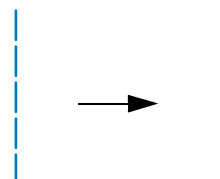
U kunt de steeklengte aanpassen om de steek grover (langer) of fijner (korter) te maken.



Telkens wanneer u op “-” drukt, wordt de steek fijner (korter).



Telkens wanneer u op “+” drukt, wordt de steek grover (langer).



Memo

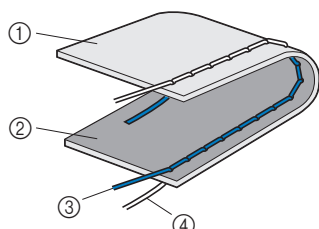
- Wanneer voor de steeklengte een andere instelling dan de standaardinstelling wordt geselecteerd, verdwijnt rond . Wanneer voor de steekbreedte de standaardinstelling wordt teruggezet, verschijnt weer rond .
- betekent dat u de instelling niet kunt wijzigen.

Draadspanning instellen

Misschien moet u de draadspanning wijzigen, afhankelijk van de stof en draad waarmee u werkt.

Juiste draadspanning

De bovendraad en de onderdraad moeten elkaar ongeveer midden in de stof kruisen. Alleen de bovendraad mag zichtbaar zijn aan de voorkant van de stof, en alleen de onderdraad mag zichtbaar zijn aan de achterkant van de stof.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad

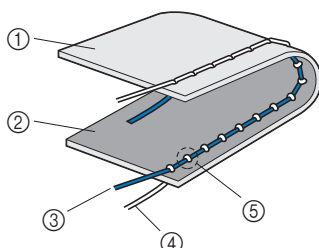
Bovendraad is te strak

Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof, is de bovendraad te strak. Zie dan "De spoel installeren" op pagina B-16 en rijg de onderdraad opnieuw in.



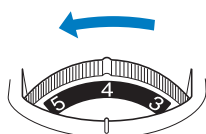
Opmerking

- Als de onderdraad onjuist is ingeregen, is de bovendraad mogelijk te strak. Zie dan "De spoel installeren" op pagina B-16 en rijg de onderdraad opnieuw in.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.

Door de knop voor de draadspanning naar links te duwen wordt de draadspanning verlaagd.



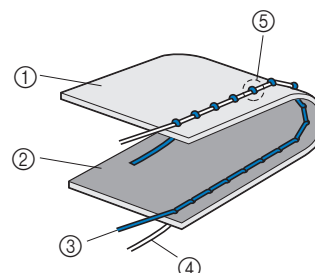
Bovendraad is te los

Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof, is de bovendraad te strak. Verhoog de draadspanning.



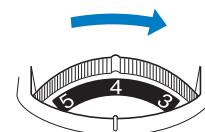
Opmerking

- Als de bovendraad onjuist is ingeregen, is de bovendraad mogelijk te los. Zie dan "Bovendraad inrijgen" op pagina B-19 en rijg de bovendraad opnieuw in.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ De bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof.

Door de knop voor de draadspanning naar rechts te duwen wordt de draadspanning verhoogd.



Opmerking

- Als de bovendraad niet juist is ingeregen of de spoel niet juist is geplaatst, kunt u wellicht de juiste draadspanning niet instellen. Als u de juiste draadspanning niet verkrijgt, rijg dan de bovendraad opnieuw in en plaats de spoel op de juiste wijze.

Nuttige functies

Automatisch de draad afknippen (alleen op modellen met een Automatische draadknipstoets)

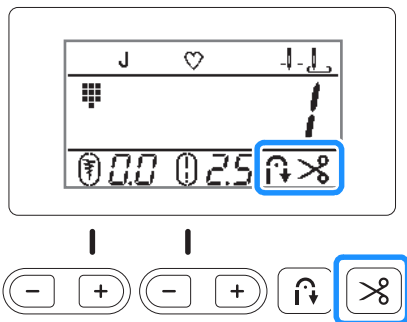
U kunt de machine zo instellen dat de draden aan het eind van het naaien worden afgeknipt. Dit heet "geprogrammeerd draadknippen". Als automatisch draadknippen is ingesteld, is ook achteruit/verstevigingssteken ingesteld.

1 Zet de machine aan.

2 Selecteer een steek.

- Meer informatie over het selecteren van steken vindt u in "Steekpatroon selecteren" op pagina B-32.

3 Druk op .



→  en  verschijnen op de display en de machine wordt ingesteld voor geprogrammeerd draadknippen en automatisch achteruit/verstevigingssteken.

- Als u geprogrammeerd draadknippen wilt uitschakelen, drukt u op .

4 Leg de stof op zijn plek en druk eenmaal op de "Start/Stop"-toets.

→ Het stiksel begint nadat achteruit- of verstevigingssteken zijn genaaid.

5 Wanneer u het eind van het stiksel hebt bereikt, drukt u eenmaal op (achteruitsteektoets) of (verstevigingssteektoets).

Als u steken met verstevigingssteken hebt geselecteerd, zoals knoopsgatsteken en trenzen, is deze bewerking onnodig.

→ Wanneer achteruit- of verstevigingssteken zijn uitgevoerd, stopt de machine en wordt de draad afgeknipt.



- ① Het punt waar u op de "Start/Stop"-toets hebt gedrukt.
- ② Het punt waar u op  (achteruitsteektoets) of  (verstevigingssteektoets) hebt gedrukt.
- ③ De draad wordt hier afgeknipt.



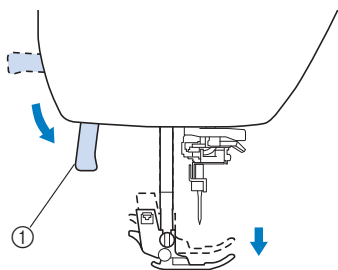
Memo

- Geprogrammeerd draadknippen wordt niet uitgevoerd als u op de "Start/Stop"-toets drukt tijdens het naaien. Druk aan het eind van het naaien op  (achteruitsteektoets) of  (verstevigingssteektoets).
- Als u de machine uitzet, wordt geprogrammeerd draadknippen uitgeschakeld.

Persvoetdruk aanpassen

U kunt de persvoetdruk (de druk van de persvoet op de stof) aanpassen met de persvoetdrukknop.

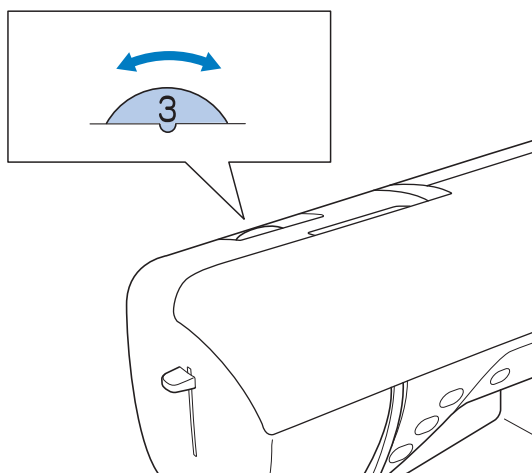
- 1 Zet de persvoet omlaag met de persvoethendel.



① Persvoethendel

- 2 Draai de persvoetdrukknop achter op de machine om de druk van de persvoet aan te passen.

U kunt de druk instellen op vier niveaus (1 t/m 4). Hoe hoger de waarde, des te groter de druk.



- 3 Zet de knop terug op 3 (standaard) als u klaar bent met naaien.

Steekinstellingentabel

In de volgende tabel vindt u toepassingen, steeklengtes en steekbreedtes, en of u voor de betreffende naaisteek de tweelingnaald kunt gebruiken.

- *1 Patronen die zijn afgebeeld op de nummertoeetsen van de machine kunt u direct selecteren. Meer informatie vindt u in "Vooraf ingestelde naaisteken" op pagina B-46.
- *2 Gebruik de open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand (optioneel bij sommige modellen).
- *3 Wanneer automatisch achteruit/verstevingstekken naaien is ingesteld, begint de steek met verstevingstekken. Wanneer (versteving voorrang) is ingesteld op "ON", naait de machine verstevingstekken aan het eind van het stiksel, om vervolgens te stoppen.
- *4 Met vrij quilten gebruikt u quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand (optioneel bij sommige modellen) of open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand (optioneel bij sommige modellen).



Opmerking

- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken met rechte- of zigzagsteekpatronen. Naai geen achteruitsteken met de boventransportvoet.

Steek		Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald	Achteruitsteektoets
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig		
	01 ^{*1}	Rechte steek (links)	J ^{*2}	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit
	02 ^{*1}	Rechte steek (links)	J ^{*2}	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit ^{*3}
	03 ^{*1}	Rechte steek (midden)	J ^{*2}	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit
	04 ^{*1}	Rechte steek (midden)	J ^{*2}	Algemeen naaien, plooiën, naden enz.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit ^{*3}
	05 ^{*1}	Drievoudige stretchsteek	J ^{*2}	Algemeen (versteigd) naaiwerk voor en als decoratieve steek	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	06 ^{*1}	Stamsteek	J ^{*2}	Versteigd naaien van stretchstoffen en als decoratieve steek	1,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	07	Rijgsteek	J ^{*2}	Rijgsteken	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	-	-	NEE	Versteving
	08 ^{*1}	Zigzagsteek	J ^{*2}	Afwerken of uitvoeren van herstelwerk.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Achteruit
	09 ^{*1}	Zigzagsteek	J ^{*2}	Afwerken of uitvoeren van herstelwerk.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)	Achteruit ^{*3}
	10	Zigzagsteek (rechts)	J ^{*2}	Beginnen vanuit rechtersnaaldstand, zigzagnaaien naar links.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit ^{*3}
	11	Elastische zigzagsteek in 2 stappen	J ^{*2}	Afwerken van (middelzware stof en stretchstof), band en elastiek	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit ^{*3}
	12 ^{*1}	Elastische zigzagsteek in 3 stappen	J ^{*2}	Afwerken van (middelzware en zware stof en stretchstof), band en elastiek	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Achteruit ^{*3}
	13 ^{*1}	Afwerksteek	G	Naaien en afwerken van lichte en middelmatig zware stof	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving
	14	Afwerksteek	G	Naaien en afwerken van	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving

Steek		Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]	Steeklengte [mm (inch)]	Tweelingnaald	Achteruit- steektoets
					Autom. Handmatig	Autom. Handmatig		
	15	Afwerksteek	G	Naaïen en afwerken van middelzware en zware stof en stof die snel rafelt of als siersteek.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	16	Afwerksteek	J*2	Naaïen en afwerken van naden bij stretchstof	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	17	Afwerksteek	J*2	Naaïen en afwerken van middelzware stretchstof en zware stof of als decoratieve steek	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	18	Afwerksteek	J*2	Naaïen en afwerken van stretchstof of als decoratieve steek	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	19	Afwerksteek	J*2	Naaïen en afwerken van gebreide stoffen, rekbaar stoffen en stretchstoffen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	20	Zijsnijder	S	Naaïen van een rechte steek en tegelijk afsnijden van stof	0,0 (0) 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	21	Zijsnijder	S	Zigzagafwerking en tegelijk tijdens afsnijden van stof	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	22	Zijsnijder	S	Afwerksteek en tegelijk afsnijden van stof	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	23	Zijsnijder	S	Afwerksteek en tegelijk afsnijden van stof	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	24	Zijsnijder	S	Afwerksteek en tegelijk afsnijden van stof	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	25	Verbindingssteek (rechts)	J*2	Aan elkaar zetten/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 inch) marge rechts	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Achteruit*3
	26	Verbindingssteek (midden)	J*4	Aan elkaar zetten/patchwork	—	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Achteruit*3
	27	Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk	J*2	Quiltsteek die er uitziet als handgenaaid wanneer u doorzichtig nylondraad gebruikt als bovendraad en een draad van bijpassende kleur als onderdraad. Naai met een hoge draadspanning zodat de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof. Gebruik een naald tussen 90/14 en 100/16.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	28	Zigzagsteek voor quiltapplicatie	J*2	Zigzagsteek voor quilts en naaien op geapliceerde quiltstukken	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEE	Achteruit*3
	29	Appliceersteek voor quilts	J*2	Quiltsteek voor onzichtbare applicatie of het bevestigen van band	1,5 (1/16) 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	30	Meandersteken	J*2	Quilten achtergrond	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	31	Blindzoomsteek	R	Gewezen stof zomen	00 -3<- ->3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	32	Blindzoomsteek stretchstof	R	Stretchstof zomen	00 -3<- ->3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	33	Dekensteek	J	Applicaties, decoratieve dekensteek	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging

Steek		Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]	Steeklengte [mm (inch)]	Tweelingnaald	Achteruit- steektoets
	Steeknummer				Autom. Handmatig	Autom. Handmatig		
	34	Schelprijgsteek voor afwerking	J ^{*2}	Afwerking met schelprijgsteek	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	35	Satijnen schelpsteek	N ^{*2}	Decoreren kraag van blouse, rand zakdoek	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	36	Verbindingssteek voor patchwork	J ^{*2}	Patchworksteken, decoratieve steken	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	37	Dubbele overlocksteek voor patchwork	J ^{*2}	Patchworksteken, decoratieve steken	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	38	Couching-steek	J ^{*2}	Decoratieve steken voor bevestigen koord en couching	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	39	Smocksteek	J ^{*2}	Smockwerk, decoratieve steken	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	40	Veersteek	J ^{*2}	Fagotsteken, decoratieve steken	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	41	Fagot kruissteek	J ^{*2}	Fagotsteken, brugsteken en decoratieve steken	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	42	Bandbevestigingssteek	J ^{*2}	Band bevestigen aan zoom in stretchstof	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	43	Laddersteek	J ^{*2}	Decoratieve steek	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	44	Zigzag sierzoomsteek	J ^{*2}	Decoratieve afwerksteken	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	45	Decoratieve steek	J ^{*2}	Decoratieve steek	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	46	Serpentsteek	N ^{*2}	Decoratieve steken en elastiek bevestigen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	47	Zoomsteken zigzag	N ^{*2}	Decoratieve zomen, randen stikken	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	48	Zoomsteken	N ^{*2}	Decoratieve zomen, kant bevestigen met pensteek	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	49	Zoomsteken	N ^{*2}	Decoratieve zomen	3,0 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	50	Zoomsteken	N ^{*2}	Decoratieve zomen, bloemetjessteek	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	51	Zoomsteken	N ^{*2}	Nostalgische steek, decoratieve zomen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging
	52	Zoomsteken	N ^{*2}	Nostalgische steek, decoratieve zomen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	53	Zoomsteken	N ^{*2}	Nostalgische steek, decoratieve zomen	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Verstevinging
	54	Zoomsteken	N ^{*2}	Nostalgische steek, decoratieve zomen	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Verstevinging

Steek		Steeknaam	Persvoet	Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]	Steeklengte [mm (inch)]	Tweelingnaald	Achteruit- steektoets
	Steeknummer				Autom. Handmatig	Autom. Handmatig		
	55	Zoomsteken	N*2	Nostalgische steek, decoratieve zomen	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Versteving
	56	Zoomsteken	N*2	Nostalgische steek, decoratieve zomen	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	57	Zoomsteken	N*2	Decoratieve zomen en brugsteek	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)	Versteving
	58	Steek voor smal afgerond knoopsgat	A	Knoopsgaten voor lichte tot middelzware stof	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteving
	59	Steek voor smal vierkant knoopsgat	A	Knoopsgaten voor lichte tot middelzware stof	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteving
	60	Steek voor stretchknoopsgat	A	Knoopsgaten voor stretchstof of geweven stof	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16) 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEE	Automatische versteving
	61	Steek voor nostalgisch knoopsgat	A	Knoopsgaten voor stretchstof en nostalgisch effect	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NEE	Automatische versteving
	62	Steek voor knoopsgat in leer	A	Eerste stap bij het maken van knoopsgaten in leer	5,0 (3/16) 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16) 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEE	Automatische versteving
	63	Steek voor lingerieknoopsgat	A	Knoopsgaten in zware of dikke stof, voor grotere platte knopen	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteving
	64	Steek voor lingerieknoopsgat	A	Knoopsgaten met verticale trens voor versteving van stof voor zware of dikke stof	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteving
	65	Stopsteek	A	Stoppen van middelzware stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEE	Automatische versteving
	66	Stopsteek	A	Stoppen van zware stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEE	Automatische versteving
	67	Trenssteek	A	Verstevidg naaien van zakopening enz.	2,0 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE	Automatische versteving
	68	Knoopaan- naaisteek	M	Knopen aanzetten	3,5 (1/8) 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—	NEE	Versteving
	69	Oogje stikken	N	Maken van gaatjes in riemen enz.	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEE	Automatische versteving

■ Vooraf ingestelde naaisteken

De meestgebruikte naaisteken zijn toegewezen aan de numerieke toetsen.

Deze steken kunnen worden geselecteerd door eenvoudigweg te drukken op de betreffende toets in vooraf ingestelde steekmodus.

		
Vooraf ingestelde naaisteken	Steeknaam	Steeknummer
 1	Rechte steek (links)	01
 2	Rechte steek (links)	02
 3	Rechte steek (midden)	03
 4	Rechte steek (midden)	04
 5	Zigzagsteek	08
 6	Zigzagsteek	09
 7	Drievoudige stretchsteek	05
 8	Stamsteek	06
 9	Afwerksteek	13
 0	Elastische zigzagsteek in 3 stappen	12

Naaien

In dit gedeelte vindt u de procedures voor het gebruik van de verschillende naaisteken en andere functies. U vindt hier bijzonderheden over standaardnaaiwerkzaamheden en de meer creatieve functies van de machine, zoals pijpvormige stukken en knoopsgaten naaien. Paginanummers in dit gedeelte beginnen met "S".

Hoofdstuk1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN

NAAIEN..... S-2

Hoofdstuk2 NAAISTEKEN S-6

VOORZICHTIG

- Zet de machine uit alvorens de persvoet te plaatsen of verwisselen. Anders kunt u ietsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt en de machine start. Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" in "Basishandelingen".

Hoofdstuk 1 AANTREKKELIJKE AFWERKINGEN NAAIEN

Naaitips

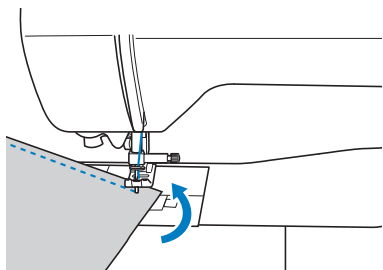
Proefnaaien

Nadat u de geschikte draad en naald hebt geïnstalleerd voor de stof die u wilt naaien, worden de steeklengte en de steekbreedte voor de geselecteerde steek automatisch ingesteld. Het is echter raadzaam een proeflap te naaien omdat u soms niet de gewenste resultaten krijgt, afhankelijk van de soort stof en de steken die worden gemaakt.

Voor het proefnaaien gebruikt u dezelfde stof en draad als voor uw naaiwerk. Controleer de draadspanning, de steeklengte en de steekbreedte. Aangezien de resultaten verschillen afhankelijk van de soort steek en het aantal lagen stof, moet u het proefnaaien op exact dezelfde manier doen als uw echte naaiwerk.

Van naairichting veranderen

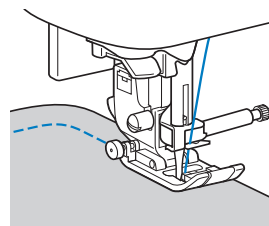
- 1 Wanneer u bij een hoek komt, stopt u de machine.**
Laat de naald omlaag (in de stof) staan. Als de naald omhoog is blijven staan toen de machine stopte, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald omlaag te zetten.
- 2 Breng de persvoethendel omhoog en draai de stof.**
U draait de stof met de naald als as.



- 3 Breng de persvoethendel weer omlaag en ga door met naaien.**

Bochten naaien

Naai langzaam terwijl u de naairichting enigszins wijzigt om rond de bocht te naaien. Meer bijzonderheden over het naaien met een gelijkmatige marge vindt u in "Evenwijdige marge naaien" op pagina S-3.

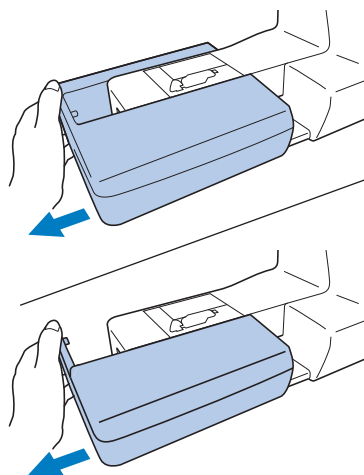


Wanneer u met een zigzagsteek langs een bocht naait, selecteert u een kortere steeklengte, zodat u een fijnere steek krijgt.

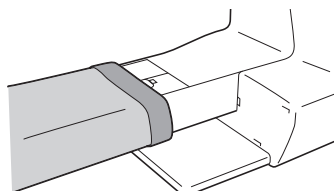
Cilindrische stukken naaien

Wanneer u de accessoiretafel verwijdert kunt u naaien met de vrije arm. Daarmee kunt u gemakkelijker cilindrische stukken naaien, zoals manchetten en broekspijpen.

- 1 Trek de accessoiretafel naar links.**



- 2 Schuif het deel dat u wilt naaien op de vrije arm en naai van bovenaf.**



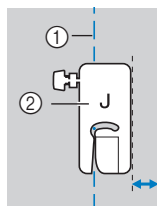
- 3 Wanneer u klaar bent met het naaien met de vrije arm, plaatst u de accessoiretafel terug in de oorspronkelijke stand.

Evenwijdige marge naaien

Als u een evenwijdige naad wilt naaien, begint u zo te naaien dat de marge zich aan de rechterkant van de persvoet bevindt en de rand van de stof op één lijn ligt met de rechterkant van de persvoet of een markering op de steekplaat.

■ De stof op één lijn plaatsen met de persvoet

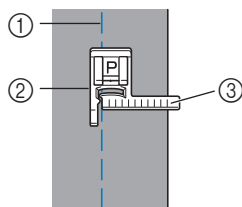
Houd bij het naaien de rechterkant van de persvoet op gelijke afstand van de rand van de stof.



- ① Naad
- ② Persvoet

■ De stof op één lijn houden met de steekgeleidervoet (optioneel bij sommige modellen)

Houd tijdens het naaien de rechterrand van de stof op één lijn met de gewenste positie van markeringen op de steekgeleidervoet.

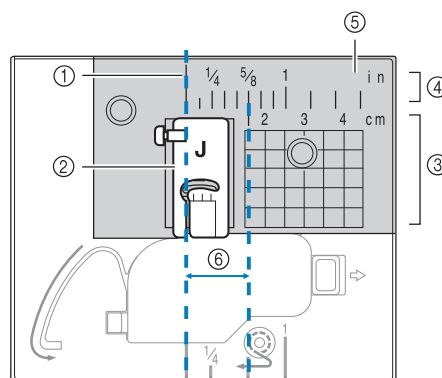


- ① Naad
- ② Steekgeleidervoet
- ③ Markeringen

■ De stof op één lijn houden met een markering op de steekplaat

De markeringen op de steekplaat geven de afstand aan van de naaldstand tot een naad die wordt genaaid met een rechte steek (linkernaaldstand). Houd tijdens het naaien de rand van de stof op één lijn met een markering op de steekplaat. De afstand tussen de markeringen in de bovenste schaal is 1/8 inch (3 mm) en de afstand tussen de markeringen in het raster is 5 mm (3/16 inch).

Voor steken die u naait met de linkernaaldstand (Steekbreedte: 0,0 mm)



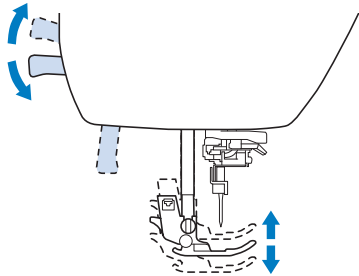
- ① Naad
- ② Persvoet
- ③ Centimeter
- ④ Inch
- ⑤ Steekplaat
- ⑥ 1,6 cm (5/8 inch)

Diverse stoffen naaien

Zware stof naaien

■ Als de stof niet onder de persvoet past

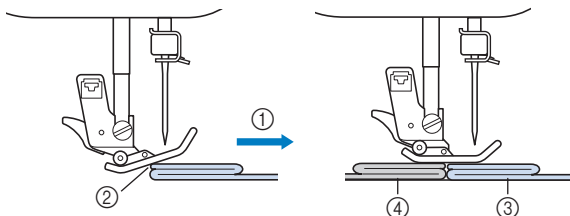
U kunt de persvoethendel omhoog zetten in twee verschillende standen. Als de stof niet onder de persvoet past, bijvoorbeeld wanneer u dikke stof naait, zet u de persvoethendel nog hoger tot de persvoet in de hoogste stand staat. Dan kunt u de stof onder de persvoet plaatsen.



■ Als de stof niet wordt doorgevoerd

Wanneer u dikke stof naait, zoals denim of quilts, wordt de stof mogelijk niet doorgevoerd aan het begin van het naaiwerk als de persvoet niet horizontaal staat, zoals hieronder aangegeven. Zorg dan met de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop op de linkerkant van zigzagvoet "J") dat de persvoet tijdens het naaien horizontaal blijft. Dan kan de stof soepel worden doorgevoerd.

Als de persvoet te veel kantelt, plaatst u dik papier of dikke stof (ongeveer zo dik als de stof die u naait) onder de hiel van de persvoet. Dan kunt u soepel starten met naaien.

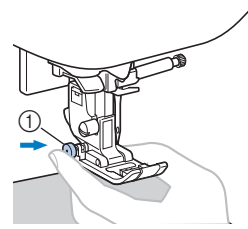


- ① Naairichting
- ② Persvoet kantelt
- ③ Stof die wordt genaaid
- ④ Stof of dik papier

1 Zet de persvoethendel omhoog.

2 Lijn het begin van het naaiwerk uit en plaats de stof.

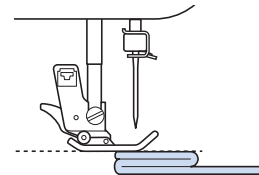
3 Houd zigzagvoet "J" horizontaal, terwijl u de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop op de linkerkant) ingedrukt houdt en de persvoet omlaag zet.



① Vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop)

4 Laat de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop) los.

→ De persvoet blijft horizontaal staan en u kunt de stof doorvoeren.



→ Nadat u de naad hebt genaaid, gaat de persvoet in de oorspronkelijke hoek staan.



Memo

- Voor sommige dikke stoffen is het misschien handig om de persvoetdruk aan te passen met de knop.

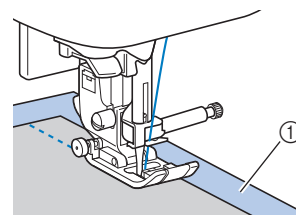
⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u stof van meer dan 6 mm (15/64 inch) dik naait of wanneer u de stof te hard duwt, kan de naald verbuigen of breken.

Lichte stof naaien

Wanneer u dunne stoffen naait, zoals chiffon, komen de steken mogelijk niet mooi op één lijn of wordt de stof niet goed doorgevoerd. Verplaats de naald (gebruik een fijne naald) naar de meest linkse of rechtse stand, zodat de stof niet wordt omlaaggetrokken in het transportgebied. Als dat gebeurt, of als de steken gaan trekken, plaatst u niet-geweven wateroplosbare steunstof onder de stof en naait u de twee lagen samen. Voor dunne stoffen is het ook effectief om de steekplaat voor rechte steken en de rechte-steekvoet te gebruiken.

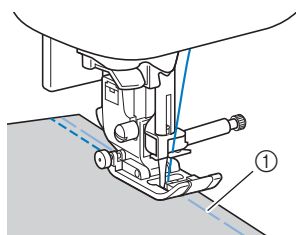
* Optioneel bij sommige modellen.



① Wateroplosbare steunstof (niet-geweven)

Stretchstoffen naaien

Rijg eerst de stukken stof aan elkaar. Naai vervolgens zonder de stof te rekken. Als de steken scheef gaan, plaatst u niet-geweven wateroplosbare steunstof onder de stof en naait u de twee lagen samen.



① Rijgsteken

De beste resultaten verkrijgt u wanneer u gebreide stoffen naait met de stretchsteken. Gebruik een naald die geschikt is voor gebreide stof (ballpointnaald (goudkleurig)). Aanbevolen steken en de betreffende steeknummers zijn hieronder aangegeven.

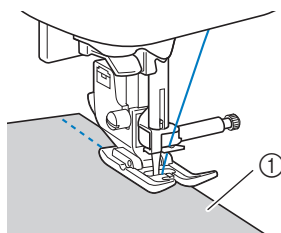
Steek					
	05*	06*	11	12*	42

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

Leer of vinyl naaien

Wanneer u stof naait die mogelijk aan de persvoet plakt, zoals leer of gecoate stof, verwisselt u de persvoet voor de boventransportvoet*, gladde transportvoet* of rolvoet*.

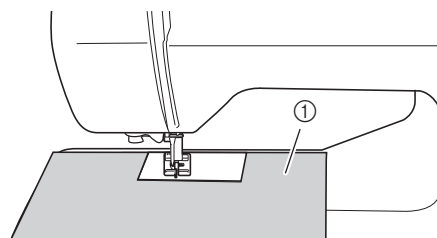
* Optioneel bij sommige modellen.



① Leer

Als het leer of vinyl stroef over de accessoiretafel beweegt, naait u met kopieer- of overtrekpapier op de accessoiretafel, zodat de stof soepel wordt doorgevoerd.

Als u het papier zo plaatst dat het de steekplaat niet bedekt, wordt het papier niet met de stof mee genaaid.



① Kopieer of overtrekpapier

Opmerking

- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken met rechte- of zigzagsteekpatronen. Naai geen achteruitsteken met de boventransportvoet. Kies voor een snelheid tussen langzaam en middelmatig wanneer u werkt met de boventransportvoet.
- Als u de boventransportvoet gebruikt, naait u een proefstukje op een restje leer of vinyl dat u gaat gebruiken, om te controleren of de voet geen sporen achterlaat.

Klittenband naaien

! VOORZICHTIG

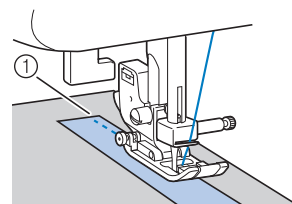
- Gebruik uitsluitend klittenband zonder lijm, die geschikt is om te naaien. Als de lijm blijft plakken aan de naald of de grijper, kan dit storing tot gevolg hebben.
- Als u de klittenband naait met een dunne naald (65/9-75/11), kan de naald buigen of breken.

Opmerking

- Rijg de klittenband op de stof voordat u begint te naaien.

Alvorens te naaien controleert u of de naald door de klittenband gaat door het handwiel te draaien, zodat de naald in de klittenband gaat. Naai de rand van de klittenband in een langzaam tempo.

Als de naald niet door de klittenband gaat, vervangt u de naald door een naald die geschikt is voor dikkere stof. Meer bijzonderheden vindt u in "Stof/draad/naald-combinaties" in "Basishandelingen".



① Rand van de klittenband

Hoofdstuk 2 NAAISTEKEN

Basissteken

U gebruikt rechte steken om gewone naden te maken.

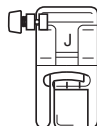
Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Rijgsteek		07	J
Rechte steek (links)		01*	
		02*	
Rechte steek (midden)		03*	
Rechte steek (midden)		04*	
Drievoudige stretchsteek		05*	

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

Rijgsteken

Naai rijgsteken met een vooraf ingestelde steeklengte van 5 mm (3/16 inch).

- 1 Bevestig persvoet "J".



- 2 Selecteer steek .

- 3 Begin met naaien.



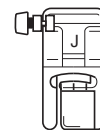
Memo

- Als de draad van de rijgsteken buiten de stof valt, haalt u de onderdraad omhoog alvorens te naaien; vervolgens trekt u de boven- en onderdraad onder de persvoet naar de achterkant van de machine (zie "Onderdraad naar boven halen" in "Basishandelingen"). Houd de boven- en onderdraad vast wanneer u begint te naaien. Wanneer u klaar bent met naaien, knipt u de draad ruim af. Ten slotte houdt u de boven- en onderdraad aan het begin van het stiksel vast, terwijl u de stof goed neerlegt.

Basissteken

- 1 Rijg of speld de stukken stof bijeen.

- 2 Bevestig persvoet "J".



- 3 Selecteer een steek.

- 4 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel.

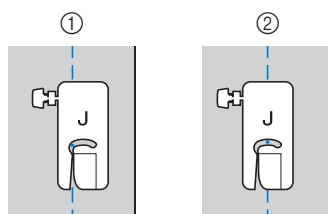
- 5 Zet de persvoethendel omlaag en begin met naaien.

- 6 Knip de draad af wanneer het naaiwerk is voltooid.



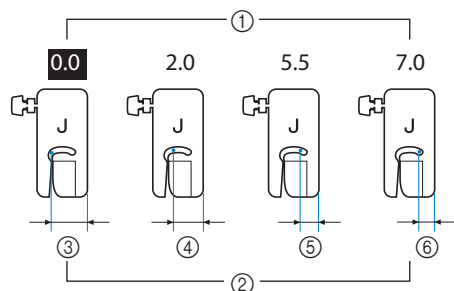
■ Naaldstand wijzigen

De naaldstand die wordt gebruikt als de nullijn verschillend is voor de rechte steek (linkernaaldstand) en de rechte steek (middelste naaldstand).

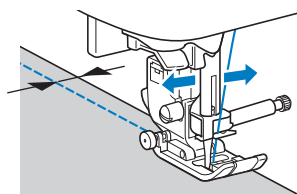


- ① Rechte steek (linkernaaldstand)
- ② Rechte steek (middelste naaldstand)

Als voor de steekbreedte van de rechte steek (linkernaaldstand) de standaardinstelling (0,0 mm) is ingesteld, is de afstand van de naaldstand tot de rechterkant van de persvoet 12 mm (1/2 inch). Als u de steekbreedte wijzigt (tussen 0 en 7,0 mm (1/4 inch)), verandert de naaldstand ook. Door de steekbreedte te wijzigen en te naaien met de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof, kunt u naden naaien met een vaste breedte.



- ① Steekbreedte-instelling
- ② Afstand van de naaldstand tot de rechterkant van de persvoet
- ③ 12,0 mm (1/2 inch)
- ④ 10,0 mm (3/8 inch)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 inch)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 inch)



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in "Basishandelingen".

Blindzoomsteken naaien

Verstevig de onderkant van rokken en broeken met een blindzoom.

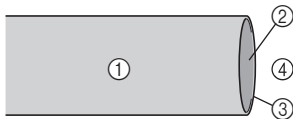
Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Blindzoomsteek		31	R
Blindzoomsteek stretchstof		32	



Memo

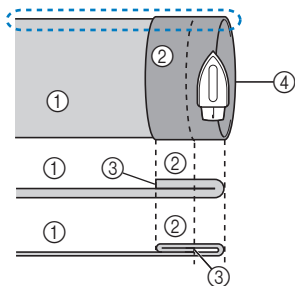
- Wanneer cilindrische stukken te klein zijn om op de arm te schuiven, of te kort, voert de stof niet door en haalt u niet het gewenste resultaat.

1 Draai de rok of broek binnenste buiten.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Onderkant

2 Vouw de stof langs de gewenste zoomrand, en strijk deze.



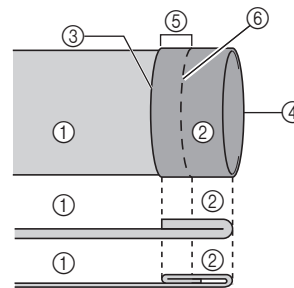
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht >

3 Zet met een krijtje op de stof een streep ca. 5 mm (3/16 inch) van de rand van de stof, en rijg deze.



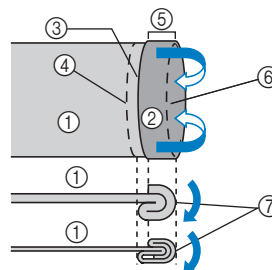
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Rijgsteken

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht>

4 Vouw de stof naar binnen langs de rijgsteken.



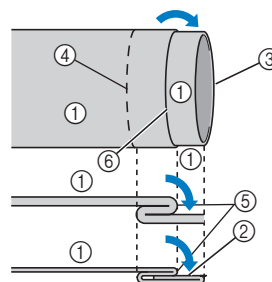
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Rijgsteken
- ⑦ Rijgpunt

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht>

5 Vouw de rand van de stof open en plaats de stof met de achterkant naar boven.



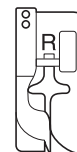
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rand van de stof
- ④ Gewenste rand van zoom
- ⑤ Rijgpunt
- ⑥ Rijgsteken

<Dikke stof>

<Normale stof>

<Zijaanzicht>

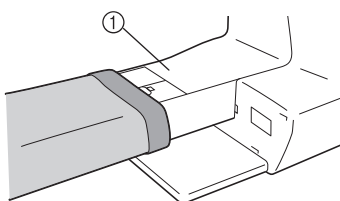
6 Bevestig blindzoomvoet "R".



7 Selecteer of .

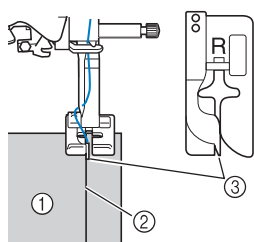
8 Verwijder de accessoiretafel om met de vrije arm te kunnen werken.

- 9** Schuif het stuk dat u wilt naaien op de vrije arm. Controleer of de stof goed doorvoert en begin te naaien.



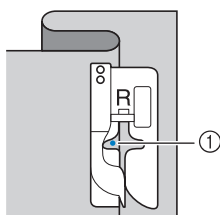
① Vrije arm

- 10** Plaats de stof met de rand van de gevouwen zoom tegen de geleider van de persvoet. Zet vervolgens de persvoethendel omlaag.

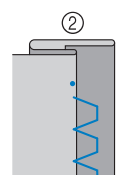
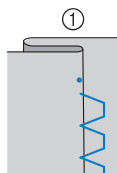
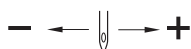


① Achterkant van de stof
② Vouw van zoom
③ Geleider

- 11** Pas de steekbreedte aan zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)
Om de naaldpositie te wijzigen zet u de naald omhoog en wijzigt u de steekbreedte.



① Zware stof
② Normale stof



Memo

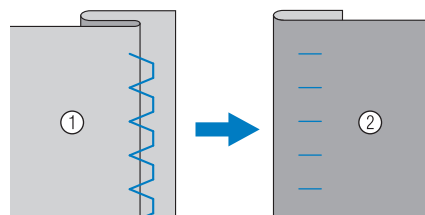
- U kunt geen blindzoomsteken naaien als het linkerpunt waar de naald neerkomt de vouw niet pakt. Als de naald te veel van de vouw pakt, kan de stof niet worden uitgevouwen en wordt de naad aan de voorkant van de stof heel groot. Dat ziet er niet mooi uit. Volg in deze gevallen de onderstaande instructies om het probleem op te lossen.

■ Indien de naald te ver op de zoomvouw komt

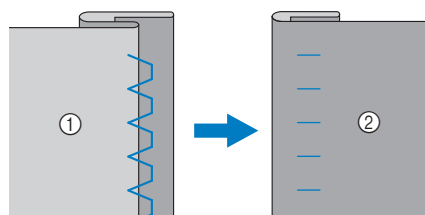
De naald is te ver naar links.

Verklein de steekbreedte, zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.

□ Voorbeeld: Zware stof



□ Voorbeeld: Normale stof



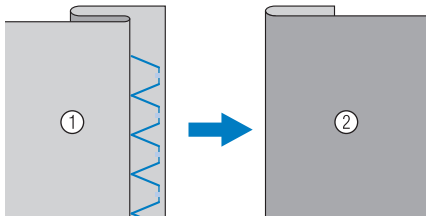
① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

■ Als de naald niet op de zoomvouw komt

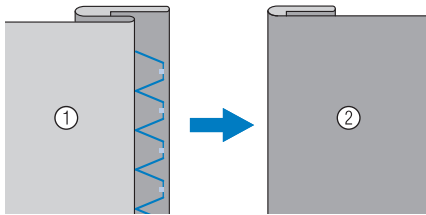
De naald is te ver naar rechts.

Vergroot de steekbreedte, zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.

□ **Voorbeeld:** Zware stof



□ **Voorbeeld:** Normale stof



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof

12 Naai met de vouw van de zoom tegen de persvoetgeleider.

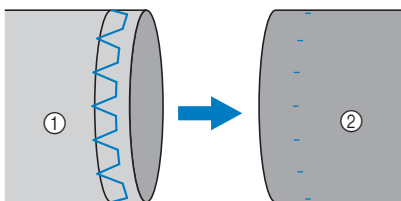
13 Wanneer u klaar bent, drukt u op de “Start/Stop”-toets om te stoppen met naaien. Zet de persvoet en naald omhoog en trek de stof naar achteren om deze te verwijderen.



Opmerking

- Trek de stof naar achteren wanneer u klaar bent met naaien. Als u de stof opzij of naar voren trekt, wordt de persvoet mogelijk beschadigd.

14 Verwijder de rijgsteken en keer de stof om.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof

Afwerksteken

Naai afwerksteken langs de rand van afgesneden stof om rafelen te voorkomen.

Afwerksteken naaien met afwerksteekvoet "G"

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Afwerksteek		13*	G
		14	
		15	

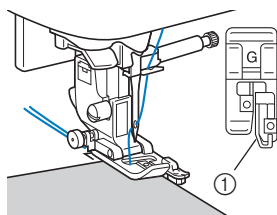
* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

1 Bevestig afwerksteekvoet "G".



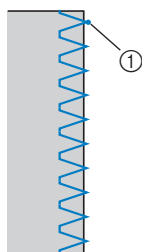
2 Selecteer een steek.

3 Plaats de rand van de stof tegen de geleider van de persvoet en breng de persvoethendel omlaag.



① Geleider

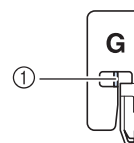
4 Naai met de rand van de stof tegen de persvoetgeleider.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

⚠ VOORZICHTIG

- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in). Controleer of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald breken en letsel veroorzaken.



① De naald mag de middenstang niet raken

- Als de persvoet in de hoogste stand staat, raakt de naald de persvoet mogelijk.

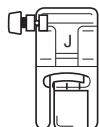
- 5** Wanneer u klaar bent, drukt u op de "Start/Stop"-toets om te stoppen met naaien. Zet de persvoet en naald omhoog en trek de stof naar achteren om deze te verwijderen.

Afwerksteken naaien met zigzagvoet "J"

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Zigzagsteek		08*	J
Zigzagsteek (rechts)		10	
Elastische zigzagsteek in 2 stappen		11	
Elastische zigzagsteek in 3 stappen		12*	
Afwerksteek		16	
		17	
		18	
		19	

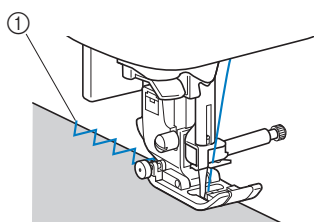
* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

1 Bevestig zigzagvoet "J".

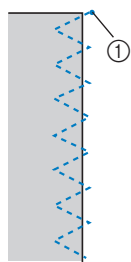


2 Selecteer een steek.

3 Naai langs de rand van de stof en zorg dat de naaldpositie rechts van de rand is.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

Afwerksteken naaien met de zijsnijder (optioneel bij sommige modellen)

Met de zijsnijder kunt u naden afwerken terwijl de rand van de stof wordt afgesneden. Er zijn vijf naaisteken die u kunt gebruiken voor het maken van afwerkingen met de zijsnijder.

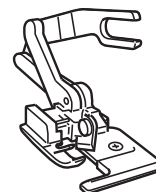


Opmerking

- Rijg de naald handmatig in wanneer u de zijsnijder gebruikt, of bevestig de zijsnijder pas nadat u de naald hebt ingeregen met de naaldinrijger.

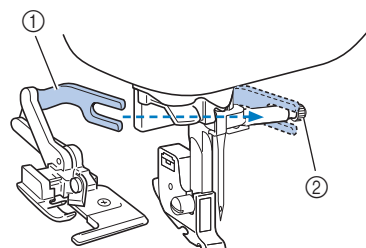
Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Zijsnijder		20	S
		21	
		22	
		23	
		24	

☐ Zijsnijder



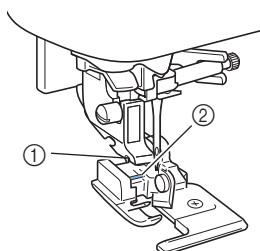
1 Verwijder de persvoet.

2 Haak de verbindingsvork van de zijsnijder op de naaldklamschroef.



- ① Verbindingsvork
- ② Naaldklamschroef

- 3** Plaats de zijsnijder zo dat de pen van de zijsnijder op één lijn staat met de inkeping in de persvoethouder en breng vervolgens langzaam de persvoethendel omlaag.



- ① Inkeping in persvoethouder
② Pen

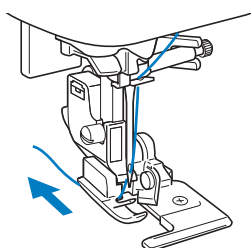


Opmerking

- Wanneer deze moeilijk te installeren is onder de persvoethouder, steekt u de pen van de zijsnijder in de inkeping van de persvoethouder terwijl u de persvoethendel hoger zet.

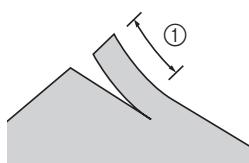
- 4** Zet de persvoethendel omhoog om te controleren of de zijsnijder stevig is bevestigd.

- 5** Leid de bovendraad door de zijsnijder en trek deze vervolgens naar de achterkant van de machine.



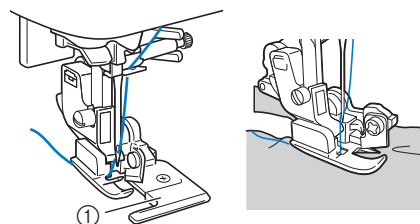
- 6** Selecteer een steek.

- 7** Knip de stof ongeveer 2 cm (3/4 inch) in aan het begin van het stiksel.



- ① 2 cm (3/4 inch)

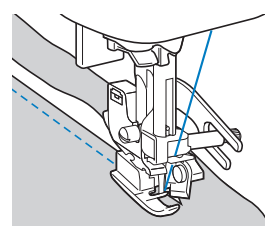
- 8** Plaats de stof zo dat de rechterkant van de stof op de geleiderplaat ligt en de linkerkant onder de persvoet.



- ① Geleiderplaat

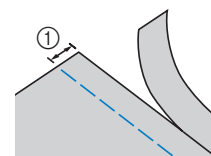
- Als de stof niet juist is geplaatst, wordt de stof niet afgesneden.
- Als de stof niet goed wordt getransporteerd, leidt u de stof zachtjes onder de voet, zoals bij gewone naaivoetjes.

- 9** Zet de persvoethendel omlaag en begin met naaien.



→ De overtellige stof wordt afgesneden terwijl u naait.

- Als de steken in een rechte lijn worden genaaid , is de marge circa 5 mm (3/16 inch).



- ① 5 mm (3/16 inch)



Memo

- De zijsnijder kan maximaal één laag spijkerstof van 370 g/m² snijden.
- Reinig de zijsnijder na gebruik (pluisjes en stof weghalen).
- Als de zijsnijder geen stof meer kan snijden, brengt u met een stukje stof een beetje olie aan op het mes van de zijsnijder.

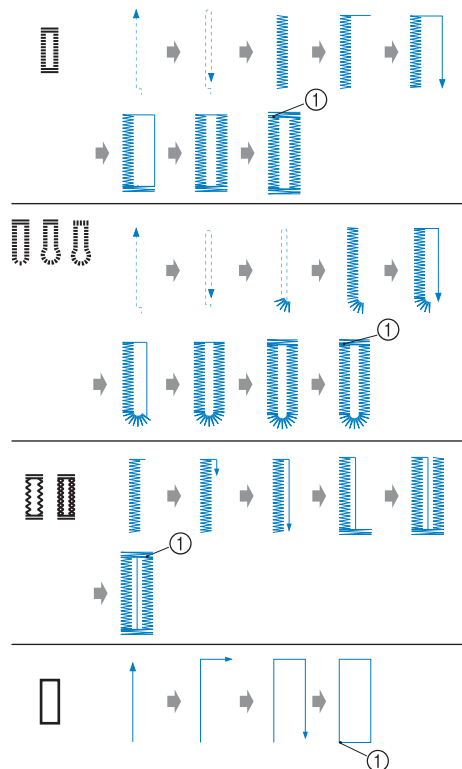
Knoopsgaten naaien/knopen aanzetten

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Steek voor smal afgerond knoopsgat		58	A
Steek voor smal vierkant knoopsgat		59	
Steek voor stretchknoopsgat		60	
Steek voor nostalgisch knoopsgat		61	
Steek voor knoopsgat in leer		62	
Steek voor lingerieknoopsgat		63	
Steek voor lingerieknoopsgat		64	M
Knoopaan-naaisteek		68	

Knoopsgaten naaien

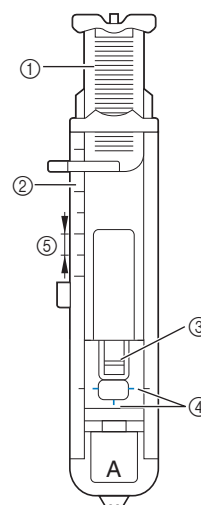
De maximale lengte van een knoopsgat is ongeveer 28 mm (1-1/8 inch) (doorsnede + dikte van de knoop).

Knoopsgaten worden genaaid van de voorkant van de persvoet naar achteren (zie afbeelding hieronder).



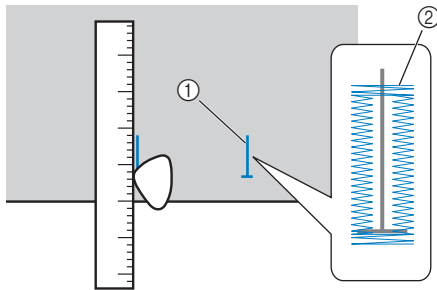
① Verstevigingssteek

In deze afbeelding vindt u de namen van alle onderdelen van knoopsgatvoet "A", die wordt gebruikt om knoopsgaten te naaien.



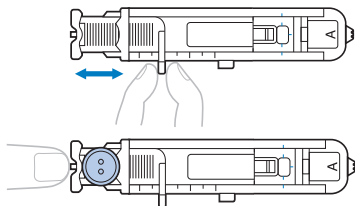
- ① Knoopgeleiderplaat
- ② Schaalverdeling van de persvoet
- ③ Pen
- ④ Markeringen op knoopsgatenvoet
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)

- 1** Markeer met krijt op de stof de plaats en de lengte van het knoopsgat.



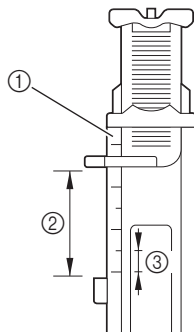
- ① Markeringen op de stof
② Knoopsgaten naaien

- 2** Trek de knoopgeleiderplaat van knoopsgatvoet "A" uit en plaats de knoop die door het knoopsgat moet.



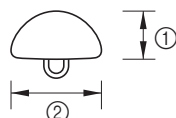
■ Als de knoop niet in de knoopgeleiderplaat past

Tel de doorsnee en de dikte van de knoop bij elkaar op en zet de knoopgeleiderplaat op de berekende lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



- ① Schaalverdeling van de persvoet
② Lengte van het knoopsgat (doorsnee + dikte van knoop)
③ 5 mm (3/16 inch)

Voorbeeld: Voor een knoop met een diameter van 15 mm (9/16 inch) en een dikte van 10 mm (3/8 inch) stelt u de knoopgeleider in op 25 mm (1 inch) op de schaal.



- ① 10 mm (3/8 inch)
② 15 mm (9/16 inch)

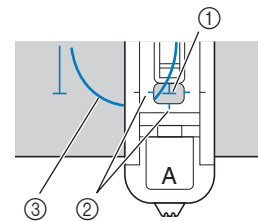
→ De grootte van het knoopsgat is ingesteld.

- 3** Bevestig knoopsgatvoet "A".

Plaats de bovendraad onder de persvoet door de draad door het gat in de persvoet te leiden alvorens knoopsgatvoet "A" te bevestigen.

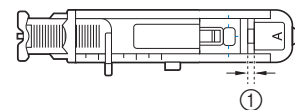
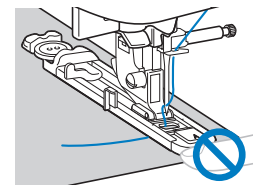
- 4** Selecteer een steek.

- 5** Plaats de stof met de voorkant van de knoopsgatmarkering op één lijn met de rode markeringen aan de zijkanten van de knoopsgatvoet en zet de persvoethendel omlaag.



- ① Markering op stof (voorkant)
② Rode markeringen op knoopsgatvoet
③ Bovendraad

- Duw niet aan de voorkant van de persvoet terwijl u deze omlaag zet.

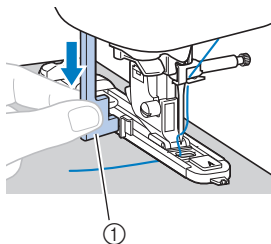


- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

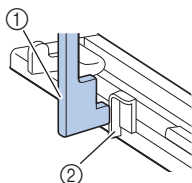
Memo

- Als u moeite hebt de markeringen uit te lijnen, draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren waar de naald de stof in gaat; vervolgens lijnt u de markering op de stof uit met dat punt.

6 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.

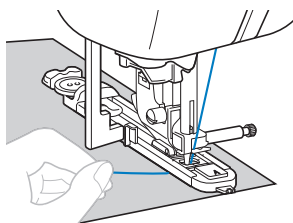


- ① Knoopsgathendel
De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatenvoet.



- ① Knoopsgathendel
② Beugel

7 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.



→ Wanneer u klaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

8 Knip de draad af.

■ Wanneer u de draadafsnijder op de linkerkant van de machine gebruikt



Memo

- Wanneer u de draad afknijpt met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine of een schaar, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten. Vervolgens zet u de persvoet omhoog en trekt u de stof weg voordat u de draden afknijpt.

Om de draden af te knippen met de zijsnijder trekt u de stof en draden naar de achterkant van de machine, en dan omhoog en naar de linkerkant. Leg de draden vervolgens op de zijsnijder en trek ze omlaag. Dan worden de draden afgesneden.

■ Wanneer u de draadafknijptoets gebruikt (alleen op modellen met een draadafknijptoets)

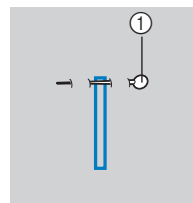
Druk eenmaal op .
Zet de persvoet omhoog en verwijder de stof.

Memo

- Als u de instelling voor automatisch draadknippen hebt geselecteerd voordat u ging naaien, knipt de machine automatisch de draden af aan het eind van het stiksel. Meer bijzonderheden vindt u in "Automatisch de draad afknippen" in "Basishandelingen".

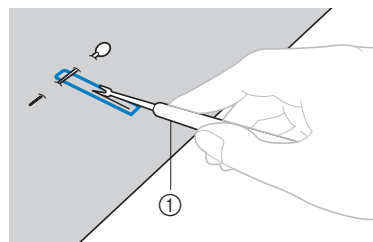
1 Breng de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.

2 Steek een speld langs de binnenkant van één trenssteek aan het eind van de knoopsgatsteken om te voorkomen dat de steken worden geknipt.



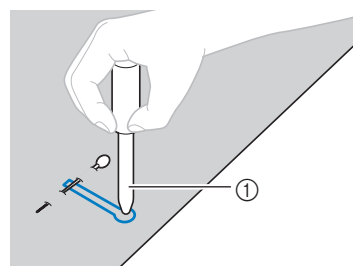
- ① Pen

3 Snijd met het tornmesje naar de speld toe en maak het knoopsgat open.



- ① Tornmesje

Voor linterieknoopsgaten maakt u met de gaatjesponser een gat in het afgeronde einde van het knoopsgat en snijdt u vervolgens het knoopsgat open met het tornmesje.



- ① Gaatjesponser

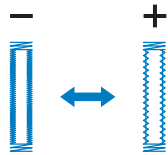
- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof voordat u het gat in de stof pons.

! VOORZICHTIG

- Houd uw handen niet in de snijrichting terwijl u het knoopsgat met het tornmesje openmaakt; anders zou u zich kunnen verwonden als het tornmesje uitschiet.
- Gebruik het tornmesje uitsluitend volgens de aanwijzingen.

■ De dichtheid van de steken wijzigen

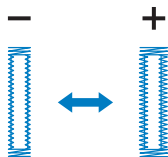
Pas de steeklengte aan.



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" in "Basishandelingen".
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is), maakt u de steekdichtheid kleiner.

■ De steekbreedte wijzigen

Pas de steekbreedte aan.



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in "Basishandelingen".



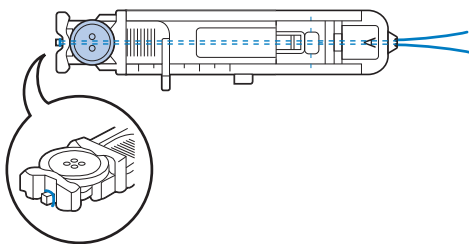
Memo

- Voordat u knoopsgaten maakt, controleert u de steeklengte en de steekbreedte door een proefknoopsgat te maken op een overgebleven lapje stof.

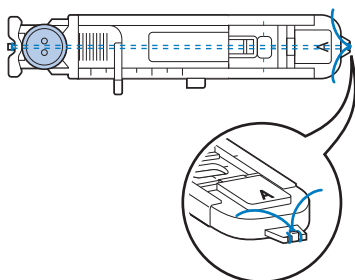
■ Knoopsgaten maken in stretchstoffen

Gebruik een contourdraad wanneer u knoopsgaten maakt in stretchstoffen.

- 1 Haak de contourdraad op het deel van knoopsgatvoet "A" dat wordt getoond in de illustratie.



- 2 De draad past in de groeven. Knoop de draad vervolgens losjes vast.



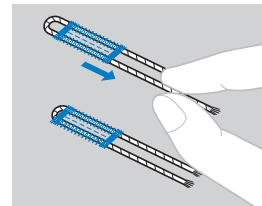
- 3 Bevestig knoopsgatvoet "A".

- 4 Selecteer steek of .

- 5 Pas de steekbreedte aan de dikte van de contourdraad aan.

- 6 Breng de persvoethendel en de knoopsgathendel omlaag en begin met naaien.

- 7 Wanneer u klaar bent met naaien, trekt u zachtjes aan de contourdraad zodat deze niet loshangt.

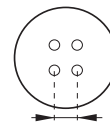


- 8 Trek de contourdraad met een handnaainaald naar de achterkant van de stof en knoop hem vast.

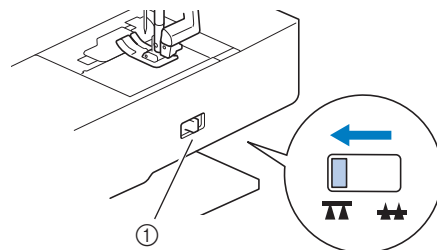
Knopen aanzetten

U kunt met de machine knopen aannaaien. U kunt knopen met twee en knopen met vier gaten aanzetten.

- 1 Meet de afstand tussen de gaten in de knoop die u wilt bevestigen.

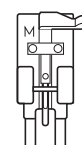


- 2 Zet de persvoethendel omhoog en schuif de transporteurstandschakelaar (achter op de voet van de machine) naar (aan de linkerkant, gezien vanaf de achterkant van de machine).



- ① Transporteurstandschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)

- 3 Bevestig knoopbevestigingsvoet "M".

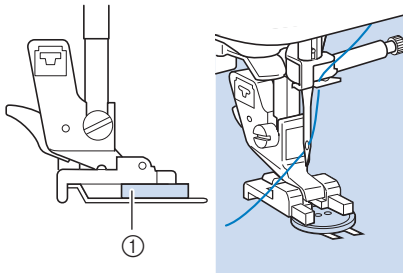


4 Selecteer steek .

- (alleen op modellen met een  (automatische draadknijptoets))
Stel de machine niet in op geprogrammeerd draadknippen, aangezien het uiteinde van de draad later wordt geknoopt.

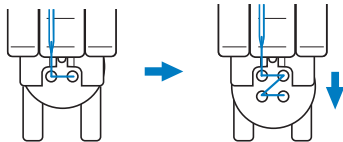
5 Pas de steekbreedte zo aan dat deze gelijk is aan de afstand tussen de gaten in de knoop.

6 Plaats de knoop op de plek waar deze wordt aangezet en zet de persvoet omlaag.



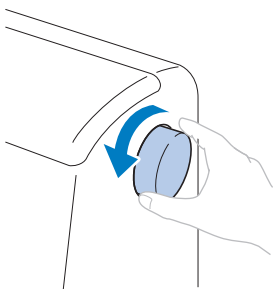
① Knoop

- Wanneer u vier-gatsknopen bevestigt, naait u eerst de twee gaten die het dichtst bij u liggen. Schuif vervolgens de knoop zo dat de naald in de twee gaten erachter gaat en naai deze op dezelfde manier.



7 Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald goed in de twee gaten van de knoop gaat.

Als de naald de knoop lijkt te raken, meet u opnieuw de afstand tussen de gaten in de knoop. Stem de steekbreedte af op de afstand tussen de gaten in de knopen.

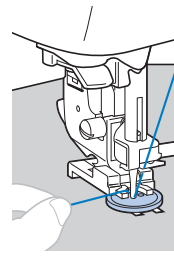


⚠ VOORZICHTIG

- Let tijdens het naaien op dat de naald de knoop niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

8 Begin met naaien.

Zet de schuifknop voor snelheidsregeling naar links (zodat de snelheid laag is).

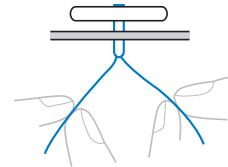


→ De machine stopt automatisch na het naaien van verstevigingssteken.

- (alleen op modellen met een  (draadafknijptoets))
Druk niet op .

9 Knip met een schaartje de bovendraad en de onderdraad af aan het begin van het stiksel.

Trek de bovendraad na het naaien naar de achterkant van de stof en knoop deze vast aan de onderdraad.



10 Wanneer u klaar bent met het aannaaien van de knoop, schuift u de transporteurschakelaar naar (rechts, gezien vanaf de achterkant van de machine) en draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.



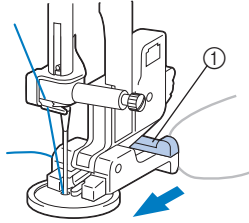
Memo

- De transporteur gaat omhoog als u weer gaat naaien.

■ Een knoopvoet bevestigen

Als u een knoop met een knoopvoet wilt bevestigen, bevestigt u de knoop op enige afstand van de stof, en draait u daar met de hand draad omheen. Zo bevestigt u de knoop stevig.

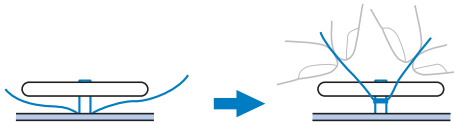
- 1 Plaats de knoop in knoop aanzetvoet "M" en trek de knoopvoethendel naar u toe.



① Knoopvoethendel

- 2 Wanneer u klaar bent met naaien, knipt u de bovendraad royaal af. Het uiteinde windt u tussen de knoop en de stof. Vervolgens knoopt u dit aan de bovendraad aan het begin van het stiksel.

Knoop de uiteinden van de onderdraad aan het begin en het eind van het naaiwerk aan de achterkant van de stof aan elkaar.



- 3 Knip eventuele overtollige draad af.

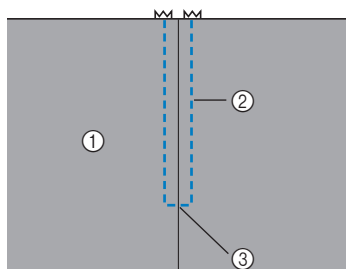
Rits inzetten

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Rechte steek (midden)		03*	J, I

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

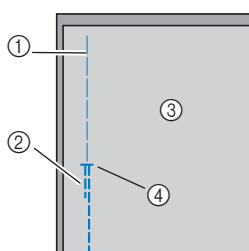
Een rits inzetten in het midden

U naait op beide stukken stof met de randen tegen elkaar.



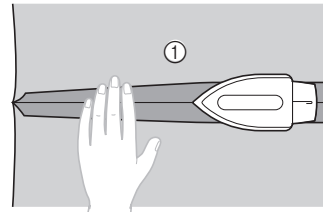
- ① Voorkant van de stof
- ② Stiksel
- ③ Einde ritsopening

- 1 Bevestig zigzagvoet "J".**
- 2 Naai rechte steken tot aan de ritsopening.**
Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit nadat u de ritsopening hebt bereikt.
- 3 Naai met een rijgsteek door naar de rand van de stof.**



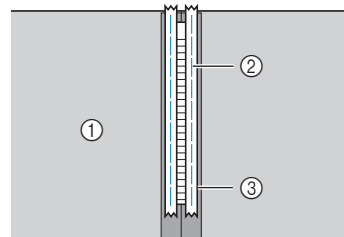
- ① Rijgsteek
- ② Achteruitsteken
- ③ Achterkant van de stof
- ④ Einde ritsopening

- 4 Strijk de naad open vanaf de achterkant van de stof.**



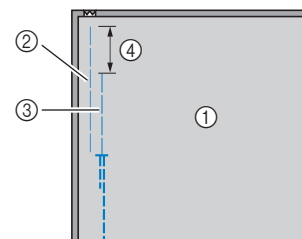
- ① Achterkant van de stof

- 5 Zet de naad op één lijn met het midden van de rits en naai de rits op zijn plek met rijgsteken.**



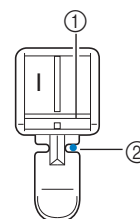
- ① Achterkant van de stof
- ② Rijgsteek
- ③ Rits

- 6 Verwijder circa 5 cm (2 inch) van het eind van de rijgsteken aan de buitenkant.**



- ① Achterkant van de stof
- ② Rits rijgen
- ③ Rijgsteken aan buitenkant
- ④ 5 cm (2 inch)

- 7 Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "I".**



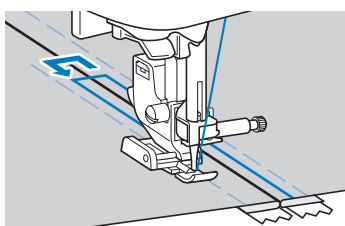
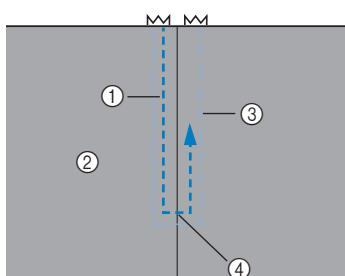
- ① Pin aan de rechterkant
- ② Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

8 Selecteer steek

! VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "I" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) draaien om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als een andere steek is geselecteerd of als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

9 Doorstikken van de rits.



- ① Stiksel
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rijksteek
- ④ Einde ritsopening

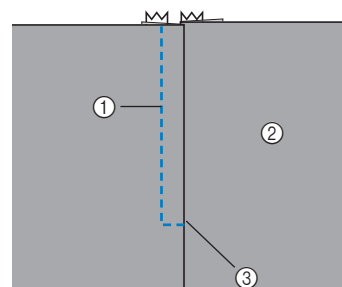
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

10 Verwijder de rijgsteken.

Zijrits inzetten

Stiksel is slechts zichtbaar op één stuk stof. Dit soort ritsen gebruikt u voor zij- of achteropeningen.



- ① Stiksel
- ② Voorkant van de stof
- ③ Einde ritsopening

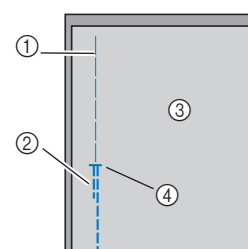
Hieronder wordt beschreven hoe u aan de linkerkant moet stikken (zie afbeelding).

1 Bevestig persvoet "J".

2 Naai rechte steken tot aan de ritsopening.

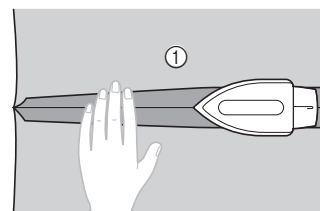
Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit nadat u de ritsopening hebt bereikt.

3 Naai met een rijgsteek door naar de rand van de stof.



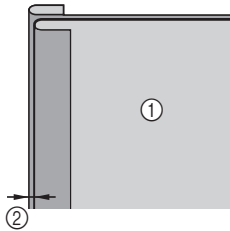
- ① Rijksteek
- ② Achteruitsteken
- ③ Achterkant van de stof
- ④ Einde ritsopening

4 Strijk de naad open vanaf de achterkant van de stof.



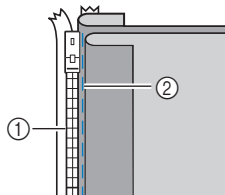
- ① Achterkant van de stof

- 5** Strijk de naad zo, dat er aan rechterkant (de kant die niet wordt gestikt) 3 mm (1/8 inch) extra vrij komt.



- ① Achterkant van de stof
② 3 mm (1/8 inch)

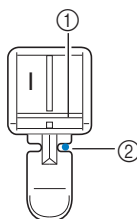
- 6** Leg de tanden van de rits op één lijn met de geperste rand van de stof met de extra 3 mm (1/8 inch) en rijg of speld vervolgens de rits op zijn plek.



- ① Tandens van de rits
② Rijgsteek

- 7** Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "I".

Wanneer u de rechterkant stikt, bevestigt u de persvoethouder aan de linkerpin van de ritsvoet.



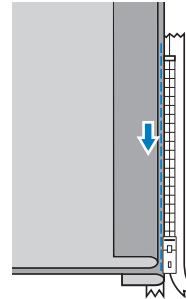
- ① Pin aan de rechterkant
② Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

- 8** Selecteer steek .

⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "I" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) draaien om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als een andere steek is geselecteerd of als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

- 9** Naai de rits aan het stuk stof met de extra 3 mm (1/8 inch), te beginnen vanaf de basis van de rits.

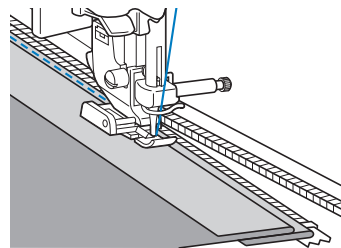


⚠ VOORZICHTIG

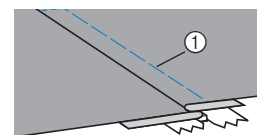
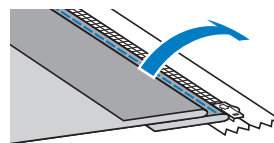
- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

- 10** Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het eind van de rits bent verwijderd, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof) en zet u vervolgens de persvoethendel omhoog.

- 11** Open de rits en ga door met naaien.



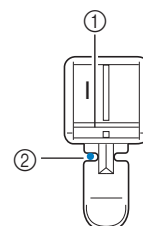
- 12** Sluit de rits, draai de stof om en rijg de andere kant van de rits aan de stof vast.



- ① Rijgsteek

- 13** Bevestig de persvoethouder aan de andere pin van ritsvoet "I".

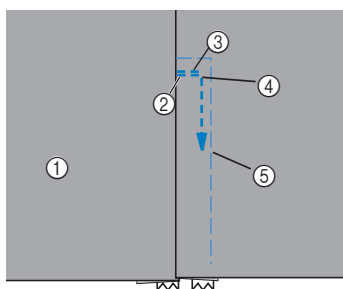
Als u in stap **7**, de persvoethouder aan de rechterpin had bevestigd, dan zet u deze nu aan de linkerpin.



- ① Pin aan de linkerkant
② Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

14 Doorstikken van de rits.

Naai achteruit aan het eind van de ritsopening en leg de tanden van de rits op één lijn met de zijkant van de persvoet.



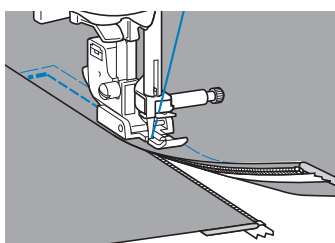
- ① Voorkant van de stof
- ② Einde ritsopening
- ③ Achteruitsteken
- ④ Begin van stiksel
- ⑤ Rijgsteek

! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

15 Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het eind van de rits bent verwijderd, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof) en zet u vervolgens de persvoethendel omhoog.

16 Verwijder de rijgsteken, open de rits en ga verder met naaien.



Rits/passepoil inzetten

U kunt deze machine gebruiken om ritsen en galons in te zetten.

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Rechte steek (links)		01*	**

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

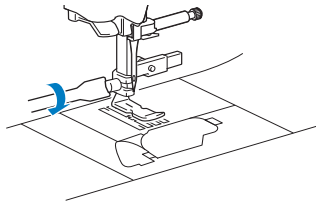
**Verstelbare ritsvoet / paspelvoet (optioneel bij sommige modellen)

Een rits inzetten in het midden

1 Zie stap 1–6 van "Een rits inzetten in het midden" op pagina S-20.

2 Verwijder de persvoet en de persvoethouder om de schroef te bevestigen aan de verstelbare ritsvoet/paspelvoet (optioneel bij sommige modellen).

- Meer bijzonderheden over het verwijderen van de persvoethouder vindt u in "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in "Basishandelingen".

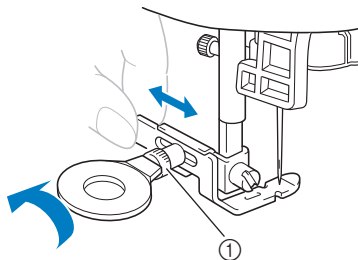


Opmerking

- Zorg dat de draad tussen de klos en de spoel strak staat.

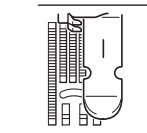
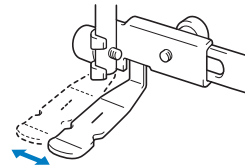
3 Selecteer steek .

4 Draai de positioneringsschroef achter op de persvoet vast.

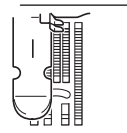


① Positioneringsschroef

5 Schuif de persvoet naar de linker- of rechtertransporteur.



Linkernaaiestand



Rechternaaiestand

6 Wijzig de naaldstand zodanig dat de naald de persvoet niet raakt.

Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in "Basishandelingen".

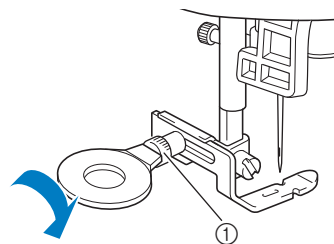


① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)

⚠ VOORZICHTIG

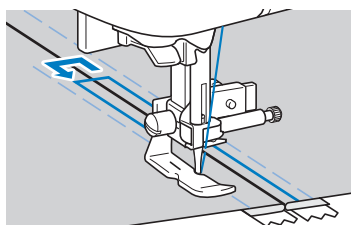
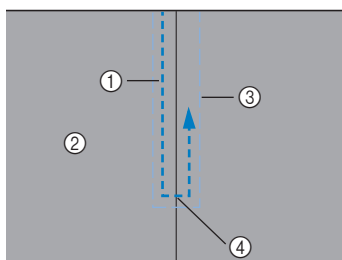
- Nadat u de naaldstand hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleert u of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

7 Draai de positioneringsschroef stevig vast met een schroevendraaier.



① Positioneringsschroef

8 Doorstikken van de rits.



- ① Stiksel
- ② Voorkant van de stof
- ③ Rijgsteek
- ④ Einde ritsopening

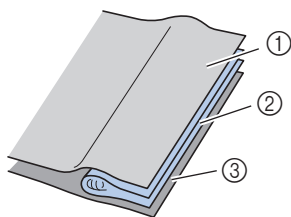
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

9 Verwijder de rijgsteken.

Passepoil plaatsen

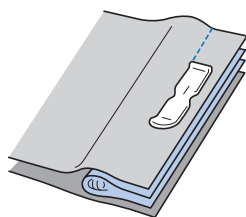
- 1 Plaats de passepoil tussen twee lagen stof met de voorkanten tegen elkaar, zoals hieronder aangegeven.



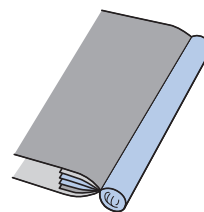
- ① Stof
- ② Passepoil
- ③ Stof

- 2 Zie de procedure voor het bevestigen van de verstelbare ritsvoet / paspelvoet op pagina S-24.

- 3 Naai langs de passepoil.



- 4 Draai deze om na het naaien.



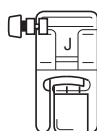
Stretchstoffen naaien en elastiek bevestigen

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Stamsteek		06*	J
Elastische zigzagsteek in 2 stappen		11	
Elastische zigzagsteek in 3 stappen		12*	
Bandbevestigingssteek		42	

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

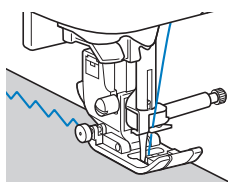
Stretchstof naaien

- 1 Bevestig persvoet "J".



- 2 Selecteer steek .

- 3 Trek niet aan de stof tijdens het naaien.

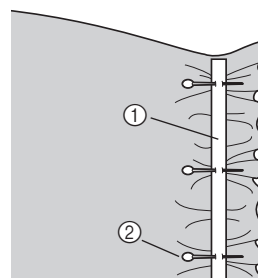


Elastiek inzetten

Wanneer u elastiek bevestigt aan de manchet of een taille van een kledingstuk, moet u uitgaan van de afmetingen van het uitgerekte elastiek. Neem dus een stuk elastiek van geschikte lengte.

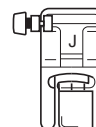
- 1 Speld het elastiek aan de achterkant van de stof.

Speld het elastiek op enkele punten tegen de stof, zodat het gelijkmatig is verdeeld over de stof.



- ① Elastiek
② Pen

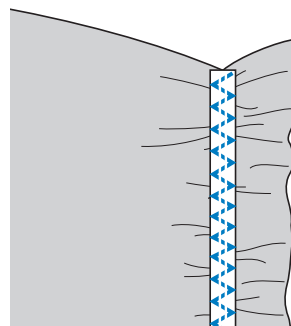
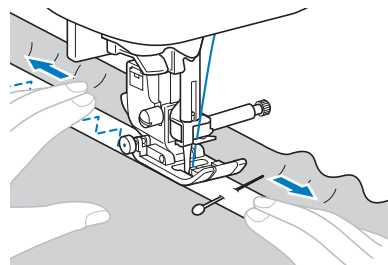
- 2 Bevestig persvoet "J".



- 3 Selecteer een steek.

- 4 Naai het elastiek aan de stof terwijl u het elastiek zo uitrekt dat het even lang is als de stof.

Terwijl u met uw linkerhand de stof achter de persvoet trekt, trekt u met uw rechterhand aan de stof bij de speld die zich het dichtst bij de voorkant van de persvoet bevindt.



! VOORZICHTIG

- Zorg dat de naald tijdens het naaien geen spelden raakt, anders kan de naald verbuigen of breken.

Applicatie-, patchwork- en quiltsteken

Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Zigzagsteek		08*	J
Zigzagsteek voor quiltapplicatie		28	
Dekensteek		33	
Appliceersteek voor quilts		29	
Verbindingssteek (rechts)		25	
Verbindingssteek (midden)		26	
Verbindingssteek voor patchwork		36	
Dubbele overlocksteek voor patchwork		37	
Couching-steek		38	
Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk		27	
Meandersteken		30	

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

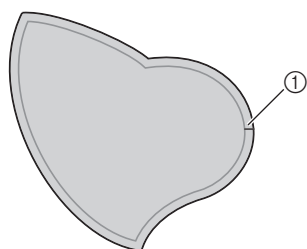


Memo

- Patronen met een "Q" in bovenstaande tabel zijn bedoeld voor quilten; patronen met een "P" voor aan elkaar zetten.

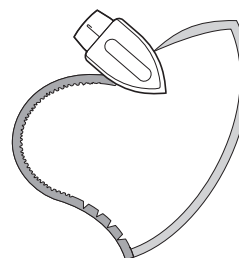
Applicatiesteken naaien

- 1 Knip de applicatie uit met een marge van 3-5 mm (1/8-3/16 inch).

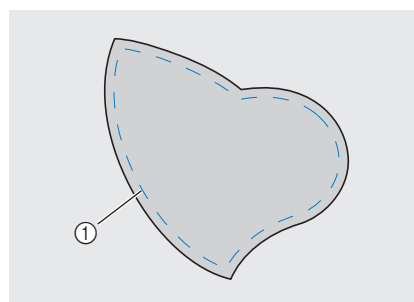


① Marge

- 2 Plaats een patroon van dik papier of steunstof op de achterkant van de applicatie en vouw de marge om met een strijkbout.



- 3 Draai de stof om en rijg of strijk deze op de stof waarop u deze wilt bevestigen.



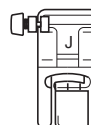
① Rijgsteek



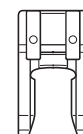
Opmerking

- Als de applicatie met lijm wordt vastgehouden op de stof, breng dan geen lijm aan op stukken die worden genaaid met de machine. Als er lijm blijft plakken aan de naald of het spoelhuis, kan de machine beschadigd raken.

- 4 Bevestig zigzagvoet "J" of de open voet (optioneel bij sommige modellen) zoals hieronder aangegeven.



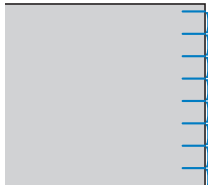
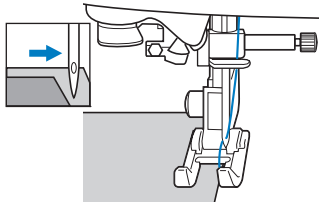
☐ Zigzagvoet "J"



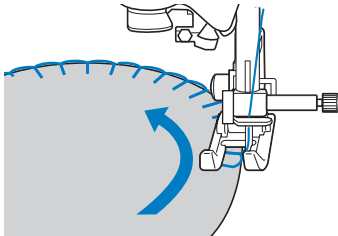
☐ Open voet

- 5 Selecteer een steek.

- 6** Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) en begin te naaien rond de rand van de applicatie; let op dat de naald net buiten de applicatie neerkomt.

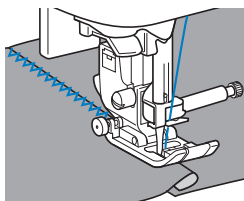


Wanneer u ronde hoeken naait, stopt u de machine met de naald in de stof net buiten de applicatie, brengt u de persvoethendel omhoog en draait u vervolgens de stof om de naairichting te wijzigen.



Patchwork (fantasiequiltsteek)

- 1** Vouw de rand van het bovenste stuk stof en plaats deze op het onderste stuk.
- 2** Naai de twee stukken stof aan elkaar, zodat het patroon beide stukken omspant.

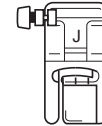


Aan elkaar zetten

Dit is het aan elkaar zetten van twee stukken stof, ook wel "piecing" geheten. Snijd de stukken stof met een marge van 6,5 mm (1/4 inch).

Naai een rechte verbindingssteek op een afstand van 6,5 mm (1/4 inch) van de rechter- of de linkerkant van de persvoet.

- 1** Rijg of speld de marge van de stof die u aan elkaar wilt naaien.
- 2** Bevestig persvoet "J".

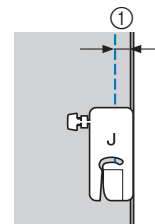


- 3** Selecteer steek .

- 4** Naai met de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof.

■ Voor een marge aan de rechterkant

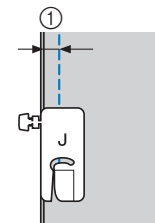
Leg de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof en naai met steek .



① 6,5 mm (1/4 inch)

■ Voor een marge aan de linkerkant

Lijn de linkerkant van de persvoet uit met de rand van de stof. Stel de steekbreedte in op 1,5 mm en naai met steek .



① 6,5 mm (1/4 inch)



Memo

- De breedte van de marge kunt u ook wijzigen door de steekbreedte aan te passen. Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" in "Basishandelingen".

■ Aan elkaar zetten met de 1/4-inch quiltvoet met geleider (optioneel bij sommige modellen)

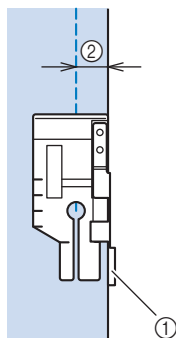
Met deze quiltvoet kunt u een naad van precies 1/4 inch of 1/8 inch naaien.

Dit komt van pas bij het maken van een quilt of afwerksteken.

- 1 Druk op  en bevestig vervolgens de 1/4-inch quiltvoet met geleider.

- 2 Met de geleider en de markeringen op de persvoet kunt u nauwkeurige naden naaien.

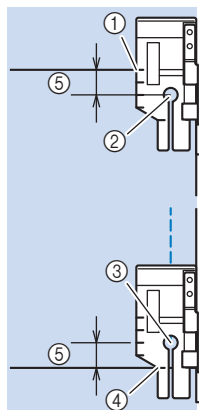
Stukken aan elkaar zetten met een naad van 1/4 inch
Houd de rand van de stof tegen de geleider terwijl u naait.



- ① Geleider
- ② 1/4 inch

Een nauwkeurige naad naaien

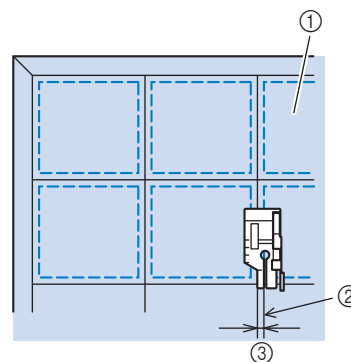
Met de markering op de voet kunt u op 1/4 inch van de rand van de stof beginnen, eindigen of draaien.



- ① Lijn deze markering uit met de rand van de stof.
- ② Begin van stiksel
- ③ Eind van stiksel
- ④ Tegenoverliggende rand van stof om te eindigen of draaien
- ⑤ 1/4 inch

Afwerksteken quilten, 1/8 inch

Terwijl u naait, houdt u de rand van de stof uitgelijnd met de linkerkant van het uiteinde van de persvoet.

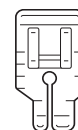


- ① Bovenkant stof
- ② Naad
- ③ 1/8 inch

■ Werken met de 1/4-inch quiltvoet (optioneel bij sommige modellen)

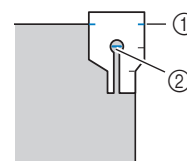
Als u de 1/4-inch quiltvoet gebruikt, kunt u naden naaien met een marge van 6,4 mm (1/4 inch).

- 1 Rijg of speld de marge van de stof die u aan elkaar wilt naaien.
- 2 Bevestig de 1/4-inch quiltvoet.



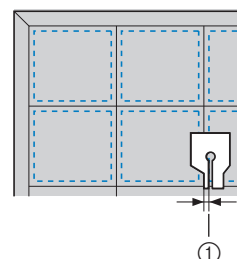
- 3 Selecteer steek .
- 4 Houd de markering aan de bovenrand van de 1/4-inch quiltvoet tegenover de bovenrand van de stof.

Plaats de rechterrand van de stof op één lijn met de rechterrand van het smalle deel van de 1/4-inch quiltvoet.



- ① Markering op 1/4-inch quiltvoet
- ② Begin van stiksel

Wanneer u naait met een marge, plaatst u de linkerrand van het smalle gedeelte van de 1/4-inch quiltvoet op één lijn met de rand van de stof.

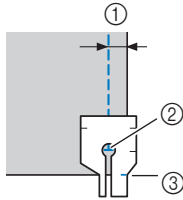


- ① Naad (3,2 mm (1/8 inch))

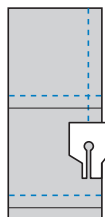
5 Begin met naaien.

6 Wanneer u het eind van het stiksel bereikt, stopt u de machine.

Naai totdat de markering aan de onderrand van de 1/4-inch quiltvoet op één lijn staat met de onderrand van de stof.



- ① 6,4 mm (1/4 inch)
- ② Eind van stiksel
- ③ Markering op 1/4-inch quiltvoet



Quilten

Wattering aanbrengen tussen de boven- en onderlaag van de stof heet quilten. Quilts kunt u gemakkelijk naaien met de boventransportvoet* en de quiltgeleider*.

* Optioneel bij sommige modellen.



Opmerking

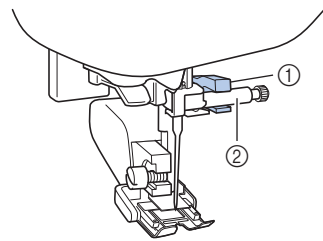
- Rijk de naald handmatig in wanneer u de boventransportvoet gebruikt of bevestig de boventransportvoet pas nadat u de naald hebt ingereiden met de naaldinrijger.
- Voor quilten gebruikt u een 90/14 huishoudmachinenaald.
- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken met rechte- of zigzagsteekpatronen. Naai geen achteruitsteken met de boventransportvoet.
- Kies voor een snelheid tussen langzaam en middelmatig wanneer u werkt met de boventransportvoet.
- Wanneer u de boventransportvoet gebruikt, naait u een proefstukje op een restje van de stof die u voor het echte project gebruikt.

1 Rijk de stof vast die u wilt quilten.

2 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

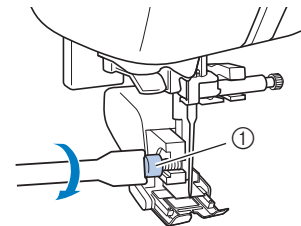
- Meer bijzonderheden vindt u in "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in "Basishandelingen".

3 Haak de verbindingsvork van de boventransportvoet op de naaldklemschroef.



- ① Verbindingsvork
- ② Naaldklemschroef

4 Zet de persvoethendel omlaag, plaats de persvoethouderschroef in de opening en draai de schroef vast met de schroevendraaier.



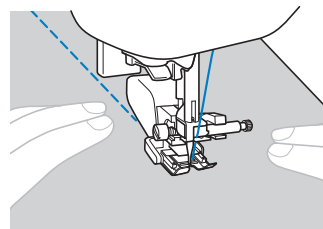
- ① Persvoethouderschroef

! VOORZICHTIG

- Draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier; anders raakt de naald misschien de persvoet, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Draai voordat u begint met naaien het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

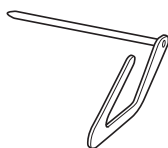
5 Selecteer een steek.

6 Plaats aan elke kant van de persvoet een hand en leid de stof gelijkmatig tijdens het naaien.



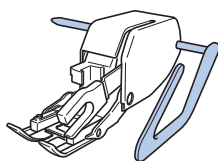
■ Werken met de quiltgeleider (optioneel bij sommige modellen)

Met de quiltgeleider maakt u parallelle steken met een gelijkmatige tussenruimte.

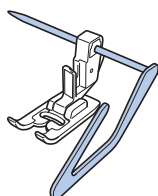


- 1 Plaats de stang van de quiltgeleider in het gat aan de achterkant van de boventransportvoet of persvoethouder.

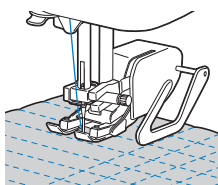
☐ Boventransportvoet



☐ Persvoethouder



- 2 Stel de stang van de quiltgeleider zo af dat de quiltgeleider op één lijn staat met de naad die u al hebt genaaid.



Fantasiequiltten (vrij quilten)

Wij adviseren u het voetpedaal aan te sluiten en op gelijkmatige snelheid te naaien. U kunt de naaisnelheid regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.

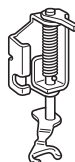
⚠ VOORZICHTIG

- Bij vrij quilten stemt u de doorvoersnelheid van de stof af op de naaisnelheid. Als de stof sneller gaat dan de naaisnelheid, kan de naald breken of andere schade optreden.

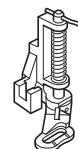
■ Werken met de open quiltvoet "O"* voor quilten uit de vrije hand of de quiltvoet*

* Optioneel bij sommige modellen.

De open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand of quiltvoet wordt gebruikt voor vrij quilten met zigzagsteken of decoratieve steken, of voor vrij quilten van rechte lijnen op stof van ongelijkmatige dikte. U kunt diverse steken naaien met de open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand. Meer bijzonderheden over steken die u kunt gebruiken vindt u in de "Steekinstellingentabel" in "Basishandelingen".

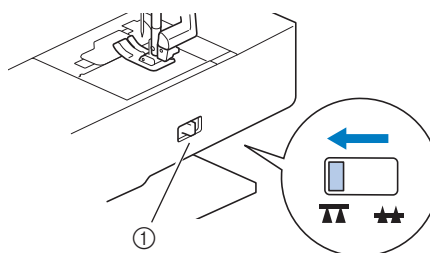


☐ Open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand



☐ Quiltvoet

- 1 Schuif de transporteurschakelaar (achter op de voet van de machine) naar (links, gezien vanaf de achterkant van de machine).



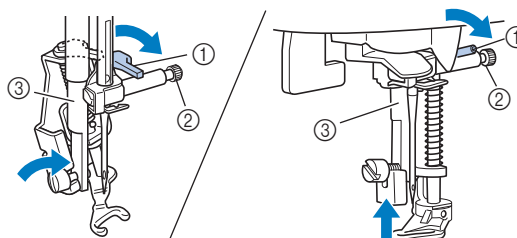
- ① Transporteurschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)
→ De transporteur staat omlaag.

- 2 Selecteer een steek.

- 3 Verwijder de persvoethouder.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in "Basishandelingen".

- 4 Bevestig de quiltvoet door de pin van de quiltvoet boven de naaldklemmschroef te plaatsen met het linkerbenenstuk van de quiltvoet op één lijn met persvoetstang.



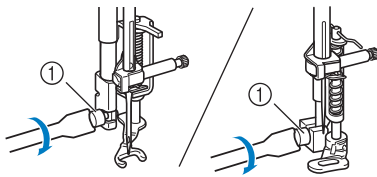
- ① Pin
- ② Naaldklemmschroef
- ③ Persvoetstang



Opmerking

- Controleer of de quiltvoet niet scheef zit.

- 5** Houd de quiltvoet op z'n plaats met uw rechterhand en draai met de schroevendraaier in uw linkerhand de persvoethouderschroef vast.

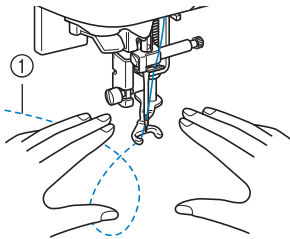


① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG

- Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.

- 6** Trek de stof strak met beide handen en verplaats deze in gelijkmatig tempo om uniforme steken te naaien met een lengte van circa 2,0 mm - 2,5 mm (ca. 1/16 inch - 3/32 inch).



① Steek

- 7** Wanneer u klaar bent met naaien, schuift u de transporteurstandschakelaar naar  (rechts, gezien vanaf de achterkant van de machine). Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.



Memo

- Laat u niet ontmoedigen als het resultaat niet direct bevredigend is. Deze techniek vereist oefening.

■ Werken met quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand (optioneel bij sommige modellen)

Gebruik de quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand met de steekplaat voor rechte steken om vrij te naaien.

- ☐ Quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand

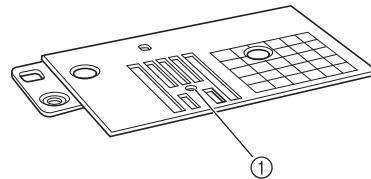


⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u de quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand gebruikt, moet u de rechte steekplaat gebruiken en naaien met de naald in de middelste naaldstand. Als u de naald in een andere stand zet dan de middelste naaldstand, kan hij breken. Dit kan letsel tot gevolg hebben.

- 1** Bevestig de steekplaat voor rechte steken (optioneel bij sommige modellen).

- Meer bijzonderheden over de steekplaat voor rechte steken vindt u in de Gebruiksaanwijzing bij het product.



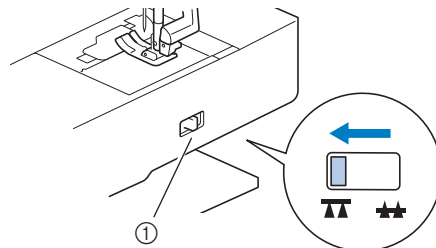
① Rond gat



Memo

- Deze steekplaat heeft een rond gat voor de naald.

- 2** Schuif de transporteurstandschakelaar (achter op de voet van de machine) naar  (links, gezien vanaf de achterkant van de machine).



① Transporteurstandschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)

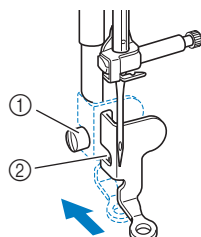
→ De transporteur staat omlaag.

- 3** Selecteer .

- 4** Verwijder de persvoethouder.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in "Basishandelingen".

- 5** Bevestig quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand aan de voorkant met persvoethouderschroef tegenover de inkeping in de quiltvoet.



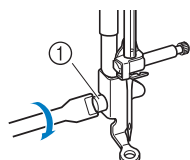
- ① Persvoethouderschroef
② Inkeping



Opmerking

- Controleer of de quiltvoet goed bevestigd is en niet scheef zit.

- 6** Houd de quiltvoet op z'n plaats met uw rechterhand en draai met de schroevendraaier in uw linkerhand de persvoethouderschroef vast.

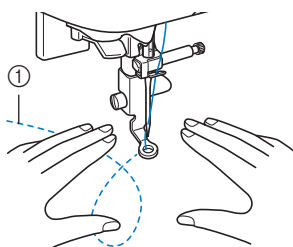


- ① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG

- Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.

- 7** Trek de stof strak met beide handen en verplaats deze in gelijkmatig tempo om uniforme steken te naaien met een lengte van circa 2,0 mm - 2,5 mm (ca. 1/16 inch - 3/32 inch).



- ① Steek

- 8** Wanneer u klaar bent met naaien, schuift u de transporteurschakelaar naar **▲▲** (rechts, gezien vanaf de achterkant van de machine). Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.



Opmerking

- De open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand kunt u ook gebruiken met de steekplaat voor rechte steken. Wij raden u aan de open quiltvoet "O" voor quilten uit de vrije hand te gebruiken voor het vrij naaien van stoffen van ongelijke dikte.
- Wanneer u de steekplaat voor rechte steken gebruikt, geldt voor alle rechte steken de middelste naaldstand. U kunt de naaldstand niet wijzigen op het breedtescherm.

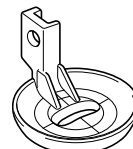


Memo

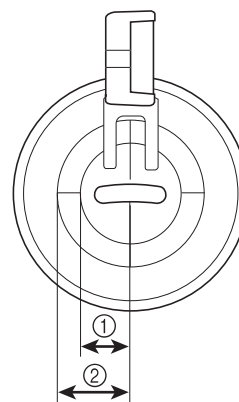
- Laat u niet ontmoedigen als het resultaat niet direct bevredigend is. Deze techniek vereist oefening.

■ Echoquiltten met echoquiltvoet "E" voor naaien uit de vrije hand (optioneel bij sommige modellen)

Quiltlijnen naaien op gelijke afstanden van een motief wordt echoquiltten genoemd. De quiltlijnen, die als echo's van het motief weg rimpelen, zijn het kenmerk van deze quiltstijl. Gebruik voor echoquiltten de quiltvoet "E" voor naaien uit de vrije hand. Met de maatindeling op de persvoet als houvast naait u op een vaste afstand rond het motief. Wij adviseren u het voetpedaal aan te sluiten en op gelijkmatige snelheid te naaien.



Maatindeling quiltvoet "E" voor naaien uit de vrije hand

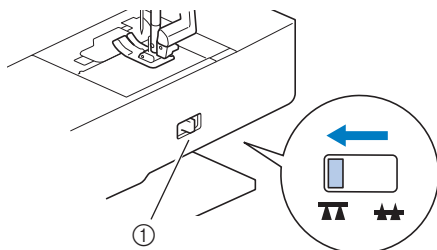


- ① 6,4 mm (ca. 1/4 inch)
② 9,5 mm (ca. 3/8 inch)

⚠ VOORZICHTIG

- Bij vrij quilten stemt u de doorvoersnelheid van de stof af op de naaisnelheid. Als de stof sneller gaat dan de naaisnelheid, kan de naald breken of andere schade optreden.

- Schuif de transporteurschakelaar (achter op de voet van de machine) naar  (links, gezien vanaf de achterkant van de machine).



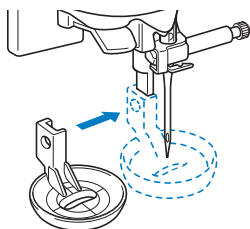
① Transporteurschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)

→ De transporteur staat omlaag.

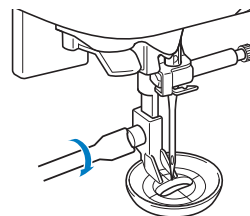
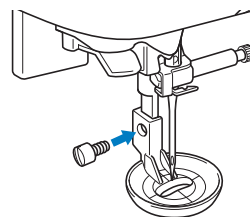
- Selecteer .

- Verwijder de persvoethouder (zie "Basishandelingen") en de schroef.

- Plaats de quiltvoet "E" voor naaien uit de vrije hand op de linkerkant van de persvoetstang met de gaten in de quiltvoet en de persvoetstang op één lijn.



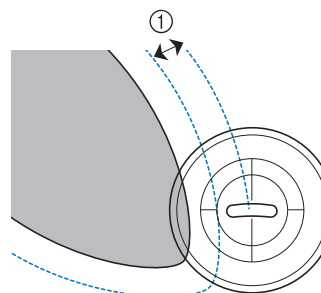
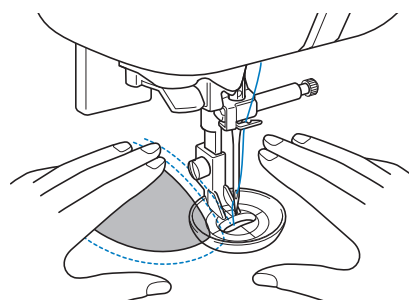
- Draai de schroef vast met de bijgesloten schroevendraaier.



⚠ VOORZICHTIG

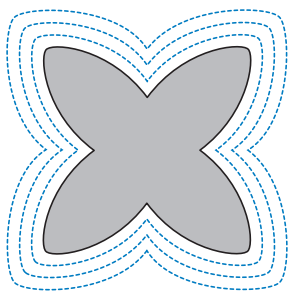
- Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.

- Met de maatindeling op de quiltvoet als houvast naait u rond het motief.



① 6,4 mm (ca. 1/4 inch)

Afgerond project

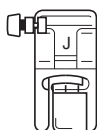


- 7** Wanneer u klaar bent met naaien, schuift u de transporteurschakelaar naar (rechts, gezien vanaf de achterkant van de machine). Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.

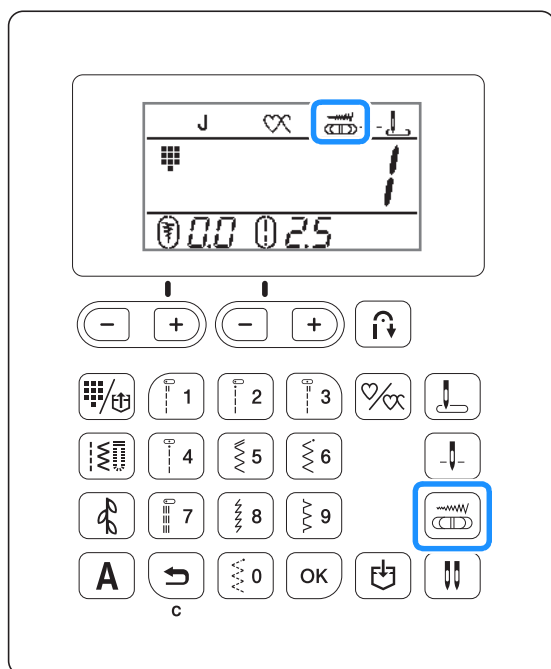
Satijnsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling

U kunt een decoratieve steek maken door de breedte van een satijnsteek te wijzigen. Als de machine zo is ingesteld dat u de steekbreedte kunt instellen met de schuifknop voor snelheidsregeling, kunt u de steekbreedte snel en gemakkelijk aanpassen. In dit geval wordt de naaisnelheid aangepast met het voetpedaal.

- 1** Sluit het voetpedaal aan.
- 2** Bevestig persvoet "J".



- 3** Druk op om de steekbreedteregeling in te schakelen.

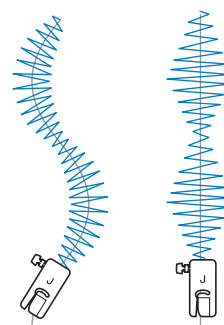


→ De machine is nu zo ingesteld dat u de steekbreedte kunt regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.

- 4** Selecteer steek .

- 5** Tijdens het naaien kunt u de steekbreedte aanpassen door de schuifknop voor snelheidsregeling te verschuiven.

U maakt de steekbreedte smaller door de knop naar links te schuiven. U maakt de steekbreedte breder door de knop naar rechts te schuiven.



- Pas de naaisnelheid aan met het voetpedaal.

- 6** Wanneer u klaar bent met naaien, drukt u op om de steekbreedteregeling uit te schakelen.



Memo

- Het naairesultaat verschilt naar gelang de stof en de dikte van de draad, maar de beste resultaten krijgt u door de steeklengte in te stellen op een waarde tussen 0,3 en 0,5 mm (1/64 en 1/32 inch).

S

NAAISTEKEN

Verstevigingssteken

Verstevig plekken waarop spanning komt te staan, zoals mouwgaten, binnennaden en hoeken van zakken.

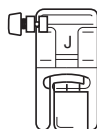
Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Drievoudige stretchsteek		05*	J
Trenssteek		67	A
Stopsteek		65	
		66	

* U kunt steekpatronen direct selecteren door tijdens de vooraf ingestelde naaisteekmodus op de cijfertoetsen van de machine te drukken. Zie "Basishandelingen".

Drievoudige steken naaien

Met een drievoudige steek kunt u mouwen en binnennaden verstevigen. Tevens kunt u deze steek gebruiken om door te stikken.

1 Bevestig persvoet "J".



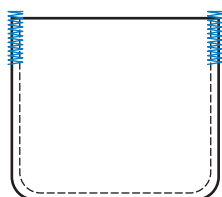
2 Selecteer steek .

3 Begin met naaien.

Trenssteek

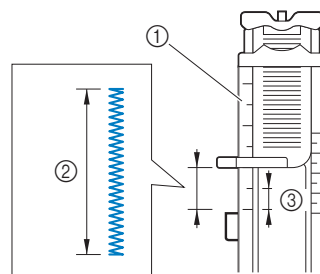
Trenssteken worden gebruikt om plekken te verstevigen die onder spanning staan, zoals hoeken van zakken en openingen.

Hieronder wordt als voorbeeld beschreven hoe u trenssteken maakt op hoeken van zakken.



1 Bepaal de gewenste lengte van de trenssteek.

Zet de knoopgeleiderplaat op knoopsgatvoet "A" op de gewenste lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



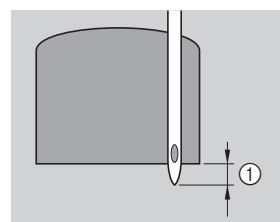
- ① Schaalverdeling van de persvoet
- ② Lengte trenssteek
- ③ 5 mm (3/16 inch)

- U kunt een trenssteek van maximaal 28 mm (1-1/8 inch) maken.

2 Bevestig knoopsgatvoet "A".

3 Selecteer steek .

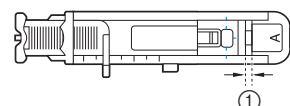
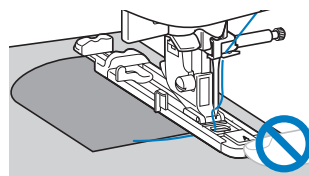
4 Plaats de stof met de opening van de zak naar u toe en breng vervolgens de persvoethendel omlaag zodat de naald 2 mm (1/16 inch) voor de zakopening neerkomt.



- ① 2 mm (1/16 inch)

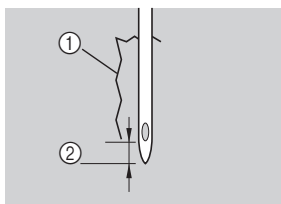
Leid de bovendraad omlaag door het gat in de persvoet.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet wanneer deze omlaag staat. Anders wordt de trenssteek niet in het juiste formaat gemaakt.



- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

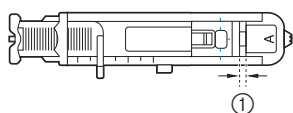
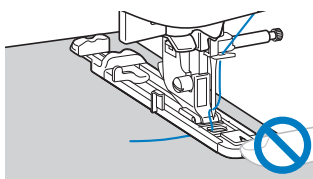
- 4** Plaats de stof zo dat de naald 2 mm (1/16 inch) voor het te stoppen vlak staat.



- ① Scheur
② 2 mm (1/16 inch)

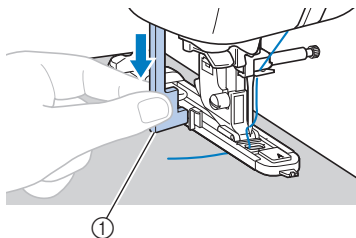
Leid de bovendraad door het gat in de persvoet en zet vervolgens de persvoet omlaag.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet wanneer deze omlaag staat. Anders wordt het stopwerk niet in het juiste formaat genaaid.

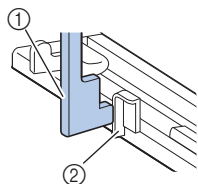


- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

- 5** Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.

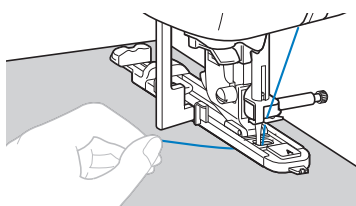


- ① Knoopsgathendel
De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatenvoet.



- ① Knoopsgathendel
② Beugel

- 6** Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.



- 7** Zet de persvoethendel omhoog en haal de stof weg en knip vervolgens de draden af.

- 8** Breng de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.



Memo

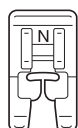
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is) maakt u de steeklengte groter. Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" in "Basishandelingen".

Oogje stikken

U kunt oogjes maken, bijvoorbeeld in een ceintuur.

Steeknaam	Steek		Persvoet
		Steeknummer	
Oogje stikken		69	N

1 Bevestig monogramvoet "N".



2 Selecteer steek .

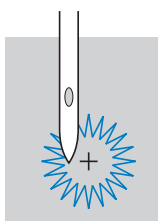
3 Stel de steekbreedte of de steeklengte af op het gewenste formaat van het oogje.



- ① 7 mm (ca. 1/4 inch)
- ② 6 mm (ca. 15/64 inch)
- ③ 5 mm (ca. 3/16 inch)

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steekbreedte instellen" en "Steeklengte instellen" in "Basishandelingen".

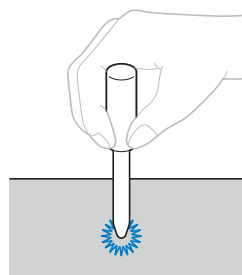
4 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel en breng vervolgens de persvoethendel omlaag.



5 Begin met naaien.

→ Wanneer u klaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

6 Maak met de gaatjesponser een gat in het midden van het oogje.



- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof voordat u het gat in de stof ponst.



Memo

- Wanneer u dunne draad gebruikt, is het naaiwerk wellicht te los. Stik in dat geval het oogje tweemaal over elkaar voordat u de stof verwijderd.

Decoratieve steek

De naaisteken omvatten onderstaande decoratieve steken.

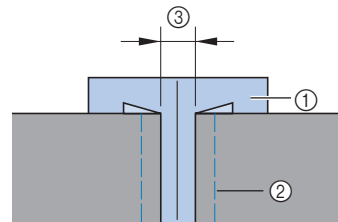
Steeknaam	Steek	Steeknummer	Persvoet
Verbindingssteek voor patchwork		36	J
Dubbele overlocksteek voor patchwork		37	
Couching-steek		38	
Schelprijgsteek voor afwerking		34	
Smocksteek		39	
Veersteek		40	
Fagot kruissteek		41	
Satijnen schelpsteek		35	N
Zoomsteken		48	
		50	
		52	
		56	
Laddersteek		43	J
Zigzag sierzoomsteek		44	
Decoratieve steek		45	
Serpentsteek		46	N

Fagotwerk

Stikken over een open naad heet "fagotsteken". Het wordt gebruikt op blouses en kinderkleding. Deze steek is decoratiever wanneer u dikkere draad gebruikt.

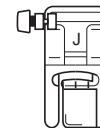
- 1 Vouw met een strijkbout twee stukken stof langs de naden.
- 2 Rijg de twee stukken stof op 4 mm (3/16 inch) afstand op dun papier of een vel waterplossbare steunstof.

Om het naaien te vergemakkelijken kunt u een lijn tekenen over het midden van het papier of de steunstof.

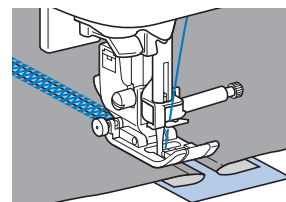
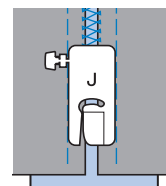


- ① Dun papier of waterplossbare steunstof
- ② Rijgsteek
- ③ 4 mm (3/16 inch)

- 3 Bevestig persvoet "J".



- 4 Selecteer steek of .
- 5 Stel de steekbreedte in op 7,0 mm (1/4 inch).
- 6 Zorg dat bij het naaien de persvoet op één lijn staat met het midden van de twee stukken stof.

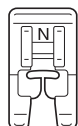


- 7 Wanneer het naaien is voltooid, verwijdert u het papier.

Schelpsteken

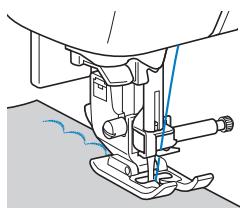
Een golvend, zich herhalend patroon in de vorm van schelpen. Dit motief wordt gebruikt op kragen van blouses of randen van naaiwerk.

- 1 Bevestig monogramvoet "N".



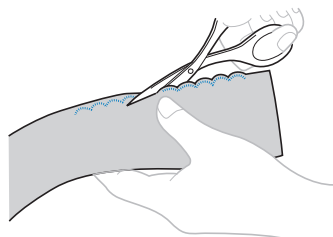
- 2 Selecteer steek

- 3 Stik langs de rand van de stof, niet op de rand.



- U krijgt betere resultaten wanneer u eerst stijfsel op de stof spuit en de stof perst met een hete strijkbout.

- 4 Snijd de stof af langs de steken.



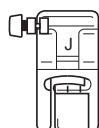
- Zorg dat u de steken niet doorsnijdt.

Smocksteken naaien

De decoratieve steek die men verkrijgt door over plooiën heen te stikken of borduren heet smocksteek. Hiermee verfraait u de voorkant van blouses of manchetten.

De smocksteek geeft de stof meer structuur en elasticiteit.

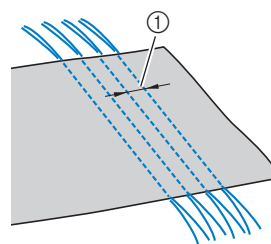
- 1 Bevestig persvoet "J".



- 2 Selecteer de rechte steek, stel de steeklengte af op 4,0 mm (3/16 inch) en verlaag de draadspanning.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steeklengte instellen" en "Draadspanning instellen" in "Basishandelingen".
- Meer bijzonderheden vindt u in "Onderdraad naar boven halen" in "Basishandelingen".

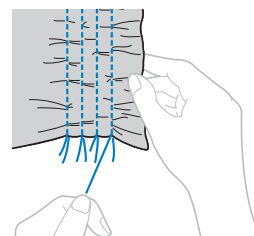
- 3 Naai parallelle steken met een tussenruimte van 1 cm (3/8 inch).



- ① 1 cm (3/8 inch)

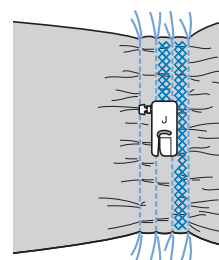
- Gebruik achteruit/versterkingssteken naaien of draadknippen niet.
- Aan het eind van het stiksel trekt u de draad ongeveer 5 cm (2 inch) uit.

- 4 Trek aan de onderdraad om plooiën te maken.
Strijk de plooiën.

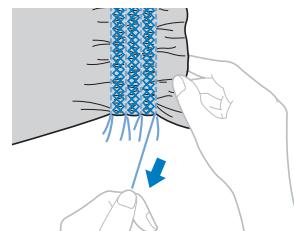


- 5 Selecteer steek of

- 6 Stik tussen de rechte steken.



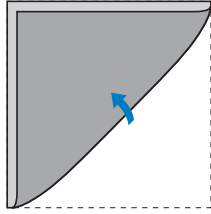
- 7 Trek de draden van de rechte steken eruit.



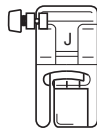
Schelprijgsteken naaien

U kunt plooien de vorm van schelpen geven. Hiermee kunt u randen, de voorkant van blouses of manchetten van dunne stof verfraaien.

- 1 Vouw de stof over de diagonaal.

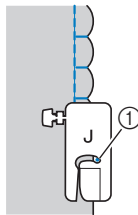


- 2 Bevestig persvoet "J".

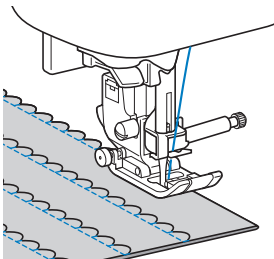


- 3 Selecteer steek  en verhoog de draadspanning.

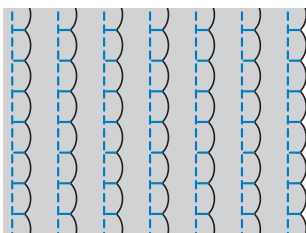
- 4 Zorg dat de naald iets van de rand van de stof neerkomt.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)



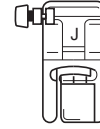
- 5 Vouw de stof uit en strijk de schelpen naar één kant.



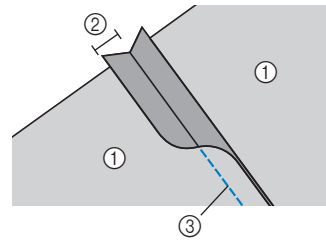
Verbindingssteken naaien

U kunt decoratieve brugsteken naaien over de marge van aan elkaar genaaide stoffen. Hiermee kunt u een fantasiequiltsteek maken.

- 1 Bevestig persvoet "J".



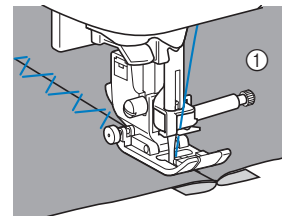
- 2 Naai de voorkanten van de twee stukken stof aan elkaar en leg de naden open.



- ① Achterkant van de stof
- ② 7 mm (1/4 inch) naad
- ③ Rechte steek

- 3 Selecteer steek  of .

- 4 Draai de stof om, zodat de voorkant naar boven ligt en naai over de naad met het midden van de persvoet op één lijn met de naad.



① Voorkant van de stof

Nostalgische steken naaien

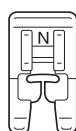
Wanneer u naait met de platte naald, worden de naaldgaten groter zodat een kanteffect ontstaat. Hiermee kunt u zomen en tafelkleden van lichte of middelzware stof en eenvoudig geweven stof verfraaien.

1 Installeer de platte naald.



- Gebruik een 130/705H 100/16 platte naald.
- Meer bijzonderheden over het installeren van een naald vindt u "Naald wisselen" in "Basishandelingen".
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald; de machine zou beschadigd kunnen raken. Leid de draad met de hand van voren naar achteren door het oog van de naald. Meer bijzonderheden vindt u in "Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)" in "Basishandelingen".

2 Bevestig monogramvoet "N".

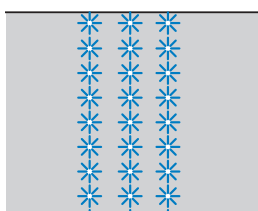


3 Selecteer een steek.

U kunt de volgende steken gebruiken  of .

- Als u naait met de platte naald, selecteert u een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder.

4 Begin met naaien.



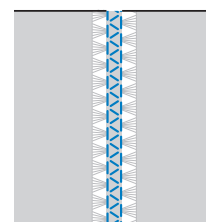
! VOORZICHTIG

- Als u met de platte naald naait, selecteert u een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder; anders kan de naald verbuigen of breken.
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

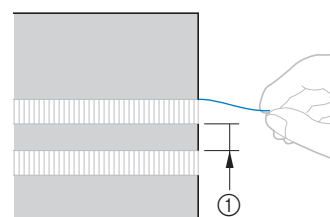
Draden gedeeltelijk verwijderen heet ajour. Dit geeft een prachtig resultaat bij los geweven stoffen.

De procedure om ajour te maken wordt hieronder beschreven.

■ Ajour

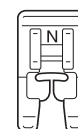


1 Trek diverse draden bij twee gedeelten van de stof uit, gescheiden door een niet-gerafeld gedeelte van ongeveer 4 mm (3/16 inch).



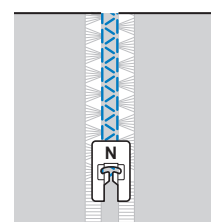
① 4 mm (3/16 inch)

2 Bevestig monogramvoet "N".



3 Selecteer steek .

4 Naai langs het midden van het niet-gerafelde gedeelte.





Decoratief naaien

In dit gedeelte vindt u aanwijzingen over het naaien van lettersteken en decoratieve steken, en het aanpassen en bewerken ervan.

Paginanummers in dit gedeelte beginnen met "D".

De display en machine-illustratie kunnen iets afwijken naargelang het model van de machine.

Hoofdstuk1 LETTERSTEKEN / DECORATIEVE STEKEN D-2

VOORZICHTIG

- Zet de machine uit alvorens de persvoet te plaatsen of verwisselen. Anders kunt u letsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt en de machine start. Meer bijzonderheden over het verwisselen van de persvoet vindt u in "Persvoet verwisselen" in "Basishandelingen".

Hoofdstuk 1 LETTERSTEKEN / DECORATIEVE STEKEN

De diverse ingebouwde decoratieve patronen naaien

Steekpatronen kiezen

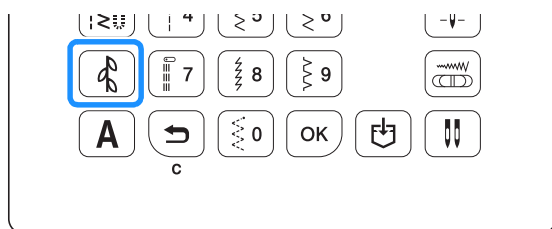
Deze machine is uitgerust met decoratieve steken en lettersteken.

■ Wanneer u een decoratieve steek selecteert

Categorie  bevat de volgende vier soorten steken:

- Decoratieve steken: 
- Satijnsteken: 
- 7 mm satijnsteken: 
- Kruissteken: 

1 Druk op .



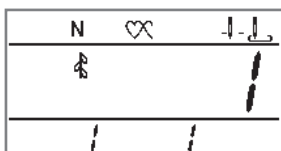
→  verschijnt op de display.



2 Voer het nummer van de gewenste steek in door middel van de numerieke toetsen en druk vervolgens op .

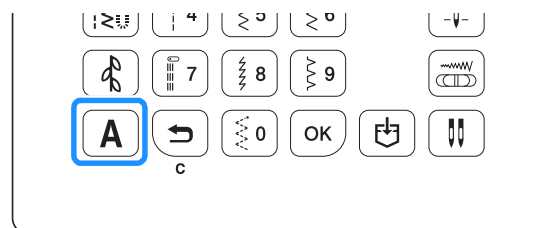
- De nummers van alle steken vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding.
- Naar gelang het steeknummer kunt u de steek mogelijk selecteren zonder te drukken op .
- Wanneer u getallen van één cijfer gebruikt en het onjuist hebt ingevoerd, drukt u op  om het ingevoerde nummer te wissen.

→ Het nummer van de geselecteerde steek verschijnt op de display.



■ Wanneer u een lettersteek selecteert

1 Druk herhaaldelijk op om het pictogram van het gewenste lettertype te geven.

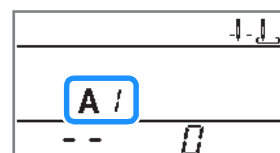


- Met elke druk op  verandert het lettertype in deze volgorde.

A 1 → **A 2** → **A 3** → **A 4** → **A 1**...

Pictogram	Lettertype
A 1	Gothisch
A 2	Handschrift
A 3	Contour
A 4	Japans

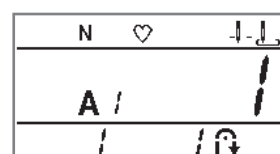
→ Het pictogram van het geselecteerde lettertype verschijnt op de display.



2 Voer het nummer van de gewenste lettersteek in door middel van de numerieke toetsen.

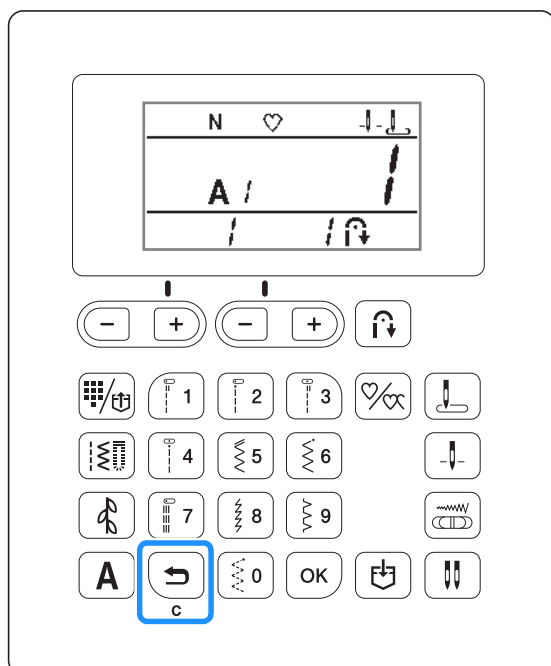
- De nummers van alle steken vindt u in de Beknopte bedieningshandleiding. Druk vervolgens op .
- Naar gelang het steeknummer kunt u de steek mogelijk selecteren zonder te drukken op .
- Wanneer u een nummer onjuist invoert, drukt u op  om het te wissen.

→ Het nummer van de geselecteerde steek verschijnt op de display.

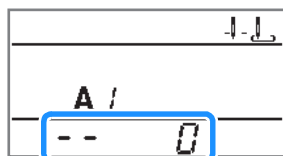


Een patroon verwijderen

Om een geselecteerd patroon te verwijderen drukt u op  op het bedieningspaneel.



→ Het geselecteerde patroon is verwijderd.



Memo

- Als een nieuw patroon wordt geselecteerd zonder de vorige te verwijderen, worden het eerste en tweede patroon gecombineerd. (Zie “Patronen combineren” op pagina D-5.)
- Als twee of meer patronen al zijn geselecteerd, wordt het laatst geselecteerde patroon verwijderd.
- U kunt het hele gecombineerde patroon verwijderen door te drukken op .

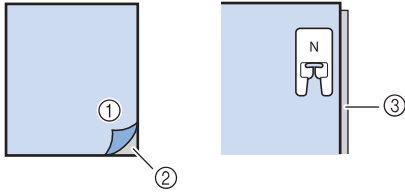
Aantrekkelijke afwerkingen naaien

Bij het naaien van letters en decoratieve steekpatronen kunt u onderstaande tabel raadplegen voor de juiste combinatie van stoffen, naald en draad om het mooiste resultaat te krijgen.



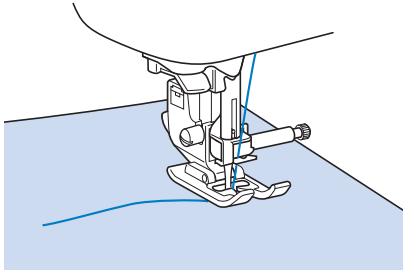
Opmerking

- Andere factoren, zoals de dikte van de stof, steunstof enz., zijn ook van invloed op de steek. Naai daarom altijd een paar proefsteken voordat u aan uw project begint.
- Misschien moet u het patroon aanpassen, naargelang het soort stof dat u gebruikt of de naaisnelheid. Pas het patroon aan en test het resultaat op een restje van dezelfde stof die u gebruikt voor uw project. Zie “Een patroon opnieuw uitlijnen” op pagina D-7.
- Bij het naaien van satijnsteken kunnen de steken gaan trekken of opbollen. Bevestig daarom een steunstof.
- Leid de stof met uw hand om de stof tijdens het naaien recht en gelijkmatig door te voeren.

Stof	Bij stretchstof, lichte stof of grof geweven stof bevestigt u eerst steunstof aan de achterkant van de stof. Of anders kunt u de stof op dun papier, bijvoorbeeld overtrekpapier, plaatsen.
	 ① Stof ② Steunstof ③ Dun papier
Draad	nr. 50 - 60
Naald	Met lichtgewichtstof, normale stof of stretchstof: ballpointnaald (goudkleurig) 90/14 Met zware stof: naaimachinaald voor huishoudelijk gebruik 90/14
Persvoet	Monogramvoet “N”. Wanneer u zigzagvoet “J” of andere persvoeten gebruikt, krijgt u mogelijk slechtere resultaten.
Tweelingnaald	U kunt naaien met de tweelingnaald (2/11) wanneer u het 7 mm satijnsteekpatroon selecteert. In dit geval gebruikt u zigzagvoet “J”.

Standaardnaaiwerkzaamheden

- 1 Selecteer een decoratieve steek/lettersteek.
- 2 Bevestig monogramvoet "N".
- 3 Plaats de stof onder de persvoet, trek de bovendraad uit naar de zijkant, druk op  (naaldstandtoets) om de naald omlaag te zetten in de stof en zet vervolgens de persvoet omlaag.



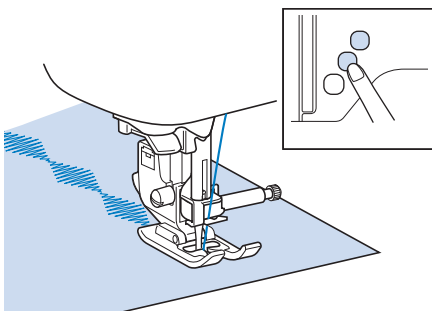
- 4 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met naaien.



Memo

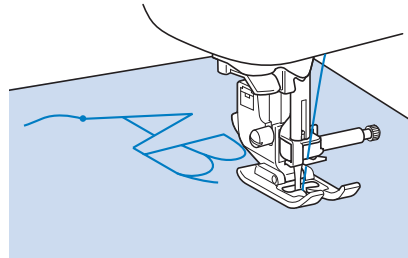
- Als u tijdens het naaien de stof duwt of trekt, kan het patroon verkeerd uitkomen. Leid de stof met uw hand om de stof tijdens het naaien recht en gelijkmatig door te voeren.

- 5 Druk op de "Start/Stop"-toets om te stoppen met naaien.
- 6 Druk op  (achteruitsteektoets) of  (verstevigingssteektoets) om verstevigingssteken te naaien.



Memo

- Bij het naaien van lettersteekpatronen naait de machine automatisch verstevigingssteken aan het begin en het eind van elke letter.



- Als u klaar bent met naaien, knipt u het overvallende stuk draad tussen letters af.



Opmerking

- Bij het naaien van sommige patronen blijft de naald tijdelijk omhoog staan terwijl de stof wordt doorgevoerd. Dit wordt veroorzaakt door het scheidingsmechanisme van de naaldstang dat bij deze machine werkt. Wanneer dit gebeurt, hoort u een ander soort klinkgeluid dan het geluid dat u tijdens het naaien hoort. Dit is een normaal geluid en duidt niet op een defect.

Patronen combineren

U kunt namen enzovoort naaien door lettersteken te combineren. Ook lettersteken en decoratieve steken kunt u combineren.

Example:  LEAF 

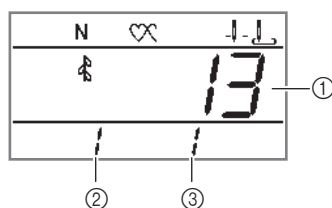
Steken selecteren:

Steekpatroon	Categorie	Steeknummer
		13
L	A /	12
E		5
A		1
F		6
		13

1 Druk op  om "A" weer te geven.

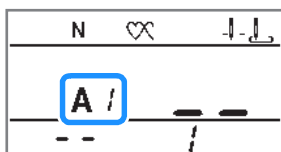


2 Gebruik de numerieke toetsen om "13" in te voeren.

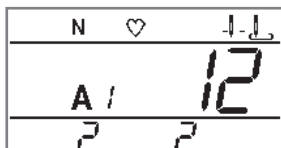


- ① Steeknummer
- ② Stand nummer
- ③ Totaal aantal

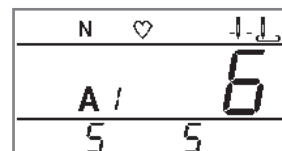
3 Druk op  om "A /" weer te geven.



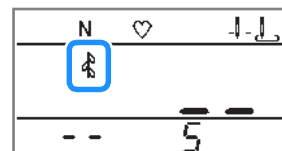
4 Gebruik de numerieke toetsen om "12" in te voeren.



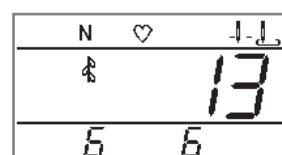
5 Gebruik de numerieke toetsen om "5" in te voeren en druk op . Voeg "A" (nr. 1) en "F" (nr. 6) toe.



6 Druk op  om "A" weer te geven.



7 Gebruik de numerieke toetsen om "13" in te voeren.



- Om een geselecteerd patroon te verwijderen drukt u op  op het bedieningspaneel. Het laatst geselecteerde patroon wordt verwijderd.

8 Nadat u de patronen hebt gecombineerd, controleert u de ingevoerde letters en de volgorde alvorens te naaien.

- Meer informatie vindt u in "Het geselecteerde patroon controleren" op pagina D-6.

9 Begin met naaien nadat de gewenste patronen zijn geselecteerd.

- De patronen worden genaaid in de volgorde waarin ze zijn geselecteerd.



Memo

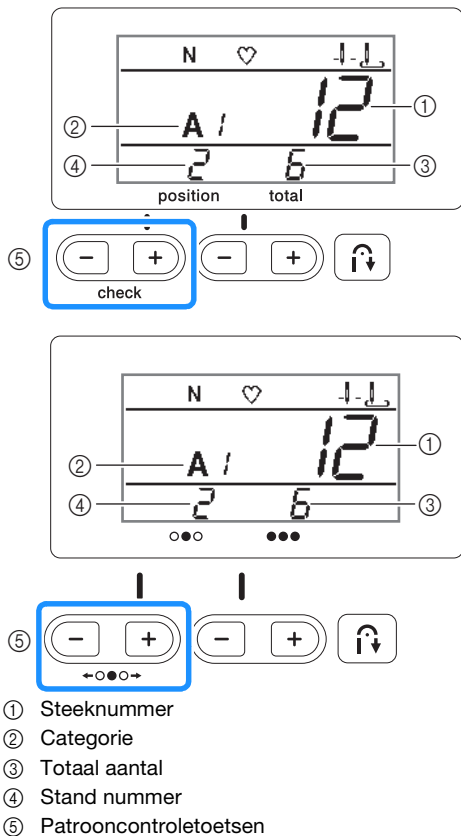
- Er kunnen maximaal 70 patronen worden gecombineerd.
- Wanneer meerdere patronen zijn gecombineerd, stopt de naaimachine zodra alle geselecteerde patronen die op de display zijn weergegeven, zijn genaaid. Om herhaaldelijk het gecombineerde patroon te naaien, zie "Gecombineerde patronen herhalen" op pagina D-6.
- Het gecombineerde patroon kunt u opslaan voor toekomstig gebruik. Meer informatie vindt u in "Een patroon opslaan" op pagina D-6.
- U kunt alle te combineren patronen verwijderen door te drukken op  terwijl u patronen combineert.
- Als u per vergissing op  drukt terwijl u patronen combineert, drukt u op  of . Vervolgens voert u "00" in met de numerieke toets. De patronen die u hebt gecombineerd voordat u op  drukte, kunt u ophalen. Zo nodig slaat u het opgehaalde patroon op in het geheugen van de machine. Meer informatie vindt u in "Een patroon opslaan" op pagina D-6.

Het geselecteerde patroon controleren

U kunt de gecombineerde patronen controleren.

1 Druk op “-” of “+” en bevestig het patroon.

- U kunt het steeknummer en de volgorde van de patronen controleren.



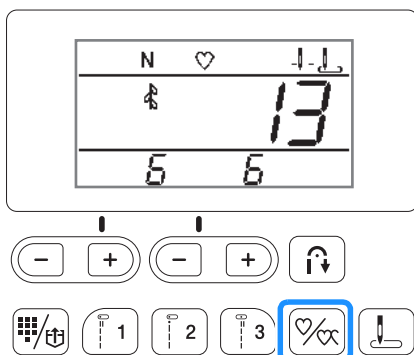
Memo

- Het gecombineerde patroon kunt u opslaan voor toekomstig gebruik. Meer informatie vindt u in “Een patroon opslaan” op pagina D-6.

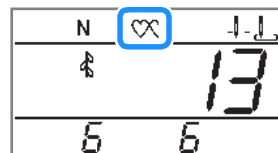
Gecombineerde patronen herhalen

Wanneer u meerdere steekpatronen combineert, stopt de naaimachine met naaien nadat het laatst ingevoerde patroon dat op het scherm verschijnt klaar is. Om een gecombineerd patroon meerdere malen te herhalen volgt u de volgende handelingen.

1 Nadat de patronen zijn gecombineerd, drukt u op .



→  op de display verandert in , en u kunt nu het specifieke patroon herhalen.



→ Als u deze opnieuw indrukt, verandert hij in  (eenmalig naaien). De machine stopt met naaien aan het eind van de gecombineerde patronen.



Opmerking

- Als herhaald naaien is ingesteld zal het patroon herhaaldelijk worden genaaid totdat de naaimachine wordt gestopt.
- Als de naaimachine wordt uitgezet, zal de instelling “herhaald/eenmalig naaien” worden teruggezet naar de standaardinstelling.

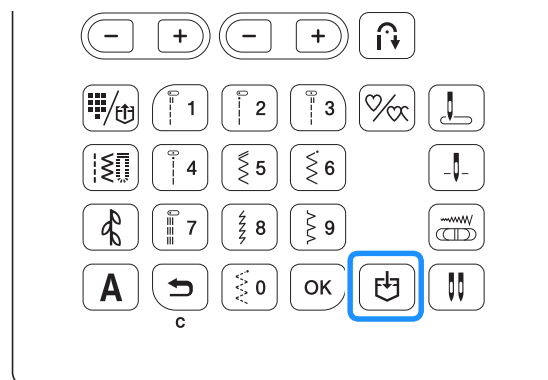
Een patroon opslaan

Gecombineerde patronen kunt u opslaan voor toekomstig gebruik. Omdat opgeslagen patronen niet verloren gaan nadat de naaimachine is uitgezet, kunt u ze op ieder moment oproepen. U kunt slechts één patrooncombinatie opslaan.

1 Creëer het gecombineerde patroon dat u wilt opslaan.

- Meer informatie vindt u in “Patronen combineren” op pagina D-5.

2 Druk op van het bedieningsscherm.



- Zet de machine niet uit terwijl het patroon wordt opgeslagen. De patroongegevens kunnen in dat geval verloren gaan.

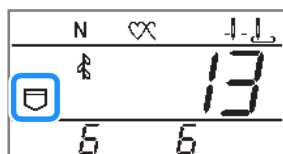


Memo

- Wanneer een patroon is opgeslagen op de machine waarop al een patroon is opgeslagen, wordt dit laatste overschreven.
- Als een patroon is opgeslagen in een zak, kan het niet worden verwijderd zonder het te overschrijven. Wanneer u het opgeslagen patroon wilt wissen, drukt u op  zonder een patroon te selecteren.

Een patroon ophalen

- 1 Druk eenmaal of tweemaal op  totdat een scherm met opgeslagen patronen als het onderstaande verschijnt.



→ Wanneer u een opgeslagen patroon ophaalt, verschijnt de zak.

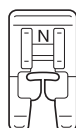
Memo

- U kunt de gecombineerde patronen controleren. Meer informatie vindt u in "Het geselecteerde patroon controleren" op pagina D-6.
- Als u nieuwe patronen wilt toevoegen, selecteert u de gewenste categorie en voert u vervolgens het nummer van de steek in.

Een patroon opnieuw uitlijnen

Een patroon wordt mogelijk niet correct genaaid, al naargelang de soort stof die u gebruikt of de naaisnelheid. Pas in dat geval het patroon aan op een restje van dezelfde stof als die u gebruikt voor uw project.

- 1 Bevestig monogramvoet "N".



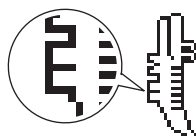
- 2 Druk op  en voer "99" in met de nummertoeetsen.

- 3 Begin met naaien.

→ De naaimachine stopt nadat hij klaar is met het naaien van het patroon.

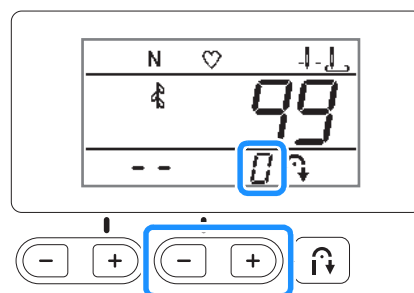
- 4 Controleer het genaaide patroon.

Wanneer het gedeelte van het patroon dat is weergegeven in de afbeelding, gelijkmatig is genaaid, dan is het patroon correct uitgelijnd.



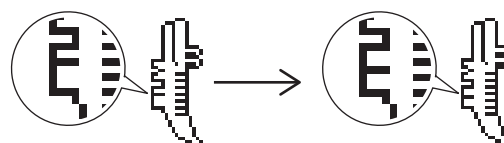
Als het patroon niet juist is genaaid, volgt u onderstaande stappen om de steken uit te lijnen.

- 5 Druk op "-" of op "+" om de verticale stand aan te passen.

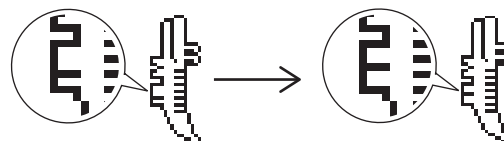


→ Maak de benodigde aanpassingen naar aanleiding van hoe het patroon is genaaid.

- * Als de steken opbollen:
Druk op "+" om de verticale ruimte in het ontwerp te vergroten.



- * Als er tussenruimten in het patroon zitten:
Druk op "-" om de verticale ruimte in het ontwerp te verkleinen.

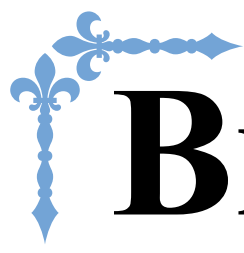


- 6 Start de naaimachine en controleer het stiksel.

Ga verder met het aanpassen van het patroon totdat het correct genaaid wordt.

Memo

- Om het opnieuw uitlijnen van het patroon te voltooien, drukt u op , ,  of een van de numerieke toetsen.
- Nadat het patroon opnieuw is uitgelijnd, worden de patronen die zijn geselecteerd voor het opnieuw uitlijnen verwijderd. Als u de patronen die waren geselecteerd alvorens opnieuw uit te lijnen, drukt u op  of . Vervolgens voert u "00" in met de numerieke toetsen.



Bijlage

In dit gedeelte vindt u belangrijke informatie voor de bediening van deze machine. Lees dit gedeelte door. U vindt hier tips om problemen op te lossen en aanwijzingen hoe u kunt zorgen dat uw machine goed blijft werken.

Paginanummers in dit gedeelte beginnen met "A".

Hoofdstuk1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING A-2

Hoofdstuk 1 ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Verzorging en onderhoud

Beperkingen op smeren

Om beschadiging van de machine te voorkomen mag deze machine niet worden gesmeerd door de gebruiker.

De machine is vervaardigd met de juiste hoeveelheid olie om goed te functioneren. Het is niet nodig om deze periodiek te smeren.

Doen zich problemen voor – het handwiel draait moeilijk, of u hoort een ongewoon geluid hoort, bijvoorbeeld? Gebruik de machine dan beslist niet meer en neem contact op met een erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine

Berg de machine niet op in situaties zoals hieronder aangegeven. Anders kan de machine beschadigen. Condensatie kan bijvoorbeeld leiden tot roest.

- Blootgesteld aan extreem hoge temperaturen
- Blootgesteld aan extreem lage temperaturen
- Blootgesteld aan extreme temperatuurwisselingen
- Blootgesteld aan hoge luchtvochtigheid of stoom
- In de buurt van open vuur, verwarming of airco
- Buiten of blootgesteld aan direct zonlicht
- Blootgesteld aan uiterst stoffige of vette omgevingen



Opmerking

- Deze machine gaat langer mee als u deze af en toe aanzet en gebruikt. De machine werkt mogelijk minder efficiënt wanneer u hem lang opbergt zonder hem te gebruiken.

LCD-display reinigen

Als het scherm vuil is, veeg het dan af met een zachte, droge doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.



Opmerking

- Veeg de display niet schoon met een natte doek.



Memo

- Er kan condensvorming optreden op de display, of deze kan beslaan. Dit is geen storing. Na een tijd verdwijnt het condens.

Buitenkant van de machine reinigen

Als de buitenkant van de naaimachine vuil is, doet u het volgende: een doek iets bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel, de doek goed uitwringen en de buitenkant van de machine schoonvegen. Nadat u de machine hebt gereinigd met een vochtige doek, neemt u hem af met een droge doek.



VOORZICHTIG

- **Neem het netsnoer uit het stopcontact alvorens de machine te reinigen. Anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.**

Grijper reinigen

Het is nadelig voor de naaiprestaties als zich pluïjes en stof ophopen in het spoelhuis. Reinig het spoelhuis regelmatig.

1

Druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

2

Zet de machine uit.

3

Neem het netsnoer uit de voedingsaansluiting op de rechterkant van de machine.



VOORZICHTIG

- **Neem het netsnoer uit het stopcontact alvorens de machine te reinigen. Anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.**

4

Zet de persvoet omhoog om de naald, persvoet en persvoethouder te verwijderen.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Naald wisselen" en "Persvoet verwisselen" in "Basishandelingen".

5

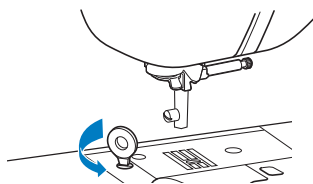
Verwijder de accessoiretafel indien deze is geïnstalleerd.

6

Verwijder het steekplaatdeksel.

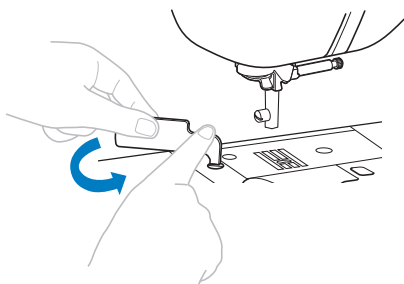
■ Als er een schroef in het steekplaatdeksel zit

- 1 Gebruik de schijfvormige schroevendraaier om de schroef in het steekplaatdeksel los te maken.

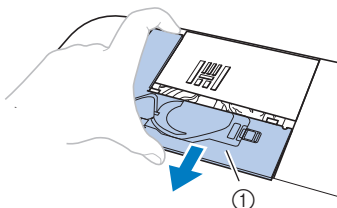


Memo

- (voor modellen waarbij de L-vormige schroevendraaier wordt meegeleverd)
U kunt de schroef in het steekplaatdeksel ook verwijderen met de L-vormige schroevendraaier.



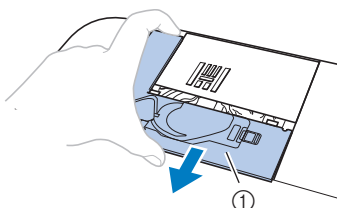
- 2 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



① Steekplaatdeksel

■ Als er geen schroef in het steekplaatdeksel zit

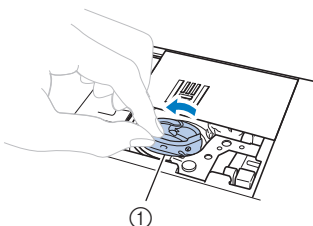
- 1 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



① Steekplaatdeksel

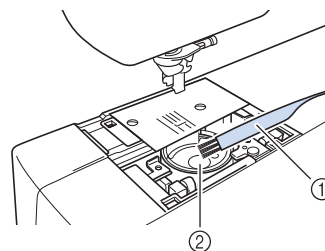
7 Verwijder het spoelhuis.

- 1 Pak het spoelhuis en trek het uit.



① Spoelhuis

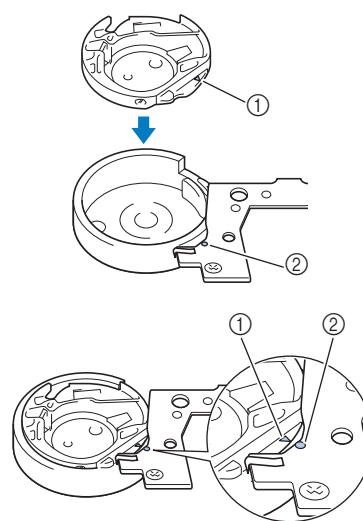
- 8 Verwijder met het schoonmaakborsteltje of een stofzuiger eventueel pluis en stof uit de grijper en daaromheen.



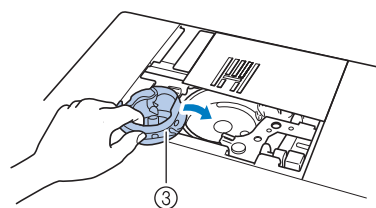
- ① Schoonmaakborsteltje
- ② Grijper

- Breng geen olie aan op het spoelhuis.

- 9 Plaats het spoelhuis zo dat de markering ▲ op het spoelhuis tegenover de markering ● op de machine staat.



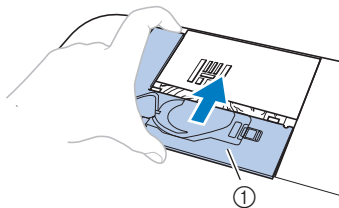
- Lijn de markeringen ▲ en ● met elkaar uit.



- ① ▲-markering
- ② ●-markering
- ③ Spoelhuis

- Zorg dat de aangegeven punten zijn uitgelijnd voordat u het spoelhuis installeert.

- 10** Steek de lipjes op het steekplaatdeksel in de steekplaat. Schuif vervolgens het steekplaatdeksel terug.



① Steekplaatdeksel

! VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen. Anders kan de bovendraad verstrikt raken, waardoor de naald misschien breekt of de naairesultaten minder goed worden. Als u een nieuw spoelhuis nodig hebt, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.
- Let op dat het spoelhuis goed is geïnstalleerd. Anders kan de naald breken.

Probleemoplossing

Als de machine niet meer goed werkt, ga dan na of er mogelijk sprake is van onderstaande problemen, voordat u contact opneemt voor service.

De meeste problemen kunt u namelijk zelf oplossen. Als u extra hulp nodig hebt, biedt Brother Solutions Center de laatste antwoorden op veel voorkomende vragen en tips. Bezoek onze website “ <http://support.brother.com/> ”. Als u het probleem hiermee niet kunt oplossen, neemt u contact op met uw Brother-dealer of het dichtstbijzijnde officiële Brother-servicecentrum.

Vaak voorkomende problemen

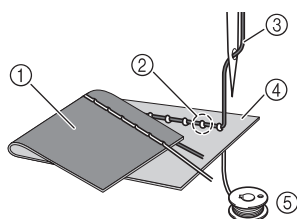
Onderstaand worden oorzaken en remedies voor vaak voorkomende problemen uitvoerig behandeld. Raadpleeg deze beschrijving voordat u contact opneemt met ons.

Bovendraad te strak	pagina A-5
Draad verstrikt op achterkant van stof	pagina A-6
Onjuiste draadspanning	pagina A-7
De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd	pagina A-8
Wanneer de draad verstrikt raakt onder de spoelwinderbasis	pagina A-11
Foutmelding “E06” verschijnt op de display	pagina A-13

Bovendraad te strak

■ Symptoom

- Bovendraad ziet eruit als één ononderbroken lijn.
- Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
- Bovendraad zit te strak en laat los wanneer u eraan trekt.
- Bovendraad zit te strak en de stof is opgerimpeld.
- Bovendraad is te strak, en er komt geen verandering in wanneer u de draadspanning aanpast.



- ① Achterkant van de stof
- ② Onderdraad zichtbaar aan voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Voorkant van de stof
- ⑤ Onderdraad

■ Oorzaak

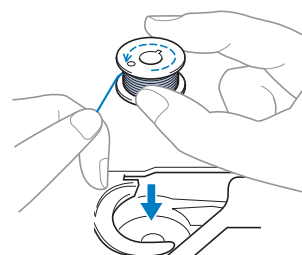
Onderdraad onjuist ingeregen

Wanneer de onderdraad niet goed is ingeregen, wordt een onjuiste spanning toegepast op de onderdraad. De onderdraad wordt door de stof getrokken wanneer u de bovendraad omhoog haalt. Daarom is de draad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.

■ Remedie/Te controleren

Plaats de onderdraad op de juiste wijze.

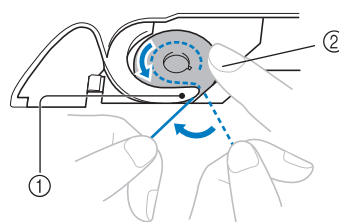
- 1 Zet de machine uit en haal de persvoethendel omhoog.
- 2 Verwijder de spoel uit het spoelhuis.
- 3 Plaats de spoel zo in het spoelhuis dat de draad afwikkelt in de juiste richting.
 - Houd de spoel vast met uw rechterhand zodat de draad naar links afwikkelt en houd het uiteinde van de draad vast met uw linkerhand. Plaats met uw rechterhand de spoel in het spoelhuis.



Wanneer u de spoel zo plaatst dat de draad niet afwikkelt in de juiste richting, wordt de draadspanning onjuist.

- 4 Houd de spoel op zijn plek met uw vinger en leid de draad door de gleuf in het steekplaatdeksel.

- Houd de spoel omlaag met uw rechterhand en trek met uw linkerhand het uiteinde van de draad rond het lipje.

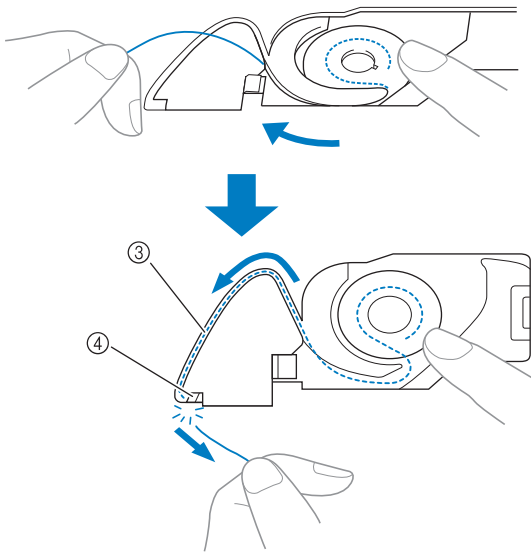


- ① Lipje
- ② Houd met uw rechterhand de spoel omlaag.

A

ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Trek aan de draad om deze door de gleuf in het steekplaatdeksel te leiden en snijd deze af met de draadafsnijder.



③ Gleuf

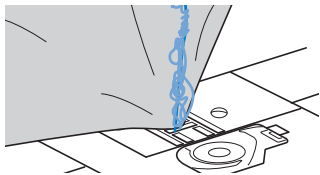
④ Draadafsnijder

U kunt naaien met de juiste draadspanning wanneer de spoel juist is geïnstalleerd in het spoelhuis.

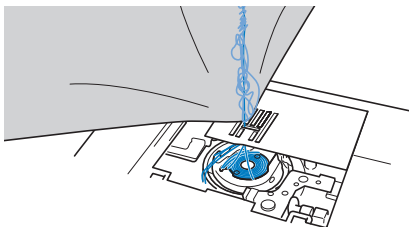
Draad verstrikt op achterkant van stof

Symptoom

- De draad raakt verstrikt aan de achterkant van de stof.



- Nadat u begint met naaien, hoort u een ratelend geluid en u kunt niet doorgaan met naaien.
- Wanneer u onder de stof kijkt, ziet u verstrikt draad in het spoelhuis.



Oorzaak

Bovendraad onjuist ingeregen

Wanneer de bovendraad onjuist is ingeregen, kan de bovendraad die door de stof gaat niet gemakkelijk worden opgehaald. De bovendraad raakt dan verstrikt in het spoelhuis en dit maakt een ratelend geluid.

Remedie/Te controleren

Verwijder de verstrikte draad en rijg de bovendraad goed in.

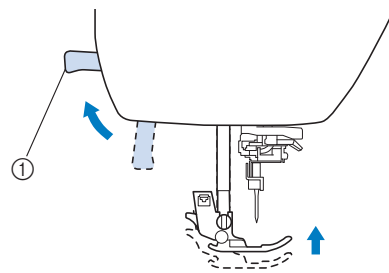
- 1 Verwijder de verstrikte draad. Als dit niet lukt, knip de draad dan los met een schaar.

- Meer informatie vindt u in "Grijper reinigen" op pagina A-2.

- 2 Verwijder de bovendraad uit de machine.

- Wanneer u de spoel hebt verwijderd uit het spoelhuis, zie dan "De spoel installeren" in "Basishandelingen" en "Remedie/Te controleren" in "Bovendraad te strak" op pagina A-5 om de spoel correct te installeren.

- 3 Zie onderstaande stappen om de bovendraad juist in te rijgen. Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.



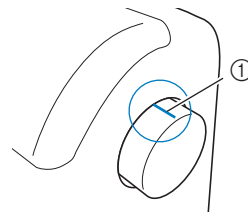
① Persvoethendel

→ Het bovendraadluikje gaat open, zodat u de machine kunt inrijgen.

- Als de persvoet niet omhoog staat, kunt u de naaimachine niet goed inrijgen.

- 4 Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

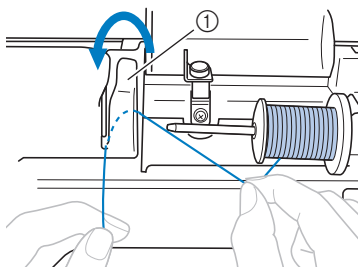
→ De naald staat goed omhoog wanneer de markering op het handwiel boven staat, zoals hieronder aangegeven. Controleer het handwiel. Als deze markering niet op deze positie staat, drukt u op  (naaldstandtoets) totdat dit wel het geval is.



① Markering op handwiel

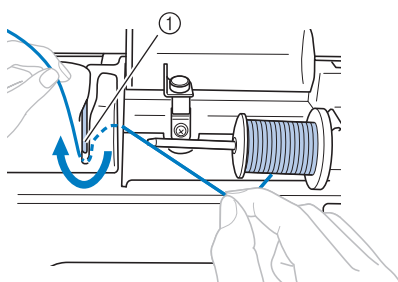
- 5 Zet de machine uit.

- 6** Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad met uw linkerhand. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



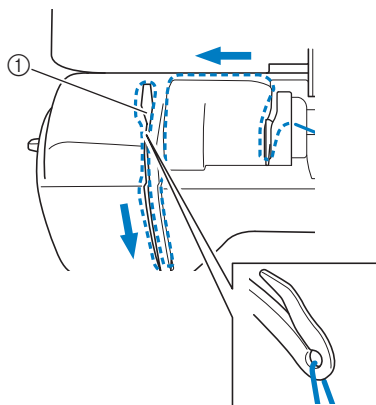
① Draadgeleiderdeksel

- 7** Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, leidt u de draad onder de draadgeleiderplaat en trekt u hem omhoog.



① Draadgeleiderplaat

- 8** Leid de draad door het inrijtraject in de hieronder aangegeven volgorde.



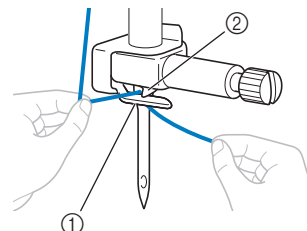
① Luikje

- 9** Zet de persvoet omlaag.

- 10** Schuif de draad achter de draadgeleider op de naaldstang.

U kunt de draad gemakkelijk achter de draadgeleider op de naaldstang leiden – houd de draad vast met uw linkerhand en voer de draad door met uw rechterhand, zoals aangegeven.

Zorg dat de draad door de linkerkant van het lipje van de draadgeleiders op de naaldstang gaat.



① Draadgeleiders op de naaldstang
② Lipje

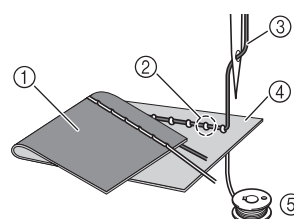
- 11** Rijg vervolgens de naald in met de draadinrijger. Ga verder met de procedure in “Naald inrijgen” in “Basishandelingen”.

Onjuiste draadspanning

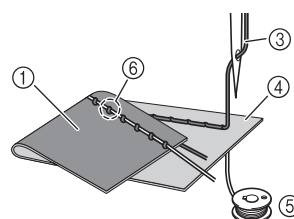
■ Symptomen

- Symptoom 1: Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
- Symptoom 2: De bovendraad ziet eruit als een rechte lijn aan de voorkant van de stof.
- Symptoom 3: De bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
- Symptoom 4: De onderdraad is een rechte lijn aan de achterkant van de stof.
- Symptoom 5: Stiksel op de achterkant van de stof is los of er zit ruimte in.

□ Symptoom 1



□ Symptoom 3



- ① Achterkant van de stof
② Onderdraad zichtbaar aan voorkant van de stof
③ Bovendraad
④ Voorkant van de stof
⑤ Onderdraad
⑥ Bovendraad zichtbaar aan achterkant van de stof

■ Oorzaak/remedie/te controleren

□ Oorzaak 1

De machine is onjuist ingereg.

<Met symptomen 1 en 2 zoals hierboven beschreven>

Onderdraad is onjuist ingereg.

Zet de bovendraadspanning terug in de standaardinstelling en zie "Bovendraad te strak" op pagina A-5 om de draad juist in te rijgen.

<Met symptomen 3 en 5 zoals hierboven beschreven>

Bovendraad is onjuist ingereg.

Zet de bovendraadspanning terug in de standaardinstelling en zie "Draad verstrikt op achterkant van stof" op pagina A-6 om de bovendraad juist in te rijgen.

□ Oorzaak 2

U gebruikt niet de juiste naald en draad voor de stof.

Welke machinenaald u moet gebruiken hangt af van de stof die u gebruikt en de dikte van de draad.

Wanneer u niet de juiste naald en draad gebruikt voor de stof, wordt de draadspanning onjuist en daardoor rimpelt de stof op of worden steken overgeslagen.

- Zie "Stof/draad/naald-combinaties" in "Basishandelingen" om te controleren of u de juiste naald en draad gebruikt voor de stof.

□ Oorzaak 3

U hebt niet de juiste bovendraadspanning geselecteerd.

De instelling die u hebt geselecteerd voor de bovendraadspanning is niet geschikt.

Zie "Draadspanning instellen" in "Basishandelingen" om de juiste draadspanning te selecteren.

De juiste draadspanning is afhankelijk van de soort stof en draad die u gebruikt.

- * Pas de draadspanning en test het resultaat op een restje van dezelfde stof die u gebruikt voor uw project.

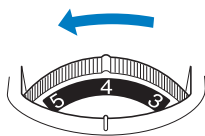


Opmerking

- Als de bovendraad en onderdraad onjuist zijn ingereg, kunt u de draadspanning niet goed aanpassen. Controleer eerst of de bovendraad en onderdraad juist zijn ingereg. Pas vervolgens de draadspanning aan.

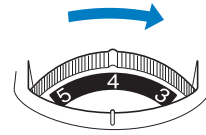
- **Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof**

Draai de draaiknop voor de draadspanning naar links om de spanning van de bovendraad te verlagen.



- **Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof**

Draai de draaiknop voor de draadspanning naar rechts om de spanning van de bovendraad te verhogen.



De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd

Wanneer de stof vastzit in de machine en niet kan worden verwijderd, is de draad mogelijk verstrikt onder de steekplaat. Volg onderstaande procedure om de stof te verwijderen uit de machine. Wanneer u de handeling niet kunt uitvoeren volgens de procedure, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde officiële Brother-servicecentrum. Niet forceren!

■ Stof verwijderen uit de machine

1 Stop de machine onmiddellijk.

2 Zet de machine uit.

3 Verwijder de naald.

Als de naald omlaag staat in de stof, draai dan het handwiel van u af (met de klok mee) om de naald omhoog te halen uit de stof. Verwijder vervolgens de naald.

- Zie "Naald verwisselen" in "Basishandelingen".

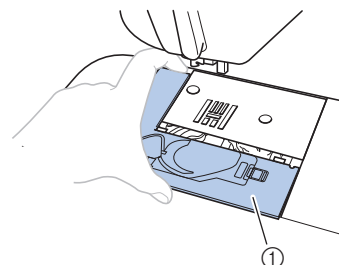
4 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

- Zie "Persvoet verwisselen" en "Persvoethouder verwijderen en bevestigen" in "Basishandelingen".

5 Til de stof op en knip de draden eronder af.

Verwijder de stof, als dit lukt. Ga door met onderstaande stappen om de grijper te reinigen.

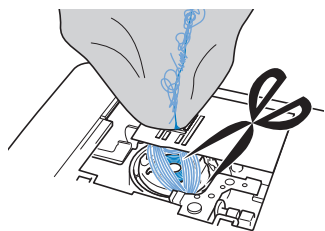
6 Verwijder het steekplaatdeksel.



① Steekplaatdeksel

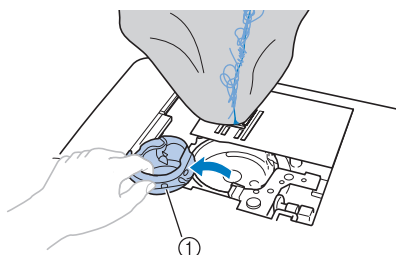
- Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.

7 Knip de verstrikte draden los en verwijder de spoel.



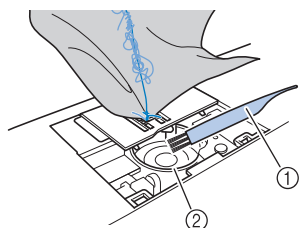
8 Verwijder het spoelhuis.

Verwijder eventuele draden die nog in het spoelhuis zitten.



① Spoelhuis

9 Verwijder met het reinigingsborstel of een stofzuiger met hulpstuk pluus of stof uit de grijper en daaromheen.



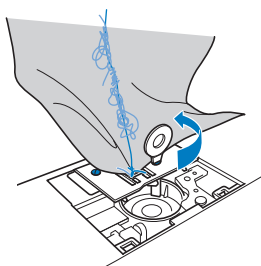
① Schoonmaakborsteltje
② Grijper

Als u de stof kunt verwijderen	Ga door met stap 16.
Als u de stof niet kunt verwijderen	Ga door met stap 10.

Opmerking

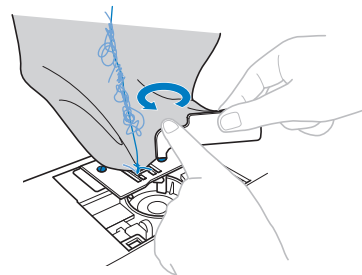
- Het is niet aan te raden om spuitbussen te gebruiken.

10 Draai met de bijgesloten schijfvormige schroevendraaier de twee schroeven op de steekplaat los.



Memo

- (voor modellen waarbij de L-vormige schroevendraaier wordt meegeleverd)
U kunt de schroef in het steekplaatdeksel ook verwijderen met de L-vormige schroevendraaier.

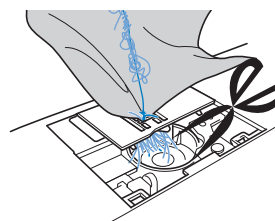


Opmerking

- Pas op dat de losse schroeven niet in de machine vallen.

11 Til de steekplaat een stukje op, knip eventuele verstrikte draad los en verwijder de steekplaat.

Verwijder de stof en draden van de steekplaat.



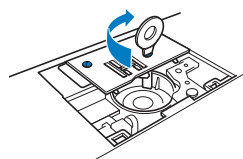
Als u de stof nog niet kunt verwijderen nadat u deze stappen hebt uitgevoerd, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

12 Verwijder eventuele draden uit de grijper en rond de transporteur.

13 Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.

14 Lijn de twee schroefgaten in de steekplaat uit met de twee gaten in de bevestigingsplaat van de steekplaat en bevestig de steekplaat aan de machine.

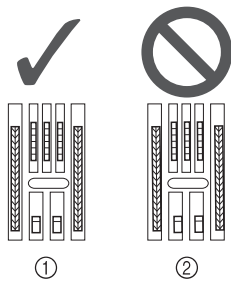
15 Draai met uw vingers de schroef aan de rechterkant van de steekplaat losjes vast. Draai vervolgens met de schijf- of L-vormige schroevendraaier de schroef aan de linkerkant stevig vast. Draai tenslotte de schroef aan de rechterkant stevig vast.



A

ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Draai het handwiel om te controleren of de transporteur soepel loopt en niet de randen van de sleuven in de steekplaat raakt.



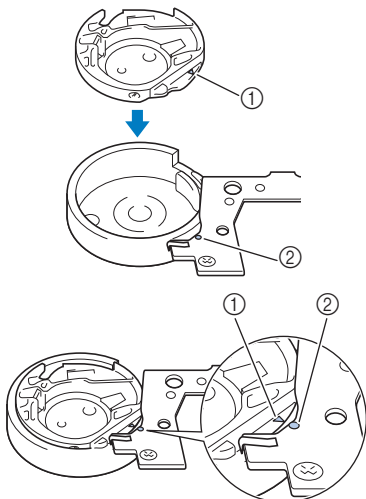
- ① Juiste positie van transporteur
- ② Onjuiste positie van transporteur



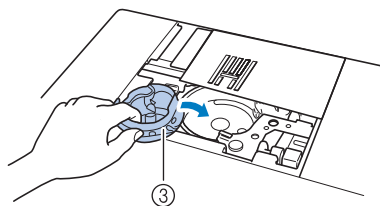
Opmerking

- Pas op dat de losse schroeven niet in de machine vallen.

- 16** Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.



- Lijn de ▲-markering uit met de ●-markering.



- ① ▲-markering
- ② ●-markering
- ③ Spoelhuis

- Zorg dat de aangegeven punten zijn uitgelijnd voordat u het spoelhuis installeert.

! VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen. Anders kan de bovendraad verstrikt raken waardoor de naald misschien breekt of de naairesultaten minder goed worden.
- Plaats het spoelhuis op de juiste manier, anders kan de naald breken.

- 17** Bevestig het steekplaatdeksel volgens stap 10 in "Grijper reinigen" op pagina A-2.

- 18** Controleer de staat van de naald en installeer de naald vervolgens.

Als de naald in slechte staat is, bijvoorbeeld verbogen, installeer dan een nieuwe naald.

- Zie "Naald controleren" en "Naald verwisselen" in "Basishandelingen".

! VOORZICHTIG

- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden breken gemakkelijk, en dit kan leiden tot letsel.



Opmerking

- Nadat u deze procedure hebt uitgevoerd, gaat u verder met de procedure in "Functioneren van de machine controleren" om te controleren of de machine goed werkt.



Memo

- Aangezien de naald mogelijk beschadigd is geraakt toen de stof vastraakte in de machine, adviseren we u de naald te vervangen door een nieuwe.

■ Functioneren van de machine controleren

Als u de steekplaat hebt verwijderd, controleer dan het functioneren van de machine om na te gaan of de installatie correct is uitgevoerd.

- 1** Zet de machine aan.

- 2** Selecteer steek .

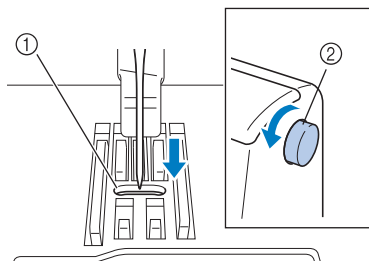


Opmerking

- Installeer de persvoet en draad nog niet.

- 3** Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer vanaf alle kanten of de naald in het midden van de opening in de steekplaat neerkomt.

Raakt de naald de steekplaat? Verwijder dan de steekplaat en installeer hem opnieuw, te beginnen met stap **13** in "Stof verwijderen uit de machine" op pagina A-8.



- ① Opening in de steekplaat
② Handwiel

- 4** Selecteer steek . Stel de steeklengte en steekbreedte in op de maximale waarde.

- Informatie over het wijzigen van de instellingen vindt u in "Steekbreedte instellen" en "Steeklengte instellen" "Basishandelingen".

- 5** Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer of de naaldstand en transporteur goed werken.

Als de naald of transporteur de steekplaat raakt, werkt de machine mogelijk niet goed. Neem dan contact op met het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

- 6** Zet de machine uit en installeer de spoel en persvoet.

- Zie "De spoel installeren" en "Persvoet verwisselen" in "Basishandelingen".

- 7** Rijg de machine goed in.

- Meer bijzonderheden over het inrijgen van de machine vindt u in "Bovendraad inrijgen" in "Basishandelingen".

Memo

- De draad kan verstrikt raken wanneer de bovendraad onjuist is ingereggen. Zorg dat de machine juist is ingereggen.

- 8** Naai een proefstukje op een stukje katoen.



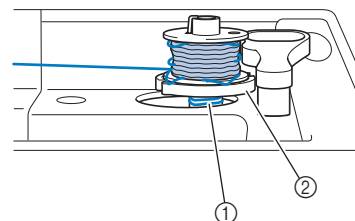
Opmerking

- Wanneer het naaien niet goed gaat, ligt het mogelijk aan het onjuist inrijgen van de bovendraad of aan dunne stof. Als die proefnaaien geen goed resultaat oplevert, controleer dan hoe de bovendraad is ingereggen en controleer de stof die u gebruikt.

Wanneer de draad verstrikt raakt onder de spoelwinderbasis

Als het spoelopwinden start terwijl de draad niet goed onder de voorspanningsschijf van de draadgeleider voor het opwinden van de spoel is geleid, kan de draad verstrikt raken onder de spoelwinderbasis.

Wind de draad dan af volgens onderstaande procedure.

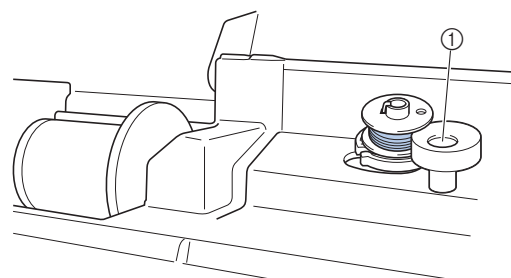


- ① Draad
② Spoelwinderbasis

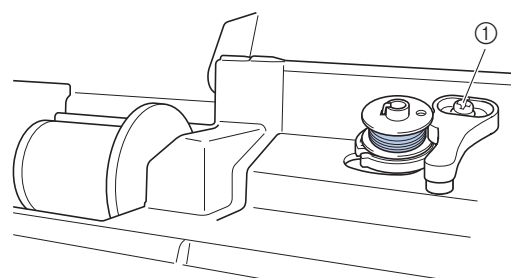


Memo

- De vorm van de geleidestang van de spoelopwinder verschilt naar gelang uw model. Dit maakt niets uit voor de procedure. In deze handleiding wordt de procedure beschreven voor modellen met een sleutelvormige geleidestang van de spoelopwinder.



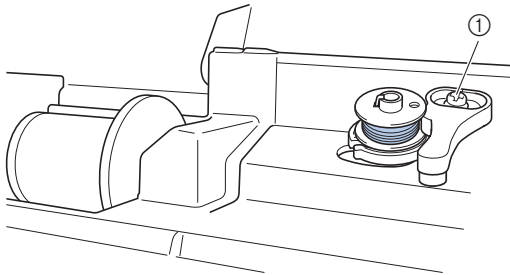
- ① Geleidestang van spoelopwinder (ovaal)



- ① Geleidestang van spoelopwinder (sleutelvormig)

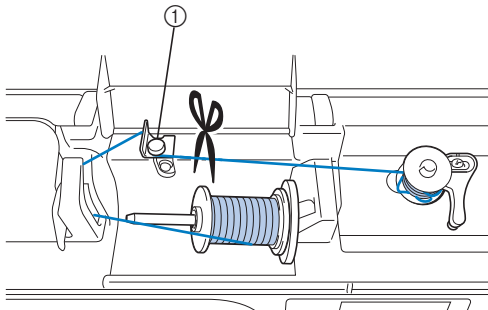
⚠ VOORZICHTIG

- Verwijder de spoelwinderbasis niet, ook al raakt de draad verstrikt onder de spoelwinderbasis. Dit kan letsel tot gevolg hebben.
- Verwijder de schroef op de geleidestang van de spoelwinder. Daarmee zou u de machine kunnen beschadigen. U kunt de draad niet afwinden door de schroef te verwijderen.



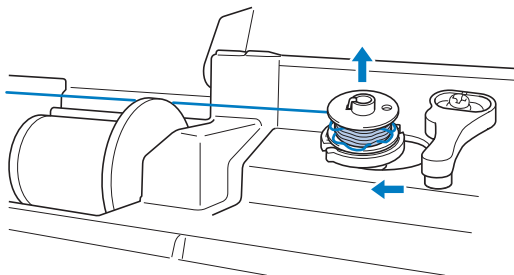
① Schroef van de geleidestang van de spoelwinder

- 1 Als de draad is verstrikt onder de spoelwinderbasis, druk dan eenmaal op de "Start/Stop"-toets om het opwinden van de spoel te stoppen. Wanneer het voetpedaal is aangesloten, haalt u uw voet van het voetpedaal.
- 2 Knip met een schaar de draad af naast de draadgeleider voor het opwinden van de spoel.

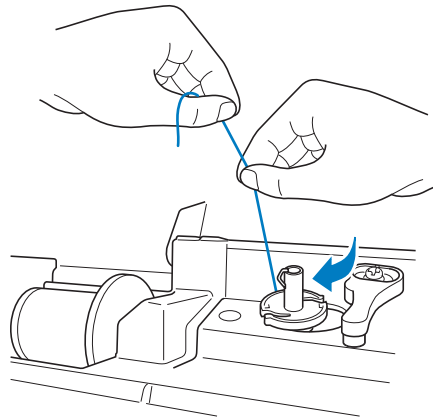


① Draadgeleider voor het opwinden van de spoel

- 3 Schuif de spoelwinderas naar links en verwijder dan de spoel van de as en knip de draad naar de spoel af om de spoel geheel van de as te nemen.



- 4 Houd met uw linkerhand het draaduiteinde vast en wind met uw rechterhand de draad af met de klok mee, zoals hieronder aangegeven.



- 5 Wind de spoel opnieuw op.



Opmerking

- Zorg dat de draad correct onder de voorspanningsschijf van de draadgeleider voor het opwinden van de spoel wordt geleid.

Foutmelding "E06" verschijnt op de display

Als de foutmelding "E06" verschijnt in de display terwijl een van onderstaande symptomen zich voordoet, volgt u onderstaande procedure om het probleem op te lossen.

■ Symptomen

- Symptoom 1: De machine ratelt en stopt net nadat u bent begonnen te naaien.
- Symptoom 2: De bovendraad is verstrikt, bijvoorbeeld in de grijper, of de stof is vastgeraakt in de machine.
- Symptoom 3: De naald breekt of verbuigt en raakt de steekplaat.
- Symptoom 4: De stof wordt niet doorgevoerd.

■ Symptoom 1: De machine ratelt en stopt net nadat u bent begonnen te naaien.

☐ Oorzaak

- De bovendraad is niet juist ingeregeng.
- De draadophaalhendel is niet ingeregeng.
- Wanneer de machine stopt snel nadat u begonnen bent met naaien, is de bovendraad misschien niet juist ingeregeng.



Opmerking

- Als de naald niet omhoog staat, kunt u de bovendraad niet goed inrijgen. Druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten voordat u de bovendraad inrijgt.

☐ Remedie

Rijg de bovendraad goed in volgens onderstaande procedure.

- 1 Zet de machine uit.**
- 2 Als de draad verstrikt is, verwijdert u de verstrikte draad.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2 en "Draad verstrikt op achterkant van stof" op pagina A-6.
- 3 Verwijder de bovendraad uit de machine.**
- 4 Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te zien of het soepel beweegt.**

Als het handwiel soepel beweegt	Ga door met stap 10 .
Als het handwiel niet soepel beweegt	Ga door met stap 5 .

- 5 Verwijder het steekplaatdeksel en vervolgens de spoel en het spoelhuis.**
- 6 Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 7 Bevestig het steekplaatdeksel.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.

- 8 Installeer de spoel in het spoelhuis.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 9 Vervang de naald door een nieuwe als deze verbogen is.**
 - Zie "Naald verwisselen" in "Basishandelingen".
- 10 Zet de machine uit en druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.**
 - Zie "Bovendraad inrijgen" in "Basishandelingen".
- 11 Rijg de machine op de juiste manier in.**
 - Meer bijzonderheden over het inrijgen van de machine vindt u in "Bovendraad inrijgen" in "Basishandelingen".

■ Symptoom 2: De bovendraad is verstrikt, bijvoorbeeld in de grijper, of de stof is vastgeraakt in de machine.

☐ Oorzaak

Draad is verstrikt onder de steekplaat.

☐ Remedie

Verwijder de stof en plaats de draad en spoel terug volgens onderstaande procedure.

- 1 Zet de machine uit.**
- 2 Verwijder de stof uit de machine.**
 - Zie "De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd" op pagina A-8.
- 3 Verwijder de bovendraad en de spoel.**
 - Zie "De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd" op pagina A-8.
- 4 Verwijder het spoelhuis.**
 - Zie "De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd" op pagina A-8.
- 5 Als er nog draden in het spoelhuis zijn achtergebleven, verwijdert u deze.**
 - Zie "De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd" op pagina A-8.
- 6 Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 7 Bevestig het steekplaatdeksel.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 8 Installeer de spoel in het spoelhuis.**
 - Zie "Grijper reinigen" op pagina A-2.
- 9 Vervang de naald door een nieuwe als deze verbogen is.**
 - Zie "Naald verwisselen" in "Basishandelingen".
- 10 Zet de machine aan en druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.**
 - Zie "Bovendraad inrijgen" in "Basishandelingen".

11

Rijg de machine op de juiste manier in.

- Meer bijzonderheden over het inrijgen van de machine vindt u in “Bovendraad inrijgen” in “Basishandelingen”.

■ Symptoom 3: De naald breekt of verbuigt en raakt de steekplaat.

- ☐ Oorzaak
U gebruikt niet de juiste combinatie van stof, draad en naald.
- ☐ Remedie
Kies een draad en naald die geschikt zijn voor het type stof.
 - Zie “Stof/draad/naald-combinaties” in “Basishandelingen”.

■ Symptoom 4: De stof wordt niet doorgevoerd.

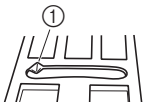
- ☐ Oorzaak 1
De draad loopt vast omdat de steek te fijn is.
- ☐ Remedie 1
Maak de steeklengte langer.
 - Zie “Steekbreedte instellen” en “Steeklengte instellen” in “Basishandelingen”.
- ☐ Oorzaak 2
De transporteur staat omlaag.
- ☐ Remedie 2
Zet de transporteur omhoog.
 - Zie “Fantasiequiltten (vrij quiltten)” in “Naaïen”.

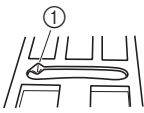
Lijst met symptomen

■ Tijdens de voorbereidingen

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Kan de naald niet inrijgen.	Naald staat in onjuiste stand.	Druk op de “Naaldstandtoets” om de naald omhoog te zetten.	B-4
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-27
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
	De naaldinrijgerhaak is verbogen en gaat niet door het oog van de naald.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–
	De naaldinrijgerhendel kan niet worden verplaatst of worden teruggezet in de oorspronkelijke stand.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–
	U gebruikt naaldformaat 65/9.	De naald is niet compatibel met de naaldinrijger. Leid de draad met de hand door het oog van de naald.	B-22
Onderdraad wordt niet netjes op de spoel gewonden.	De draad is niet goed door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel geleid.	Leid de draad door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel.	B-13
	De spoel draait te langzaam.	Zet de schuifknop voor snelheidsregeling naar rechts (sneller).	B-13
	De draad die is uitgetrokken is niet juist op de spoel gewonden.	Wind de draad die is uitgetrokken vijf of zesmaal met de klok mee om de spoel.	B-13
	De lege spoel is niet correct geïnstalleerd op de pen.	Installeer de lege spoel op de pen en draai de spoel langzaam tot hij hoorbaar vastklikt.	B-13
Tijdens het opwinden van de spoel is de onderdraad opgewonden onder de spoelwinderbasis.	De onderdraad is niet goed opgewonden. Toen u de draad op de spoel wond, hebt u de onderdraad niet goed in de geleiders geplaatst.	Verwijder de draad die is opgewonden onder de spoelwinderbasis en wind de spoel correct op. Neem de getekende afbeeldingen boven op de machine als leidraad wanneer u de machine inrijgt om de spoel op te winden.	B-13, A-11
U kunt de onderdraad niet naar boven halen.	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw en op de juiste manier.	B-16
Er verschijnt niets op de display.	De hoofdschakelaar staat niet aan.	Zet de hoofdschakelaar aan.	B-10
	De stekker van het netsnoer is niet aangesloten op een stopcontact.	Sluit de stekker van het netsnoer aan op een stopcontact.	B-10
De display is beslagen.	Er zit condens op de display.	Na een tijd verdwijnt het condens.	–
De bedieningstoetsen reageren niet.	U draagt een handschoen wanneer u de toetsen indrukt. U drukt de toetsen in met een vingernagel. U gebruikt een niet-elektrostatische scherm aanraakpen.	Raak de bedieningstoetsen rechtstreeks met uw vinger aan. Wanneer u een in de handel verkrijgbare scherm aanraakpen gebruikt, moet u zorgen dat deze compatibel is met een capacitieve sensorfunctie.	B-5
De bedieningstoetsen reageren niet of te gevoelig.	De gevoeligheid van de bedieningstoetsen is niet ingesteld op de gebruiker.	Pas de gevoeligheid van de bedieningstoetsen aan.	B-12
Het naailampje gaat niet aan.	Het naailampje is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–

■ Tijdens het naaien

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Naaimachine werkt niet.	U hebt niet op de "Start/Stop"-toets gedrukt.	Druk op de "Start/stoptoets".	B-33
	De spoelwinderas staat rechts.	Verplaats de spoelwinderas naar links.	B-13
	Er is geen patroon geselecteerd.	Kies een patroon.	B-32
	Persvoet staat niet omlaag.	Zet de persvoet omlaag.	B-33
	U hebt op de "Start/stoptoets" gedrukt terwijl het voetpedaal was aangesloten.	Verwijder het voetpedaal of gebruik het voetpedaal om de naaimachine te bedienen.	B-34
	U hebt op de "Start/stoptoets" gedrukt terwijl de machine is ingesteld om de breedte van zigzagsteken te regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.	Gebruik het voetpedaal in plaats van de "Start/Stop"-toets om de machine te bedienen, of druk op  om de functie voor breedteregeling uit te schakelen.	B-34
Naald breekt.	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-27
	Naaldklemschroef is niet vastgedraaid.	Draai de naaldklemschroef vast.	B-27
	Naald is verbogen of gedraaid.	Vervang de naald.	B-27
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-26
	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Gebruik de aanbevolen persvoet.	B-30
	Spanning bovendraad is te hoog.	Pas de instelling voor draadspanning aan.	B-39
	Er is tijdens het naaien aan de stof getrokken.	Trek niet aan de stof tijdens het naaien.	–
	Kloshouder is niet juist aangebracht.	Raadpleeg de methode voor het bevestigen van de kloshouder en bevestig de kloshouder opnieuw.	B-13
	Er zitten krassen rondom de opening in de steekplaat. * Er zit een inkeping aan de linkerkant van de opening in de steekplaat. Dit is geen kras.  ① Inkeping	Vervang de steekplaat of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-8
	Er zitten krassen rondom de opening in de persvoet.	Vervang de persvoet of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	B-29
	Er zitten krassen op het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-2
	Naald vertoont gebreken.	Vervang de naald.	B-27
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-13
	Bovendraad is niet juist ingereg.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	B-16
	De persvoet is onjuist bevestigd.	Bevestig de persvoet op de juiste wijze.	B-29
	De persvoethouderschroef zit los.	Draai de persvoethouderschroef stevig vast.	B-30
	Stof is te dik.	Gebruik stof waar de naald doorheen kan wanneer u het handwiel draait.	B-26, S-4
	Stof wordt met kracht doorgevoerd wanneer u dikke stof of dikke naden naait.	Zorg dat de stof doorvoert zonder deze met kracht duwen.	S-4

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Naald breekt.	Steeklengte is te kort.	Pas de steeklengte aan.	B-38
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	B-13
Bovendraad breekt.	De machine is niet juist ingeregen (onjuiste kloshouder, kloshouder zit los, draad heeft inrijger van de naaldstang niet gepakt enz.)	Rijg de naaimachine juist in.	B-19
	U gebruikt draad die in de knoop zit.	Verwijder knopen, ontwar de draad.	–
	De naald die u hebt geselecteerd is niet geschikt voor de draad die u gebruikt.	Selecteer een naald die geschikt is voor het soort draad dat u gebruikt.	B-26
	Spanning bovendraad is te hoog.	Pas de draadspanning aan.	B-39
	Draad is verstrikt geraakt.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verstrikte draad af en haal deze uit de grijper, enzovoort.	A-6
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-27
	Er zitten krassen rondom de opening in de steekplaat. * Er zit een inkeping aan de linkerkant van de opening in de steekplaat. Dit is geen kras.  ① Inkeping	Vervang de steekplaat of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-8
	Er zitten krassen rondom de opening in de persvoet.	Vervang de persvoet of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	B-29
	Er zitten krassen op het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-2
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-26
	Tijdens het naaien is de draad in de knoop of verstrikt geraakt.	Rijg de boven- en onderdraad opnieuw in.	B-13, B-19
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-13
De draad zit verstrikt aan de achterkant van de stof.	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in. Let op dat de persvoet omhoog staat wanneer u de machine inrijgt, zodat de bovendraad de juiste spanning krijgt.	B-19, A-6
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-26
De bovendraad is te strak.	De onderdraad is onjuist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste wijze.	B-16, A-5

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Onderdraad breekt.	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw en op de juiste manier.	B-16
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	B-13
	Er zitten krassen op de spoel of de spoel draait niet goed.	Plaats de spoel opnieuw.	B-16
	Draad is verstrikt geraakt.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verstrikte draad af en haal deze uit de grijper, enzovoort.	A-8
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-13
Stof rimpelt.	De boven- of onderdraad is verkeerd ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
	Kloshouder is niet juist aangebracht.	Raadpleeg de methode voor het bevestigen van de kloshouder en bevestig de kloshouder opnieuw.	B-19
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-26
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Steken zijn te lang wanneer u dunne stoffen naait.	Verkort de steeklengte.	B-38
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	B-39
	Onjuiste persvoet.	Gebruik de juiste persvoet.	B-30
Overgeslagen steken	De machine is onjuist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-26
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	B-27
	De naald is versleten/beschadigd.	Vervang de naald.	B-27
	Stof of pluisjes onder de steekplaat.	Verwijder stof of pluisjes met het schoonmaakborsteltje.	A-2
	U naait een dunne stof of stretchstof.	Naai met één vel dun papier onder de stof.	S-4, D-3
Geen steken	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	B-16
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
Hoog piepgeluid tijdens het naaien	Draad of pluisjes zitten vast in de transporteur.	Verwijder stof of pluisjes.	A-2
	Er zitten stukjes draad in de grijper vast.	Reinig de grijper.	A-2
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-13
	Er zitten naalddgaten of krassen in het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	A-2

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Stof wordt niet door de machine heen gevoerd.	Transporteur staat omlaag.	Schuif de transporteurstandschakelaar naar rechts  .	B-2
	Steken zitten te dicht op elkaar.	Verhoog de instelling voor de steeklengte.	B-38
	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Gebruik de juiste persvoet.	B-30
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	Draad is verstrikt.	Knip de verstrikte draad af en verwijder deze uit de grijper.	A-8
	Zigzagvoet "J" staat schuin op een dikke naad aan het begin van de steken.	Zorg met de vergrendelpen van de persvoet (zwarte knop op de linkerkant) op zigzagvoet "J" dat de persvoet horizontaal blijft tijdens het naaien.	S-4
	Persvoetdruk is niet correct ingesteld voor stof.	Pas de persvoetdruk (de druk van de persvoet op de stof) aan met de persvoetdrukknoop.	B-41
De stof wordt doorgevoerd in de tegenovergestelde richting.	Het doorvoermechanisme is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	–
De naald raakt de steekplaat.	De naaldklemschroef is los.	Draai de naaldklemschroef stevig vast. Vervang de naald als deze verbogen of stomp is.	B-27
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
Stof die wordt genaaid met de machine kunt u niet verwijderen.	Draad is verstrikt onder de steekplaat.	Til de stof op en knip de draden eronder af. Reinig de grijper.	A-8
Er is een gebroken naald in de machine gevallen.	–	Zet de machine uit en verwijder de steekplaat. Als u de naald die in de machine is gevallen kunt zien, haalt u deze eruit met een pincet. Nadat u de naald hebt verwijderd, plaatst u de steekplaat in de oorspronkelijke stand en installeert u een nieuwe naald. Alvorens de machine aan te zetten, draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren of het soepel draait en of de nieuwe naald midden in de opening van de steekplaat valt. Als het handwiel niet soepel draait of u de naald die in de machine is gevallen niet vindt, neemt u contact op met uw officiële Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.	A-8
Het handwiel draait niet soepel.	Er zit draad verstrikt in het spoelhuis.	Verwijder de draad die zit verstrikt in het spoelhuis. Installeer het spoelhuis opnieuw op de juiste wijze.	A-6, A-8
De steek wordt niet correct genaaid.	De persvoet die u gebruikt is niet geschikt voor het soort steek dat u wilt naaien.	Installeer een persvoet die geschikt is voor het soort steek dat u wilt naaien.	B-30
	De draadspanning is niet juist.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	B-39, A-7
	De draad zit verstrikt, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad. Als de draad is verstrikt in het spoelhuis, reinig dan de grijper.	A-8
	Transporteur staat omlaag.	Schuif de transporteurstandschakelaar naar rechts  .	B-2

■ Na het naaien

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Remedie	Pagina
Draadspanning is onjuist.	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	B-19
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw. (Als u de steekplaat hebt verwijderd, plaatst u deze terug en draait u de schroeven stevig vast alvorens het spoelhuis te installeren. Controleer of de naald midden in de opening in de steekplaat gaat.)	B-16, A-2
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg de tabel "Stof/draad/naald-combinaties".	B-26
	Persvoethouder is niet juist bevestigd.	Bevestig de persvoethouder op de juiste wijze.	B-30
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	B-39, A-7
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	B-13
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	B-27
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	B-13
Letterpatronen of decoratieve patronen zijn niet goed uitgelijnd.	Patrooninstellingen waren onjuist.	Wijzig de patrooninstellingen.	D-7
Patroon wordt niet goed genaaid.	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Bevestig de juiste persvoet.	B-30
	Geen steunstof gebruikt op dunne stof of stretchstof.	Bevestig steunstof.	S-4, D-3
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	B-39, A-7
	Tijdens het naaien is de stof getrokken, geduwd of scheef doorgevoerd.	Leid tijdens het naaien de stof met uw handen, zodat de stof in een rechte lijn wordt doorgevoerd.	B-33
	De draad zit verstrikt, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad. Als de draad is verstrikt in het spoelhuis, reinig dan de grijper.	A-8

Foutmeldingen

Op de display verschijnt een foutmelding wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt voordat de machine correct is ingesteld of wanneer een handeling niet correct is uitgevoerd. Volg de getoonde instructies op. De melding zal verdwijnen wanneer  of  wordt ingedrukt terwijl het bericht wordt getoond.

	Foutmeldingen	Oorzaak	Oplossing
1	<i>E01</i>	Deze melding verschijnt wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt terwijl de persvoet omhoog staat.	Zet de persvoet omlaag alvorens door te gaan met de bewerking.
2	<i>E02</i>	Deze melding verschijnt wanneer de knoopsgathendel omlaag staat, u een andere steek dan een knoopsgat hebt geselecteerd en u op de "Start/Stop"-toets drukt.	Zet de knoopsgathendel omhoog alvorens door te gaan met de bewerking.
3	<i>E03</i>	Deze melding verschijnt wanneer de knoopsgathendel omhoog staat, u een knoopsgatsteek hebt geselecteerd en u op een toets, bijvoorbeeld de "Start/Stop"-toets, drukt.	Zet de knoopsgathendel omlaag alvorens door te gaan met de bewerking.
4	<i>E04</i>	Deze melding verschijnt wanneer u op een toets, bijvoorbeeld de achteruit-/verstevigingssteektoets, drukt terwijl de spoelwinderas naar rechts staat.	Verplaats de spoelwinderas naar links alvorens de bewerking voort te zetten.
5	<i>E05</i>	Deze melding verschijnt wanneer u op de "Start/Stop"-toets drukt terwijl het voetpedaal is aangesloten.	Ontkoppel het voetpedaal en druk vervolgens op de "Start/Stop"-toets. Of bedien de machine met het voetpedaal.
6	<i>E06</i>	De motor liep vast omdat de draad verstrikt raakte of de naald verhoog en de steekplaat raakte.	Reinig de grijper om de verstrikte draad te verwijderen (zie pagina A-2). Controleer de naald. Vervang de naald als deze verbogen of gebroken is. Meer bijzonderheden vindt u in "Naald controleren" en "Naald verwisselen" in "Basishandelingen". Als beide bovengenoemde oplossingen niet helpen, zie "Foutmelding "E06" verschijnt op de display" op pagina A-13.
7	<i>E07</i>	Deze melding verschijnt wanneer u bijvoorbeeld op de "Start/Stop"-toets drukt nadat u een steek heeft verwijderd.	Selecteer een patroon alvorens door te gaan met de bewerking.
8	<i>E08</i>	Deze melding verschijnt wanneer u de schuifknop voor de snelheidsregeling hebt ingesteld op het regelen van de zigzagsteekbreedte en u op de "Start/Stop"-toets drukt.	Zet de breedteregeling uit of bedien de machine met het voetpedaal. Meer bijzonderheden vindt u in "Satiinsteken naaien met de schuifknop voor snelheidsregeling" in "Naaien".
9	<i>E09</i>	Deze melding verschijnt wanneer  (tweelingnaald) is ingeschakeld en u een steekpatroon selecteert dat niet kan worden genaaid met de tweelingnaald.	Schakel naar enkele naaldstand en verwissel de tweelingnaald voor een enkele naald alvorens verder te gaan met de bewerking.
10	<i>E10</i>	Deze melding verschijnt wanneer u probeert te naaien met een andere steek dan de rechte steek (middelste naaldstand), terwijl de steekplaat voor rechte steken is geplaatst.	Zet de machine uit en verwissel de steekplaat alvorens door te gaan met de bewerking.
11	<i>E11</i>	Deze melding verschijnt wanneer u het steekplaatdeksel verwijdert, terwijl de machine nog is ingeschakeld.	Zet de machine uit en bevestig het steekplaatdeksel alvorens door te gaan met de bewerking.
12	<i>F**</i>	Als foutmelding "F**" op de display verschijnt terwijl u de machine gebruikt, werkt de machine mogelijk niet goed.	Neem contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

A

ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

Bedieningssignaal

Telkens wanneer u een toets indrukt, hoort u één piep. Als u een onjuiste bewerking uitvoert, hoort u twee of vier pieptonen.

■ Als u een toets indrukt (juiste bewerking)

U hoort één pieptoon.

■ Als u een onjuiste bewerking uitvoert

U hoort twee of vier pieptonen.

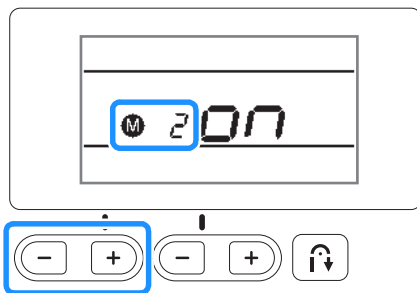
■ Als de machine vastloopt, bijvoorbeeld omdat de draad verstrikt raakt

De machine piept vier seconden en stopt automatisch.

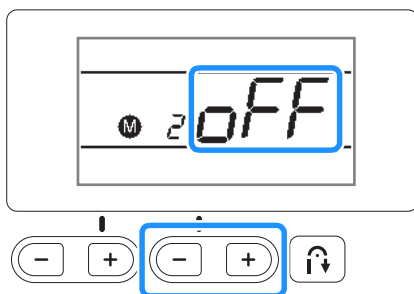
Ga na wat de oorzaak is van de fout en verhelp deze voordat u verdergaat met naaien.

■ Bedieningssignaal annuleren

- 1 Zet de machine uit.
- 2 Terwijl u op  (verstevigingssteektoets) van het bedieningspaneel drukt, zet u de naaimachine aan.
- 3 Druk op toets “-” of “+” om “ 2” te selecteren.



- 4 Druk op toets “-” of “+” om “OFF” in te stellen.



- 5 Zet de machine uit en daarna weer aan.

Index

Cijfers

1/4-inch quiltvoet	S-29
1/4-inch quiltvoet met geleider	S-29
7 mm satijnsteken	D-2

A

Aan elkaar zetten	S-28
Aan/uitschakelaar	B-3, B-10
Aanpassen van de steekbreedte	B-38
Aanpassen van de steeklengte	B-38
Aansluiting voetpedaal	B-3, B-34
Accessoireruimte	B-6
Accessoires	
Bijgeleverde accessoires	B-7
optionele accessoires	B-8
Accessoiretafel	B-2, B-6
Achteruit/verstevigingssteken	B-35
Achteruitsteektoets	B-4, B-35
Afwerksteken	S-11, S-12
Ajour	S-43
Appliceren	S-27
Automatisch draadknippen	B-40
Automatische verstevigingssteektoets	B-35

B

Ballpointnaald	B-26
Basisprincipes van het naaien	B-31
Basissteken	S-6
bediening van de display	B-11
Bedieningspaneel	B-2, B-5
Bedieningsproblemen	A-5
Bedieningsproblemen oplossen	A-5
Bedieningssignaal	A-22
Bedieningstoetsen	B-4, B-5
Blindzoomsteek	S-8
Bochten naaien	S-2
Bovendeksel	B-2
Bovendraad	B-19
Bovendraadspanning	B-39, A-7
Boventransportvoet	S-30
Broekspijpen	S-2
Buitenkant van de machine reinigen	A-2

C

Cilindrische stukken	S-2
----------------------------	-----

D

Decoratieve steken en patronen	D-2
Display	
reinigen	A-2
Draad automatisch knippen	B-40
Draad inrijgen	
bovendraad inrijgen	B-19
naald handmatig inrijgen	B-22
naald inrijgen	B-21
Draadafkniptoets	B-4
Draadafsnijder	B-2, B-34
Draadgeleider voor het opwinden van de spoel	B-2, B-13
Draadgeleiderplaat	B-2
Draadgeleiders op de naaldstang	B-4
Draadknippen, automatisch	B-40
Draadspanning aanpassen	B-39
Draaiknop draadspanning	B-2
Drievoudige stretchsteek	S-6, S-36

E

Een patroon ophalen	D-7
Evenwijdige marge	S-3

F

Fagotwerk	S-40
Fantasiequiltten (vrij quiltten)	S-31
Echoquiltvoet "E" voor naaien uit de vrije hand	S-33
Open quiltvoet "O" voor quiltten uit de vrije hand	S-31
Quiltvoet "C" voor naaien uit de vrije hand	S-32
Fantasiequiltsteek	S-28
Foutmeldingen	A-21

G

Gecombineerde patronen herhalen	D-6
Gladder transportvoet	S-5
Grijper	A-2

H

Handmatig naald inrijgen	B-22
Handvat	B-3
Handwiel	B-3
Hoofdschakelaar	B-3, B-10
Horizontale kloppen	B-23

I

Installeren van spoel	B-16
Instellen van de draadspanning	B-39
Instellingen	
automatisch verstevigingssteken naaien	B-35
invoergevoeligheid	B-12
signaal	A-22
Invoergevoeligheid	B-12

K

Kloshouder	B-2, B-14
Klosnetje	B-14
Kloppen	B-2, B-14, B-20
Knoopgeleiderplaat	S-15
Knoopsgaten naaien	S-14
Knoopsgathendel	B-4, S-16
Knoopsgatsteek	S-14
Knopen aanzetten	S-17

L

Leer/vinyl	S-5
Lettersteken	B-32, D-2
Lichte stof	S-4

M

Marge, evenwijdig	S-3
Markering op de steekplaat	S-3
meldingen op display	A-21

A

ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

N

Naaisteken	B-32, B-42
Naald	
inrijgen	B-21
soorten, maten en gebruik	B-26
staat	B-27
wisselen	B-27
Naald-	
stand	S-7
Naald controleren	B-27
Naald wisselen	B-27
Naaldinrijger	B-21
Naaldinrijgerhendel	B-2, B-21
Naaldstandknop	B-4
Namen en functies van onderdelen	B-2
Nostalgische steken naaien	S-43

O

Onderdraad	
omhoog halen	B-23
opwinden	B-13
Onderhoud	A-2
Oogje stikken	S-39
Optionele accessoires	B-8
Opwinden spoel	B-13

P

Parallele steken	B-23
Passepoil plaatsen	S-25
Patchwork	S-27, S-28
Patronen	
combineren	D-5
controleren	D-6
herhalen	D-6
ophalen	D-7
opnieuw uitlijnen	D-7
opslaan	D-6
Patronen combineren	D-5
Patronen opslaan	D-6
Patroon opnieuw uitlijnen	D-7
Persvoet	
wisselen	B-29
Persvoet-	
druk	B-41
typen	B-42
Persvoet verwisselen	B-29
Persvoetdrukknop	B-3, B-41
Persvoethendel	B-3
Persvoethouder	
installeren	B-30
verwijderen	B-30
Persvoethouder bevestigen	B-30
Persvoethouder verwijderen	B-30
Persvoethouderschroef	B-4
Platte naald	S-43
Probleemoplossing	A-5
Proefnaaien	S-2

Q

Quilten	S-30
Quiltgeleider	S-31

R

Rafelen voorkomen	S-11
Rechte steek	S-6, S-20, S-28
Reinigen	
buitenkant van de machine reinigen	A-2
Display	A-2
grijper	A-2
Rijgsteek	S-6
Rits inzetten	
aan de zijkant	S-21
in het midden	S-20, S-24

S

Satijnsteken	S-35, D-2
Schelprijgsteken naaien	S-42
Schelpsteken	S-41
Schuifknop voor snelheidsregeling	B-4, S-35
Signaal	A-22
Smocksteken naaien	S-41
Soorten steken	B-31
Spoel installeren	B-16
Spoel opwinden	B-13
Spoelhuis	
spoelhuis verwijderen	A-2
Spoelhuisdeksel	B-4, B-16
Spoelopwinder	B-2
Standaardnaaiwerkzaamheden	B-31, D-4
“Start/Stop”-toets	B-4
Steek selecteren	B-32
Steekbreedte aanpassen	B-38
Steekgeleidervoet	S-3
Steekinstellingen	B-42
Steeklengte aanpassen	B-38
Steekplaat	B-4
Steekplaatdeksel	B-4
Stippelsteken	S-27
Stoppen	S-37
Stopsteek	S-36
Stretchstof	S-5

T

Tips	S-2
Tornmesje	S-16
Transporteur	B-4
Transporteurstandschakelaar	B-3, S-32
Trenssteek	S-36
Tweelingnaald	B-23

V

Van naairichting veranderen	S-2
Ventilatieopening	B-3
Veranderen naairichting	S-2
Verbindingssteken naaien	S-42
Verborgtenaden	S-20
Verstelbare ritsvoet/paspelvoet	S-24
Versteving voorrang	B-37
Verstevingssteek	S-36
Verstevingssteektoets	B-4, B-35
Voedingsaansluiting	B-3, B-10
Voetpedaal	B-3, B-34
Vooraanzicht	B-2
Voorspanningsschijf	B-2, B-15, A-11

Z

Zigzagbreedte aanpassen	B-38
Zigzagsteken	S-12, S-27
Zijsnijder	S-12
Zware stof	S-4

Ga naar <http://support.brother.com/> voor productondersteuning en antwoorden op veelgestelde vragen (FAQs).

Dutch
888-F10/H32
Printed in Vietnam



XG5536-001